

اَنْظُرْ كَيْفَ سَوَّاهُ اِلَیَّا الْعِلْمُ فَقَهْوٌ

# علم لصیع

بہ تحشیہ

مولانا خدابخش ملتانی  
بانی و مہتمم دارالعلوم الاسلامیہ ملتان

مکتبہ نفیسۃ

گھنٹہ گھر ملتان، پاکستان

نمبر: 516925



اَنْظُرْ كَيْفَ نَضَوْا لَآيَاتِ الْعِلْمِ بِفَرْقِهِمْ

# علمِ اصیع

بہ تحشیہ

مولانا خدابخش ملتان

بانی و مہتمم دارالعلوم الاسلامیہ ملتان

مکتبہٴ نفیسۃ

گھنٹہ گھر ملتان، پاکستان

فون: 516925



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِيَدِهِ تَصَرُّيفُ الْأَحْوَالِ ۖ وَتَخْفِيفُ الْأَثْقَالِ ۖ وَ  
 الصَّلَوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْهَادِينَ إِلَى الْحَاسِنِ الْأَفْعَالِ ۖ وَعَلَى آلِهِ  
 وَصَحْبِهِ الْمَضَائِرِ عَيْنَ لَدُنِّي فِي الصِّفَاتِ وَالْأَعْمَالِ ۖ  
 أَمَّا بَعْدُ مِنْكَوَيْدِ نَبَا زَمَنْدِ بَارْكَاهِ رَبِّ صَدَقَ الْمُغْتَصِمُ بِذِي سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ  
 "محمد عنایت احمد" غفر لہ الأحد کہ ایس رسالہ ایست در علم صرف، کہ بیاس  
 خاطر شفیق، محسن، جمع محاسن، حافظ وزیر علی صاحب بہ جزیرہ انڈین بمعرض تحریر

بسم الله الرحمن الرحيم۔ ۱۰ مصنف علام رحمہ اللہ تعالیٰ نے رسالہ کو تسمیہ کے ساتھ شروع فرمایا،  
 اقتداءً بالکتاب العزیز، وامتثالاً للحدیث "کُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ بِبِسْمِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ" رواه النسائي  
 فی عمل الیوم واللیلۃ۔ وافتقاراً لما علیہ الإجماع أن علی من اسکف الصالحین ۱۲ خش  
 ۱۰ تسمیہ کے بعد تمجید کو لائے لما روی عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أن کُلَّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ  
 لَا يُبْدَأُ بِحَمْدِ اللَّهِ فَهُوَ جَدْمٌ رواه ابوداؤد فی باب البندی فی الکلام۔ والتوفیق بینما یعمل الاول علی  
 تحقیق والثانی علی الاضافی او العرفی او کلہما علی العرفی ۱۲ خش

۱۰ تصریف کا لغوی معنی ہے "پھینکا" اور صرفیوں کی اصطلاح میں تصریف کہتے ہیں  
 ایک صیغے کو مختلف صیغوں کی طرف پھینکا، تاکہ مختلف معانی حاصل ہوں۔ "ف  
 لفظ تصریف وغیرہ میں "برائۃ استہلال" ہے۔ یعنی خطبہ میں ایسے الفاظ لانا جو اصل مقصود  
 کی طرف مشیر ہوں ۱۲ خش ۱۰ آی المشاہدین ۱۲ خش ۱۰ یہاں سے مصنف علام  
 رحمہ اللہ تعالیٰ سبب تصنیف بیان فرماتے ہیں ۱۲ خش ۱۰ چنگل مارنے والا ۱۲ خش  
 کہ یہ ایک جزیرہ ہے جس کی آب و ہوا نہایت مضر ہے ۱۲ خش



درآمد۔ ورود حقیر دران جزیرہ، از نیزنگ تقدیر ہووہ، و کتابے از بیج علم نزد خودنداشت۔  
 ایں رسالہ را بوضع نگاشت، کہ بجائے میزان، و منشعب، و پنج کج، و زبده، و صرف  
 بکار آید، و بر فوائد دیگر، ہم مشتمل باشد۔ نفع الله به الطالبین و سائر قهه و  
 آیای اتباع سنتی سید المرسلین، صلی الله علیه و علیٰ الہ اجمعین۔  
 و ایں رسالہ مشتمل است بر یک مقدمہ و چہار باب و خاتمہ مقدمہ در تقسیم  
 کلمہ و اقسام آن۔ کلمہ کہ لفظ موضوع مفرد را گویند، بر سه قسم است فعل، اسم، و

۱۔ نیزنگ کا معنی ہے "کرشمہ" مصنف علام رحمہ اللہ تعالیٰ نے ۱۸۵۶ء میں حکومت "آئیٹ  
 انڈیا کمپنی" کے ہندوپاک پر مکارانہ، ظالمانہ تسلط کے خلاف، علماء حق کے ساتھ مل کر ہندستان  
 کے دارالحرب ہونے کا فتویٰ دیا تھا۔ جس کی پاداش میں جزیرہ انڈمیں میں جلاوطنی کی سزا ملی۔  
 تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو "علماء حق اور ان کا شاندار ماضی" جلد چہارم ۱۲ خشت  
 ۲۔ مقدمہ۔ (بکسر الدال) بمعنی آگے کرنے والے امور۔ یا یہ ماخوذ ہے مقدمۃ الخیش (فتح الدال)  
 سے بمعنی آگے کیے ہوئے امور۔ والاول ہوا الراج اور اصطلاح علماء میں مقدمۃ ان چند ابتدائی امور کو  
 کہتے ہیں جن پر اصل مقصود کا سمجھنا موقوف ہو۔ کہ یہ امور بھی قاری کو مقصود کی طرف آگے کرنے  
 والے ہوتے ہیں۔ نیز یہ اصل مقصود سے مقدم بھی ہوتے ہیں ۱۲ خشت

۳۔ لفظ موضوع بامعنی (یعنی بامعنی لفظ را موضوع می گویند ۱۲ خشت) پس لفظ مہمل بمعنی بے معنی  
 مثل جہنم کلمہ نباشد، و بہ بدب قید مفرد معلوم شد کہ مرکب اکلمہ گویند۔ پس غلام زید را کلمہ  
 نحو ہند گفت ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۳ مفرد اس ایک لفظ کو کہتے ہیں کہ جس کے جزر سے  
 اس کے معنی مقصودی کے جزر پر دلالت کا قصد نہ کیا گیا ہو ۱۲ خشت

۴۔ نحویاں در تقسیم، اسم را مقدم کنند، کہ غرض نحوی یعنی بیان اعراب و بنا، زیادہ تر  
 بہ اسم متعلق است۔ و ہم بہ نظر شرافتہ اسم۔ و محققان صرف، فعل را مقدم کنند کہ  
 غرض صرفی یعنی تصریف بسوئے صیغہا زیادہ تر بہ فعل است ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ



حرف۔ فعل آں کہ دلالت کند بر معنی مستقل بے از اَرْزَمَنۃً ثَلَاثَ مَاضِی، وَاَلَّ، وَاَسْتَقْبَالَ  
 چوں ضَرْبٌ وِیَضْرِبُ۔ وَاَسْمِ آں کہ دلالت کند بر معنی مستقل نہ بایکے از اَرْزَمَنۃً ثَلَاثَ مَاضِی  
 رَجُلٌ وِضَارِبٌ۔ وَحَرْفِ آنکہ دلالت کند بر معنی غیر مستقل کہ بے ضمّ کلمہ دیگر نمیدہ نشود۔ چوں مَاضِی وَاَلَّ  
 فَعَلَ یا عِتْبَارِ معنی وِزَانِہ بر سہ قسم است مَاضِی، وِمُضَارِع، وَاَقْر۔ مَاضِی آنکہ دلالت  
 کند بر وُقُوعِ معنی در زَمَانِہ گزشتہ۔ چوں فَعَلَ کہ دَاں یک مرد در زَمَانِہ گزشتہ  
 وِمُضَارِعِ آں کہ دلالت کند بر وُقُوعِ معنی در زَمَانِہ حال یا آئندہ۔ چوں یَفْعَلُ می کند، یا  
 نخواہد کرد دَاں یک مرد بَزَمَانِہ حال یا آئندہ۔ وَاَقْرِ آں کہ دلالت کند بر طَلَبِ کارے از فاعِلِ  
 مُخَاطَبِ بَزَمَانِہ آئندہ۔ چوں اِفْعَلْ بَکُنْ تو یک مرد بَزَمَانِہ آئندہ۔ مَاضِی وِمُضَارِع،  
 اگر نسبتِ فعل وِزَانِہ بفاعل یعنی کنندہ کار باشد، معروف باشد۔ چوں ضَرْبٌ  
 زد دَاں یک مرد۔ وِیَضْرِبُ، می زند یا نخواہد زد دَاں یک مرد۔ وَاگر بفعول باشد،

بے معنی مستقل آں کہ بے ضمّ کلمہ دیگر نمیدہ نشود، چوں رَجُلٌ وِضَرْبٌ، بخلاف غیر مستقل کہ  
 بے ضمّ کلمہ دیگر بے فہم نیاید، مثلاً معنی مَرِنٌ وَاَلَّ، بے آنکہ لَفْظُ الْبَصِيرَةِ، یا غیر آں بے آں مُنْضَم  
 سازند، بے فہم نیاید ظاہر است کہ لَفْظُ اَرْزَمَنۃً، یا دَر، یا تَا تَنَافَاذَہ نہ بخشد۔ بخلاف رَجُلٌ کہ بمعنی  
 مرد است، یا ضَرْبٌ کہ بمعنی زد کہ فہم معنی آں بر ضمّ کلمہ دیگر موقوف نیست ۱۲ مَنۃً حَمَلۃً تَعَالٰی  
 ۱۳ پہلی مثال اسم جامد کی ہے، اور دوسری اسم مشتق کی۔ اسم مصدر کی مثال شاید اس لیے  
 نہ دی ہو کہ ان کے ہاں، اسم مصدر، اسم اشتقاق میں داخل ہے ۱۲ فُحْشٌ حَرْفٌ ۱۳

۱۴ مَضَارِعِ کو مَضَارِعِ اس لیے کہتے ہیں کہ مَضَارِعِ کا معنی ہے مُشَابِہ، یہ بھی چونکہ چند جہوہ  
 میں لَفْظًا و معنی اسم فاعل کے مُشَابِہ ہوتا ہے۔ اس لیے اسے مَضَارِعِ کہتے ہیں (۱) تعداد  
 حَرَکَاتِ وِسْکَنَاتِ میں (۲) لامِ تَاکِیْدِ کے دخول میں۔ جیسے اِنَّ زَیْدًا لَّیَقُومُ، اِنَّ زَیْدًا لَّیَقُومُ  
 (۳) تعدادِ حُرُوفِ میں (۴) اشتراکِ زَمَانِہ حال و استقبالی میں ۱۲ فُحْشٌ



یعنی آل کہ کار پر واقع شدہ باشد، مجہول ہوئے۔ چون ضرب زدہ شد آل یک مرد۔  
و یضرب زدہ می شود یا زدہ خواہد شد آل یک مرد۔ و اگر مذکور نمی باشد مگر حاضر معروف  
ماضی و مضارع، معروف و مجہول، اگر دلالت بر ثبوت کارے کند۔ اثبات باشد چون  
نَصَرَ و یَنْصُرُ۔ و اگر بر نفی دلالت کند، نفی باشد چون ماضی و کلا یضرب۔  
و فعل باعتبار تعداد حروف اصلی بر دو قسم است۔ ثلاثی و رباعی۔ ثلاثی آنکہ سه حرف  
اصلی در و باشد۔ چون نَصَرَ و یَنْصُرُ۔ و رباعی آن کہ چار حرف اصلی در آن باشد۔  
چون بَعَثَ و یَبْعَثُ و ہر یکے ازیں ہر دو، یا مجرّد باشد، کہ مجرّد حروف ثلثہ یا ربعہ  
اصلی، زیادتی در ماضی نہ داشتہ باشد، یا مزید فیہ کہ در آن در ماضی زیادہ بر حروف اصلی  
باشد۔ مثال ثلاثی مجرّد نَصَرَ یَنْصُرُ۔ مثال ثلاثی مزید فیہ اجْتَنَبَ اَکْثَرُ مِثَال  
رباعی مجرّد بَعَثَ و یَبْعَثُ۔ مثال رباعی مزید فیہ تَسَرَّكَل اَبْرَنْشَق۔ و فعل باعتبار اقسام

۱۔ یعنی او پر ذکر کیے گئے اُمَرَ کی تعریف، صرف اُمَرَ معروف حاضر ہی پر صادق آتی ہے، او  
اُمَرَ مجہول مصنف کے ہاں حقیقہ اُمَرَ نہیں۔ بلکہ مضارع بالام ہے۔ کما سیاتی ۱۲ بخش

۲۔ حرف اصلی آل کہ بمقابلہ قار و عین و لام در وزن

اُمَرَ، و در جمیع متصرفات کلمہ یافتہ شود۔ و آل کہ نہ چنیں باشد زائد است۔ مثلاً  
در یَنْصُرُ، کہ بر وزن یَفْعُلُ است، "یَا" زائد است، و ن، و ص، و ر، اصلی۔ و در  
نَاَصِرُ "الف" زائد است و ن ص ر اصلی و در ضَارِبُ "الف" زائد است،  
و ض، و ر، ب، اصلی۔ پس ن ص ر در جمیع متصرفات نَاَصِرُ، و ض، و ر، ب

در جمیع متصرفات قَرَب یافتہ می شود ۱۳ منہ ۱۴ از اَبْعَثَ، اُٹھانا ۱۲ بخش  
۱۵ یعنی ماضی کے صیغہ واحد غائب میں حروف اصلی سے زائد کوئی حرف نہ ہو۔

۱۲ بخش

۱۵ محو تہ پنا ۱۲ بخش

۱۶ خوش ہوا ۱۲ بخش



حُرُوفِ بر چهار قسم است - صحیح، و مَمُوز، و مُعْتَل، و مُضَاعَف - صحیح آنست که در حُرُوفِ اصلی وِی، هَمْزَه، و حَرْفِ عِلَّة، و دو حرف یک جنس نباشد - حرفِ عِلَّة وَاو، اَلِف و یاء را گویند، که مجموعَه آں وائی باشد - اُمْتِلَه که کُزِشْتَه هَمْزَه از صحیح بوده مَمُوز آنکه در حُرُوفِ اصلی وِی هَمْزَه باشد - پس اگر بجای فاء باشد، آں را مَمُوزِ فاء گویند - چوں اَکْهَر - و اگر بجای عین باشد، مَمُوزِ عین - چوں سَأَل - و اگر بجای لام باشد، مَمُوزِ لام - چوں قَرَأ - مُعْتَل آں که در حُرُوفِ اصلی وِی حرفِ عِلَّة مَبْدُوء - اگر یک باشد، آں را سه قسم است - مُعْتَل فاء که آں را مثال گویند - چوں وَعَدَ و یَسَرَ - و مُعْتَل عین، که آں را اجوف گویند - چوں قَتَالَ و بَاعَ - و مُعْتَل لام، که آں را ناقص گویند - چوں دَعَا و سَرَحَ - و اگر دو حرفِ عِلَّة باشد، آں را الیف گویند - و آں بر دو قسم است - مَقْرُون که هر دو حرفِ عِلَّة مُتَمَصِّل باشد - چوں طَوَى -

له صحیح بمعنی تندرست است، چوں کلمات صحیح همه سلامت باشند از اعلال و تغیر، لهذا بصحیح مسمی شده ۱۲ مَنه رحمه الله تعالی له چونکه بیشتر این حُرُوف بر زبَانِ اَهْلِ عِلَّة یعنی بیاران جاری می شود، لهذا به "حُرُوفِ عِلَّة" مسمی شده ۱۲ مَنه رحمه الله تعالی له شعر:

حَرْفِ عِلَّة نام کرده وَاو، اَلِف یائی را ؛ هر کز ادر دے رسد ناچار گوید وِی را

۱۲ حُش له مَمُوز مشتق است از هَمْزَه، و مُعْتَل از عِلَّة، پس وجه تسمیه هر دو ظاهر شد - و مُعْتَل فاء را مثال بایں جهت گویند که مثل صحیح است به سبب قِلَّةِ اعلال در آں - و اجوف بمعنی کاواک و شکم خالی است چونکه در وَسَطِ مُعْتَل عین حرفِ عِلَّة می باشد که وجود آں کالعدم است، پس مُعْتَل عین بمنزله شکم خالی است لهذا به اجوف مسمی شده - و ناقص بمعنی کم است چونکه یکی اشیاء باعتبار انتهای می باشد، و مُعْتَل لام به سبب بُودن حرفِ عِلَّة در آخرش، گویا کم است از دیگر اقسام، لهذا به ناقص مسمی شده - و مشهور این است که ناقص بمعنی دُم بریده است و مُعْتَل لام به سبب بُودن حرفِ عِلَّة در آخرش بمنزله دُم بریده است - مگر ناقص در لغت بمعنی دُم بریده نیست - و لیف بمعنی پیچیده است چونکه مُعْتَل بدو حرف گویا در حُرُوفِ عِلَّة پیچیده است لهذا بلایف مسمی شده - و وجه تسمیه به مَقْرُون و مفروق ظاهر است ۱۲ مَنه رحمه الله تعالی -







حما۔ یارباعی مجرد۔ چوں جَعْفَرُ، و مزید فیہ۔ چوں قَرطاسُ۔ یا حُماسی، مجرد۔ چوں  
سَفَرُ جَلُّ، و مزید فیہ۔ چوں قَبَعَثَرِی۔ و باعتبار انواعِ حروف باقسامِ دہ گانہ، بقسمِ  
چوں فعل، تصریفاتِ بسیاری دارد، و اسمِ کم، و حرفِ مطلقاً ندارد، لہذا  
نظرِ صرفی بیشتر متعلق بقُفُل است۔

۱۔ رباعی مجرد اینچ وزن معروف است فَعْلَلُ (نَفْعُ فاء و سکونِ عین و فتحِ لامِ اولی) چوں  
جَعْفَرُ، بمعنی نہرِ صغیر و کبیر و فَعْلَلُ (بکسرِ فاء و سکونِ عین و کسرِ لامِ اولی) چوں زَنْجِ آرائش و  
زَر و فَعْلَلُ (بضمِ فاء و لامِ اولی و سکونِ عین) چوں بُرْشُ بَال و جِکَالِ مُرْغانِ شکاری و فَعْلَلُ  
(بکسرِ فاء و سکونِ عین و فتحِ لامِ اولی) چوں دَرْهَمُ دَرَم و فَعْلَلُ (بکسرِ فاء و فتحِ عین و سکونِ لامِ  
اولی) چوں قَمَطَرُ آبِ چہ در و کے کتاب نہند۔ و مزید فیہ رباعی بسیار است ۱۲ منہ  
رحمہ اللہ تعالیٰ۔ ۲۔ حُماسی مجرد اچہار وزن است فَعْلَلُ (نَفْعُ فاء و عین و سکونِ لامِ  
اولی و فتحِ لامِ ثانیہ) چوں سَفَرُ جَلُّ بمعنی ہی و فَعْلَلُ (بضمِ فاء و فتحِ عین و سکونِ  
لامِ اولی و کسرِ لامِ ثانیہ) چوں قَدْ عَمِلَ شُترِ فَرَب و فَعْلَلُ (نَفْعُ فاء و لامِ اولی و سکونِ  
عین و کسرِ لامِ ثانیہ) چوں جَحْمَرِ شِ ای پیرزن و فَعْلَلُ (بکسرِ فاء و سکونِ عین  
و فتحِ لامِ اولی و سکونِ لامِ ثانیہ) چوں قِرْطَعُ شِ قلیل ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

۳۔ حُماسی مزید فیہ کے پانچ وزن ہیں فَعْلَلُولُ (نَفْعُ فاء و لامِ اولی و سکونِ عین و ضمِ لامِ  
ثانیہ زیادہ و اوساکنہ میانِ لامِ ثانیہ و ثالثہ جیسے عَصْرُ قُوطُ بمعنی بامہنی۔ فَعْلَلِيلُ (بضمِ فاء و  
فتحِ عین و سکونِ لامِ اولی و کسرِ لامِ ثانیہ و زیادہ یا ساکنہ میانِ لامِ ثانیہ و ثالثہ) جیسے  
خَزَرُ عَيْلُ بمعنی باطل چیز۔ فَعْلَلُولُ (بکسرِ فاء و سکونِ عین و فتحِ لامِ اولی و ضمِ لامِ  
ثانیہ زیادہ و اوساکنہ میانِ لامِ ثانیہ و ثالثہ) جیسے قِرْطَبُوسُ بمعنی بڑی اُونٹنی فَعْلَلَلِی  
(بفتحتین و سکونِ لامِ اولی و فتحِ لائینِ اخیرین و زیادہ الف مقصودہ در آخر) جیسے  
قَبَعَثَرِی بمعنی موٹا اونٹ۔ فَعْلَلِيلُ (نَفْعُ فاء و لامِ اولی و سکونِ عین و کسرِ لامِ  
ثانیہ و زیادہ یا ساکنہ میانِ لامِ ثانیہ و ثالثہ) جیسے خَنْدَرُ نِیس بمعنی پیرانی  
شراب ۱۲ خَش ۱۵ اور باعتبار حروف کی قسموں کے دس طرح کی قسموں کی طرف تقسیم ہوتا ہے ۱۲ خَش



# باب اول در بیان صیغ مُشتمل بر دو فصل

**فصل اول** در گردان ہائے افعال۔ فعل ماضی معروف ثلاثی مجرد بر وزن آید۔  
فَعَلَ۔ چوں ضَرَبَ۔ و فَعِلَ۔ چوں سَمِعَ۔ و فَعُلَ۔ چوں کَرُمَ۔ و مُضَارِعٌ معروف  
فَعْلٌ گاہے یَفْعَلُ آید، چوں تَصَرَ یَتَصَرُّ و گاہے یَفْعِلُ چوں ضَرَبَ یَضْرِبُ۔  
و گاہے یَفْعُلُ چوں فَتَحَ یَفْتَحُ۔ و مُضَارِعٌ فَعِلٌ یَفْعَلُ آید، چوں سَمِعَ یَسْمَعُ۔  
و گاہے یَفْعِلُ، چوں حَسِبَ یَحْسِبُ۔ و مُضَارِعٌ فَعُلٌ یَفْعُلُ آید، و بس۔ چوں  
کَرُمَ یَکْرُمُ۔ و ماضی مجہول از ہر تہ وزن مُطلقاً بر وزن فَعِلٌ آید۔ و مُضَارِعٌ مجہول  
مُطلقاً بر وزن یَفْعُلُ۔ پس ثلاثی مجرد از شش باب حاصل شدہ۔ اولاً بیانِ صیغِ افعالِ  
اسما مُشتقاتِ مکررہ می شود۔ بعد ازین تفصیل ابوابِ نمودہ خواہد شد۔ ماضی را سیزدہ صیغہ آید

۱۔ ماضی بہ حرکاتِ ثلاثہ کو مُضَارِعٌ بہ حرکاتِ ثلاثہ میں ضرب دینے سے عقلاً کل نو صورتیں بنتی ہیں۔  
لیکن ان میں سے صرف چھ صورتیں کثیر الاستعمال ہیں، جنہیں چھ باب شمار کیا گیا ہے۔  
باقی فَعْلٌ یَفْعَلُ (بضم عین ماضی و کسر عین مُضَارِعٌ) کلام عرب میں متعل ہی نہیں، فَعْلٌ  
یَفْعُلُ (بکسر عین ماضی و ضم عین مُضَارِعٌ) اور کَاذِبٌ یُکَاذِبُ (بضم عین ماضی و فتح عین مُضَارِعٌ) اگرچہ  
متعل ہیں لیکن ان کی نظیر کلام عرب میں نہیں پائی جاتی اس لیے انہیں مستقل باب شمار نہیں کیا گیا بلکہ  
از ضم تادل کہا جاتا ہے۔ یعنی ماضی ایک باب کی، اور مُضَارِعٌ دوسرے باب کا ۱۲ خش۔  
۲۔ صیغہ، نام لفظ است، لہذا ماضی را سیزدہ صیغہ است مُضَارِعٌ را یازدہ، پر بسبب تقدیر معنی صیغہ  
مکرر نہ ہو پس فَعْلٌ را کہ برائے تنہی مذکر حاضر و مؤنث حاضر ہر دو است در ماضی، و فَعْلٌ را کہ مشترک  
است در واحد مؤنث غائب۔ و واحد مذکر حاضر و فَعْلَانِ را کہ مشترک است در تنہیہ مؤنث  
غائب حاضر، و مذکر حاضر۔ و دو صیغہ یا تہ صیغہ نتوان گفت ورنہ ہر دو صیغہ متکلم را باید کہ شش  
قرار دادہ شود ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

ماضی  
و مضارع  
مجہول کا  
ایک ہی درجہ













4 جلد ۱

۵۰ جلدوں پر

خبر می

يَفْعَلُ را معروف و مجهول باید گردانید لم در یَفْعَلُ و تَفْعَلُ و أَفْعَلُ و تَفْعَلُ  
جزم کند، و از يَفْعَلَانِ و تَفْعَلَانِ، و يَفْعَلُونَ، و تَفْعَلُونَ، و تَفْعَلِينَ، و تَفْعَلِينَ  
اعرابی را ساقط گرداند، و يَفْعَلْنَ و تَفْعَلْنَ جمع مونث غائب و حاضر را محال  
خود دارد. و مضارع را بمعنی ماضی منفی می گردانند.

بحث نفى جحد لم و فعل مضارع معروف لم يفعل لم يفعلوا  
لم تفعل لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا  
لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا لم تفعلوا

بحسب نفی تجدد لم در فعل مضارع مجهول لَمْ يَفْعَلْ لَمْ يَفْعَلَا تا آخر لما هم  
مثل لم يعمل کند لفظاً و معنی - چوں لَمَّا يَفْعَلُ لَمَّا يَفْعَلَا تا آخر مگر معنی لَمْ يَفْعَلْ  
نکرد، و معنی لَمَّا يَفْعَلُ هنوز نه کرد - و اِنْ و لام امر و لآئِ نَهْنِي هم مثل لم عمل کند، چوں  
اِنْ يَفْعَلُ اِنْ يَفْعَلَا تا آخر معروف و مجهول باید گردانید - لام امر در جمیع صیغ  
مجهول می آید، و در معروف در غیر صیغه حاضر - و لآئِ نَهْنِي در همه صیغها آید -

حسب بیان محققین صیغہائے امر مجهول بالامراء، و ہم صیغہائے ثنی را متفرق کردن پسندیده است۔ مثل بحث لم، ابحاث اینها را ہم باید داشت۔ البتہ تفریق کردن آنہ معروف ضرور است۔ چہ امر حاضر از اں بے لام آید، و قسم ثالث فعل است۔ پس صیغہ امر علیحدہ نوشته خواهد شد۔ امر بالام مجهول جابجہ عرض نگارش



خواہد آمد للنا سبۃ۔ صیغہ نئی اس جانوشہ می شود۔

بحث نہی معروف لَا یَفْعَلُ لَا یَفْعَلُوا لَا تَفْعَلُ لَا تَفْعَلُوا  
لَا یَفْعَلْنَ لَا تَفْعَلْنَ لَا تَفْعَلْنَ لَا تَفْعَلْنَ لَا تَفْعَلْنَ لَا تَفْعَلْنَ

بحث نہی مجہول لَا یَفْعَلُ لَا یَفْعَلُوا لَا یَفْعَلْنَ الی آخرہ۔ در فعل مضارع مجہول لم یفعل و  
دیگر جوازم، اگر لام کلمہ، حرف علت باشد، بیفتد، چون لَمْ یَدْعُ، وَلَمْ یَزِمْ، وَلَمْ  
یَحْشَ، وَلَمْ یَدْعُ، وَإِنْ یَدْعُ، وَلَیَدْعُ، وَلَا یَدْعُ۔ وھکذا برائے تاکید

در فعل مضارع، لام تاکید مفتوحہ، و نون تاکید ثقیلہ و خفیفہ می آید۔ لام در اول، و نون  
در آخر داخل می شود، و ثقیلہ مشدّد باشد، و در ہمہ صیغہ می آید۔ و خفیفہ ساکن، و در تشبیہ و  
جمع مؤنث نمی آید، و در باقی صیغہ می آید۔ ما قبل نون ثقیلہ در یَفْعَلُ و تَفْعَلُ، و اَفْعَلُ،

و تَفْعَلُ مفتوح می شود۔ و نون اعرابی در صیغہ تشبیہ و جمع مذکر و واحد مؤنث حاضر می افتد،  
پس الف تشبیہ باقی می ماند، و نون ثقیلہ بعد از مکسور می گردد، چون لَیَفْعَلَنَّ۔ و

و او جمع مذکر، و یائے مؤنث حاضر می افتد، و ضمہ ما قبل و او کسرہ ما قبل یائے باقی می ماند۔  
چون لَیَفْعَلَنَّ، لَتَفْعَلَنَّ۔ و در جمع مؤنث غائب و حاضر، میان نون جمع و نون ثقیلہ  
الف می آید، تا اجتماع سه نون لازم نیاید۔ چون لَیَفْعَلَنَّ، و لَتَفْعَلَنَّ۔ و در

لہ لہذا بحث لم کے بعد بحث نہی لکھی جاتی ہے کیونکہ بحثیہ نفی مناسبہ ہے۔ ۱۲ غش

۱۳ اس لیے کہ اجتماع ساکنین علی غیر حدّہ لازم آئے گا۔ جو ناجائز ہے۔ یاد رکھنا چاہیو، کہ اجتماع  
ساکنین دو قسم پر ہے (۱) جب ایک کلمہ میں دو ساکن جمع ہوں، اور پہلا ساکن مدہ، یا یا تصغیر  
ہو، اور دوسرا ساکن مدّعم ہو، تو اس کو "اجتماع ساکنین علی حدّہ" کہتے ہیں، اور یہ جائز ہے۔  
جیسے اَتَحَا جَوْنِي، صَا لَبِيْن، مُوَيْدٌ۔ (۲) اگر پہلا ساکن غیر مدّہ، یا مدّہ دو کلموں میں ہو، تو  
اس کو اجتماع ساکنین علی غیر حدّہ کہتے ہیں۔ اور یہ ناجائز ہے۔ جیسے یَحْشِي اللهُ۔ لَتَرَوْنَ،  
لَتَنْدَعِيَنَّ پھر اگر پہلا ساکن مدّہ ہو، تو گرجاتا ہے، ورنہ و او کو ضمہ اور یاء کو کسر دیا جاتا ہے۔ ۱۲ غش  
۱۴ خواہ ثقیلہ کے صیغہ ہوں خواہ خفیفہ کے ۱۲ غش تاکہ ضمہ اور یاء کو کسر یا پر لا لائے۔ ۱۲ غش

۱۵ سوال: مُنْشِئِي میں تین نون جمع ہوئے ہیں! جواب: آخری نون کا کچھ اعتبار نہیں کیونکہ یہ نون نایہ، جو کسی  
معنی پر دلالت نہیں کرتا، باقی نونوں کی طرح ہے۔ ۱۲ غش







چوں عِدَّ از تَعِدُّ، وَاگر ساکن است، ہمزہ وصل در اول مے آرد، مضموم، اگر  
عین مضموم باشد۔ چوں اُنْصُرْ از تَنْصُر۔ و مکسور، اگر عین مکسور باشد یا  
مفتوح۔ چوں اَضْرِبْ از تَضْرِب، و اَفْتَحْ از تَفْتَح۔ و در آخر وقف  
مے کنند۔ و نوں اعرابی شاقط شود۔ و نوں جمع مونث بحال خود مانده و حرف علت  
ہم از آخر حذف شود، چوں اُدْعُ از تَدْعُو، و اسریر از تَرْمِي، و اخش از  
تَخْشِي۔

بحث امر حاضر معروف اَفْعُلْ اَفْعِلْ اَفْعِلُوا اَفْعِلِي اَفْعِلْنَ  
بحث امر غائب متکلم معروف لِيَفْعُلْ لِيَفْعِلْ لِيَفْعِلُوا لِيَفْعِلْ  
لِيَفْعِلْ لِيَفْعِلْنَ لَا فَعِلْ لِنَفْعِلْ اَمْرٌ مَجْهُولٌ لِيَفْعِلْ لِيَفْعِلْ لِيَفْعِلُوا  
لِنَفْعِلْ لِنَفْعِلْ لِنَفْعِلْنَ لِنَفْعِلْ لِنَفْعِلْ لِنَفْعِلْنَ لَا فَعِلْ لِنَفْعِلْ

۱۷ سوال صرف امر حاضر سے علامت مضارع کیوں گھرتے ہیں! جواب تاکہ بہ حالتہ  
وقف مضارع حاضر کے ساتھ التباس لازم نہ آئے ۱۲ اخش

۱۸ سوال ؟ عین مضارع، مفتوح ہونے کی صورت میں ہمزہ وصل مکسور کیوں لاتے  
ہیں! مفتوح کیوں نہیں لاتے! جواب اگر مفتوح لاتے، تو مضارع کے صیغہ واحد  
مشکل کے ساتھ بہ حالتہ وقف التباس لازم آتا ۱۲ اخش

۱۹ امر حاضر معروف میں سقوط نوں اعرابی بہ سبب حالتہ وقفی ہوتا ہے۔ اور دیگر جگہوں  
میں بہ سبب حالتہ مجزئی ۱۲ اخش

۲۰ بصریوں کے ہاں کبھی امر غائب بغیر لام کے بھی کلام فصیح میں آجاتا ہے،  
بشرطیکہ کوئی قرینہ موجود ہو! کقولہ تعالیٰ قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا  
يَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۱۳ اور کوفیوں کے ہاں مطلقاً آسکتا ہے ۱۲ اخش



بحث امر حاضر معروف بانون ثقیلہ اُفْعَلَنَّ اُفْعِلَانِ اُفْعِلَنَّ اُفْعِلَنَّ  
اُفْعِلَنَّ اُفْعِلَنَّ اُفْعِلَنَّ اُفْعِلَنَّ اُفْعِلَنَّ اُفْعِلَنَّ

بحث امر غائب و تکلم معروف بانون ثقیلہ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ  
لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ  
لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ  
لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ

بحث امر مجهول بانون خفیفہ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ لِيَفْعَلَنَّ

فصل دوم در بیان اسمائے مشتقہ۔ شش اسم از فعل مشتق می شوند۔ اسم فاعل،  
اسم مفعول، اسم تفضیل، صفت مشبہ، اسم آلہ، اسم ظرف۔ اسم فاعل کہ دلالت  
کنند بر کینہ کار، از ثلاثی مجرد و مطلقاً بر وزن فاعل آید۔

بحث اسم فاعل فاعل فاعلان فاعلین فاعلون فاعلین فاعلة  
فاعلتان فاعلتین فاعلات۔ تشبیه بحالہ رفع بالفت آید، و بحالہ نصب و جر بیام  
کہ ما قبلش مفتوح بود، و نون تشبیه مکسور باشد۔ و جمع بحالہ رفع بواو آید، و بحالہ نصب و جر  
بیام کہ ما قبلش مکسور باشد، و نون جمع، مفتوح بود۔ اسم مفعول کہ دلالت کنند بر ذاتی کہ  
فعل بر او واقع شد باشد، از ثلاثی مجرد بر وزن مفعول آید۔

بحث اسم مفعول مفعول مفعولان مفعولین مفعولون

۱۔ یعنی لام تاکید بانون ثقیلہ مجهول ۱۲ خشن ۱۳ یعنی لام تاکید بانون خفیفہ مجهول ۱۲ خشن  
۲۔ یعنی خواه کوئی باب ہوا باقی سقیم، مریض و غیرہ حقیقتہ صفتہ مشبہہ کے صیفہ ہیں۔ مجازاً اسم  
فاعل کے معنی میں مستعمل ہیں ۱۲ خشن  
۳۔ یہاں مطلقاً کی قید اس لیے نہیں لگائی، کہ اسم مفعول کبھی فاعل، فاعل کے وزن پر  
بھی آتا ہے۔ جیسے فَعِلْتُ، رَكَوْتُ، دَانِي ۱۲ خشن



مَفْعُولَيْنِ مَفْعُولَةٌ مَفْعُولَتَايْنِ مَفْعُولَاتُ -

۱۔ تفضیل کہ دلالت کند بر زیادہ معنی فاعلیت، نسبت دیگر، بروزنِ اَفْعَلْ آید۔ مگر از کون و عیب نمی آید۔ چہ در پس ہر دو، اَفْعَلْ برائے صفتِ مُشَبَّہ می آید۔ چون  
أَحْسَنُ وَأَعْلَى، واز غیر ثلاثی مجزئی آید۔

بحث اسم تفضيل أَفْعَلُ أَفْعَلَانِ أَفْعَلَيْنِ أَفْعَلُونَ أَفْعَلَيْنِ أَفْعَالُ  
فُعَلَى فُعَلَيَانِ فُعَلَيْنِ فُعَلِيَاتُ فُعَلٌ

افاعِلُ جمع تکسیر نذر است، و فَعَلٌ جمع تکسیر مونث۔ و افعلکون و فُعَلِیَاتُ جمع سالم۔ و جمع سالم آن را گویند کہ بنائے واحد در آن سلامتہ مانند، در مذکر بواو و نون آید۔ و در مونث بآلف و تاء آید۔ و جمع تکسیر آن کہ بنائے واحد در آن سلامتہ نہ مانند۔ است تم تفصیل گاہے برائے زیاده معنی مفعولیہ ہم می آید۔ چوں اَشْهُرُ بمعنی مشہورتر۔

عصفه مشبهه آن که دلالت کند بر اتصاف ذاتی بمعنی مصدی بوضع مجبوت. واسم  
فاعل دلالت می کند بر اتصاف بطور حدوث. و لهذا صفة مشبهه همیشه لازم باشد، اگر چه

یہ یاد رہے کہ اسم تفضیل افعال غیر متصرفہ سے نہیں آئے گا، لہذا اعلیٰ سے اعلیٰ نہیں آئے گا۔ اسی طرح غیر کثیر المتنی سے بھی نہیں آئے گا۔ لہذا اطلعت الشمس سے اطلع، اور غربت الشمس سے اغرب نہیں آئے گا ۱۲ ختم

۱۷ البتہ عیوب باطنہ سے اسم تفضیل بھی آسکتا ہے، اور صفۃ مشتبہ بھی۔ جیسے اَہْلُ  
اَلْبَلَدِ اَحْمَقُ وغیرہ ۱۲۔ مثنوی صفۃ مشتبہ و اسم فاعل کی تعریف کرتے ہوئے ان کا باہمی فرق بیان فرماتے ہیں  
۱۳۔ لہذا وَزْنَ "اَفْعَل" مشترک ہو گیا درمیان صفۃ مشتبہ اور درمیان اسم تفضیل کے ۱۲۔ مثنوی  
۱۴۔ والتصغیر منه اُفْعِل ۱۲۔ مثنوی ۱۵۔ والتصغیر منه فُعِل ۱۲۔ مثنوی

۱۰۔ مراد حاصل مصدر والا معنی ہے ۱۲ محش کے اور اگر صفہ مشبہ سو اسم فاعل کا معنی مقصود ہے، تو پھر صفہ مشبہ کو اسم فاعل کے وزن پر بناتے ہیں۔ جیسے قرین سے ضائق کما قال تعالیٰ ضائق بہ صدر مک ۱۲ محش  
۱۱۔ اشر حاکم، قاکم اللیل وغیرہ میں استمرار عارضی ہے، دراصل حدوث ہی ہے ۱۲ محش



از فعل متعدی آید۔ پس فرق در سَمِعَ و سَمِعَ اِنْ لَمْ تَكُنْ سَمِعَ دَلَالۃً مِی كُنْدِ بِرِذَاتِی كِے  
موصوف باشد كُشَنیدَنْ بِحِیزِی بِالْفِعْلِ، وَلِهَذَا بَعْدَ اِیْنِ مَفْعُولِ اَمْدَنْ مِی تَوَانَدِ۔  
چوں سَمِعَ كَلَامَكَ۔ و سَمِعَ دَلَالۃً مِی كُنْدِ بِرِذَاتِی كِے موصوف بَكَمَنْعِ باشد

لِی سَمِعَ، سَمِعَ، یَدُونِ سَمَاعۃً مِی شَتَقِی، پِیلا اِسْمِ فَاعِلِی ہِی۔ اور دُوسَرِ اَصْفۃً مُشَبَّہۃً  
ہِی۔ پِیلِی كِے تَعْلُقِی اِپْنِی موصوف سِی بِطَرِیْقِی مُدَوِّثِ ہِی۔ اور دُوسَرِ كِے تَعْلُقِی اِپْنِی موصوف  
سِی بِطَرِیْقِی ثَبُوتِ ہِی۔

تفصیل اِس اِجْمَالِی كِی یَہِ ہِی كِے سَمِعَ اُس شَخْصِ كِو كَہْتِی ہِی، كِے بِجُودِ دُوسَرِ شَخْصِ كِی  
بَاتِی ہُنَّ، اور یَہِ دُوسَرِی كِی بَاتِی سُنْنا اُس وَقْتِ ہُوگا، جَبِ كِے دُوسَرِ اَشْخَصِ بُولتا ہُو۔  
تو جَبِ تَكِ دُوسَرِ اَبُول رہا ہِی، اور یَہِ سُن رہا ہِی، یَہِ شَخْصِ سَمِعَ ہِی۔ اِگَر دُوسَرِ شَخْصِ  
نَے خَامُوشِی اِختِیار كِری، تو دُوسَرِ شَخْصِ كِی خَامُوشِی سِی، یَہِ سَمِعَ نہ رہا۔ كِیونكہ دُوسَرِی كِی  
خَامُوشِی سِی اِہِی كِی سَمَاعۃً خَتَمِ ہُوگئی۔ اِسی كِو مُدَوِّثِ كَہْتِی ہِی، یَہِی دُوسَرِی كِے كَلَامِ سُنْنا  
رہا، تو سَمِعَ ہُوگیا۔ كَلَامِ خَتَمِ، تو سَمَاعۃً بَہِی خَتَمِ، سَمِعَ ہونا بَہِی خَتَمِ۔

حاصل یَہِ كِے سَمِعَ ہونا نہ ہونا دُوسَرِی كِے اِعتِبَارِ سِی ہِی۔ سَمِعَ كِی سَمَاعۃً اُس كِی  
ذَاتِی صِفۃً نَہِی كِے اُس سِی كَہِی مُجْدَانِہِ ہُو۔ بِخِلَافِ سَمِعَ كِے، كِے یَہِ بَارِی تَعَالٰی كِی صِفۃً ہِی،  
اور ذَاتِی صِفۃً ہِی، كَہِی اُس سِی مُجْدَانِہِی ہُوتِی، چاہِی مَخْلُوقِ مِی سِی كُوتِی بُولِی یَا نہ بُولِی  
وہ ہر حال مِی سَمِعَ ہِی، بَارِی تَعَالٰی كِے سَمِعَ ہونَے مِی غَیْرِ كِے قَطْعًا لِحَاظِ نَہِی۔ اِس لَیكِے  
جَبِ عَالَمِ پَیْدَا نَہِی ہُوا تھا، اُس وَقْتِ بَہِی مُخَدَّاسَمِعَ تھا، اور اب بَہِی سَمِعَ ہِی، اور جَبِ  
عَالَمِ فَنَا ہُو جائِے گا، تَبِ بَہِی اللہ تَعَالٰی سَمِعَ رہِے گا۔

اَصْلِ وَجہِ یَہِ ہِی كِے صِفَاتِ ذَاتِیہ، ذَاتِ سِی كَہِی مُجْدَانِہِی ہُو سَكْتِی۔  
لِہَذَا اَنَا سَمِعَ كَلَامَكَ تو كَہِی سَكْتِی ہِی، كِیونكہ سَمِعَ تو ہوتا ہِی دُوسَرِ كِے كَلَامِ كِے  
ہِی۔ اور اَنَا سَمِعَ كَلَامَكَ نَہِی كَہِی سَكْتِی۔ كِیونكہ سَمِعَ كِو دُوسَرِ كِے كَلَامِ سِی كُوتِی  
تَعْلُقِ نَہِی، اِسی لَیكِے سَمِعَ كِے بَعْدِ مَفْعُولِ لَا سَكْتِی ہِی، اور سَمِعَ كِے بَعْدِ  
نَہِی لَا سَكْتِی ۱۲ اَخْش مِی یَا قَبْلِ پَر تَفْرِیعِ ہِی اور بَاہِی فَرْقِی كِے تَوْحِیْدِی بِالْمَثَلِ ہِی مَوْحِشِ



بکھو شہوت، اعتبار تعلق پیچھے دران ملحوظ نیست، بلکہ عدم اعتبار تعلق بہ چیزے ملحوظ  
است۔ پس سَمِيعٌ کَلَامُکَ نے تو ان گفت۔

اوزان صفۃ مشبہ بسیار است چون صَبَبٌ صَفَرٌ صُلْبٌ حَسَنٌ  
خَشِنٌ نَدِيسٌ زَيْعٌ بِلْدٌ حَطْمٌ جُنُبٌ أَحْمَرٌ کَابِرٌ کَبِيرٌ غَفُوْرٌ  
جَبِيْدٌ جَبَانٌ شَجَاعٌ عَطِشَانٌ عَطِشَتْنِی جُبَلِی حَمِیْدٌ عَشِيْرَةٌ

۱۰ نیز صفۃ مشبہ کے اوزان سماعی ہیں، مگر لون و عیب، اور محلی میں سے افضل کا وزن قیاسی  
ہے، اور اسم فاعل و اسم مفعول کے اوزان مطلقاً قیاسی ہیں ۱۲ خ

۱ صَبَبٌ (بالفتح) دشوار از کرم، صَفَرٌ (بالکسر) خالی از سمع، صُلْبٌ (بالضم) سخت از کرم،  
حَسَنٌ (بفتحین) نیکو از کرم، خَشِنٌ (بفتح خاء، و کسر عین) درشت از کرم، نَدِيسٌ (بفتح اول،  
و ضم ثانی) زیرک از سمع، زَيْعٌ (بفتح و کسر زاء معجم) و فتح ہمزہ پر آگندہ از ضرب، بِلْدٌ (بالکسر)  
بابہ موقدہ، و لام۔ و زاء معجمہ در آخر) فربہ، حَطْمٌ (بضم حاء معملہ، و فتح طاء معملہ) پر آگندہ از  
ضرب، جُنُبٌ (بفتحین) ناپاک از کرم، أَحْمَرٌ سُرخ، کَابِرٌ (بر وزن اسم فاعل بزرگ  
از کرم، کَبِيرٌ (از کرم، غَفُوْرٌ (بفتح غین معجم) اَمْرُ زندہ، جَبِيْدٌ (بفتح جیم و تشدید یاء)  
نیکو از نصر، جَبَانٌ (بفتح جیم و بابہ موقدہ) بزدل از کرم، شَجَاعٌ (بالکسر لام و جیم) شتر  
سفید، شَجَاعٌ (بضم شین معجمہ و فتح جیم و عین معملہ در آخر) دلیر از کرم، عَطِشَانٌ (از  
سَمِيعٌ (بفتح عین معملہ، و سکون طاء معملہ، و شین معجمہ) تشنہ، و عَطِشَتْنِی (بفتح عین  
و سکون طاء معملتین، و شین معجمہ، و الف مقصورہ در آخر) تشنہ، جُبَلِی  
(بضم حائے معملہ، و بابہ موقدہ، و لام مقصورہ) زن باردار، از سمع، أَحْمَرٌ (بفتح  
حاء معملہ، و سکون ییم و زاء معملہ، و الف ممدودہ) زن سُرخ، عَشِيْرَةٌ  
(بضم عین معملہ، و فتح شین معجمہ، و رائے معملہ، و الف ممدودہ) مادہ شتر  
کہ بر حمل اودہ ماہ گذشتہ باشد ۱۲ شرمہ اللہ تعالیٰ



بحث صفت مشبہ حسن حسان حسنین حسنون حسنین  
حسنہ حسنات حسناتین حسنات. اسم آلہ کہ دلالت کند بر آلہ  
صُدور فعل، بر وزن آید۔ مفعَل، مفعَلہ، مفعَال۔

بحث اسم آلہ منصر، منصران، منصرین، مناصِر، منصرۃ  
منصرتان، منصرتین، مناصِر، مناصِران، منصارین، مناصِرین،  
مناصِرین۔

وگاہے بر وزن فاعل آید، چون خاتم، آلہ ختم یعنی مہر کردن، و عالم، آلہ دانستن۔  
مگر در قسم، معنی اسمی غالب آید۔ علی الاطلاق بمعنی اشتقاقی مستعمل نیست، ہر آلہ  
ختم را خاتم و ہر آلہ علم را عالم نتوان گفت۔

اسم ظرف کہ دلالت کند بر جائے صُدور فعل یا وقت صُدور فعل،

۱۔ اول صغریٰ، ثانی و وسطیٰ، اور ثالث کبریٰ کہلاتا ہے ۱۲ خُش

۲۔ یہ اوزان کثیر الاستعمال ہیں۔ ان کے علاوہ بعض دیگر اوزان بھی مستعمل ہیں لیکن قلیل  
الاستعمال ہیں۔ مثلاً فَعَال، جیسے خِیَاط (سُوتی) نِطَام (موتیوں کا دھاگہ) ۱۲ خُش

۳۔ والتصغیر منہ مُنْصِر ۱۲ خُش ۱۳۔ والتصغیر منہ مُنْصِرۃ ۱۲ خُش

۴۔ والتصغیر منہ مُنْصِرۃ ۱۲ خُش ۱۳۔ والتصغیر منہ مُنْصِرۃ ۱۲ خُش

ان کو استعمال کریں گے! تو پھر ان کا معنی، قید کے تقاضے کے مطابق ہوگا۔ اگر قید کا

تقاضی، معنی اسمی کا ہوگا! تو معنی اسمی مراد ہوگا۔ جیسے انگوٹھی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہیں، ہذا

خاتم۔ تو ہذا کی قید کی وجہ سے انگوٹھی ہی مراد ہوگی۔ اور اگر قید کا تقاضی، معنی اشتقاقی کا ہوگا، تو معنی

اشتقاقی مراد ہوگا۔ جیسے ڈاک خانے، یا کسی ادارے کی مہر کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہیں، ہذا خاتم

تو معنی اشتقاقی مراد ہوگا یعنی مہر ۱۲ خُش ۱۳۔ بلکہ معنی اسمی مستعمل ہوتا ہے ۱۲ خُش



اَزْمُضَوِّحِ الْعَيْنِ وَمُضْمُومِ الْعَيْنِ وَنَاقِصِ مَطْلَقًا بِرُؤْزَنِ مَفْعَلٍ اُیْدُ بِنَفْسِهِ عَيْنٌ - چوں  
مَقْتَعٌ وَمَنْصَرٌ وَمَرْمَى، وَاَزْمُكْسُورِ الْعَيْنِ وَاَزْمَثَلِ مَطْلَقًا بِرُؤْزَنِ مَفْعَلٍ اُیْدُ  
بِکَسْرِ عَيْنٍ - چوں مَضْرِبٌ وَمَوْقِعٌ -

وَأَنَّ كَبَعْضِ صُرْفِیَاں كَقَوْلِهِ اَنْدَ كَهْ اَزْمُضَاعِفِ هَمْ مَطْلَقًا نَفْعٌ عَيْنِ اُیْدُ صَحیح  
نِیْسَتْ - وَاسْتِدْلَالِ كَرْدِه اَنْدَ بِلَفْظِ مَفْعَلٍ، كَهْ اَزْمُغَرِّبِ كَسْرِ عَيْنِ اَرْسَتْ، وَدَرِ قِرْآنِ  
جَمِیدِ وَاقِعِ فَاَیْنِ الْمَفْعَلِ - وَصَحیحِ اِیْنِ اَرْسَتْ كَهْ اَزْمُضَاعِفِ مَكْسُورِ الْعَيْنِ بِكَسْرِ عَيْنِ  
اُیْدُ - چنانچہ حِلُّ اَزْ حَلَّ یَحِلُّ - وَلَفْظِ حِلُّ هَمْ دَرِ قِرْآنِ جَمِیدِ وَاقِعِ، حَتَّى  
یَبْلُغَ الْهَدَى حِلَّهُ - وَلَفْظِ مَفْعَلٍ رَاجِعٌ اَبَوَابِ دَاوَدَ اَنْدَ كَهْ ظَرْفِ نِیْسَتْ بَلَكِهْ مَصْدَرٌ  
یَمِیْیِیْ اَرْسَتْ - صِیغَةُ ظَرْفٍ كَهْ بِرْمَعْنِیْ وَقْتُ دِلَالَةِ كَنْدِ اَنَّ رَاطَرْفِ زَمَانِ كُوینْدِ اَنَّ كَهْ بِر  
مَعْنِیْ جَاوِیْ، دِلَالَةِ كَنْدِ اَنَّ رَاطَرْفِ مَكَانِ كُوینْدِ -

بَحْثُ اسْمِ ظَرْفِ مَضْرِبِ مَضْرِبَانِ مَضْرِبَانِ مَضْرِبَانِ -  
كَانَ ظَرْفُ بِرُؤْزَنِ مَفْعَلَةٍ هَمْ اُیْدُ - چوں مَكْحَلَةٌ - وَبَعْضُ اَوْزَانِ  
ظَرْفِ اَزْمُغَرِّبِ مَكْسُورِ الْعَيْنِ هَمْ مَكْسُورِ اُیْدُ - چوں مَسْجِدٌ مَنَسِكٌ مَطْلَعٌ  
مَشْرِقٌ مَغْرِبٌ مَجْرَدٌ - مَكْرَدِیْسِ اَوْزَانِ مُوَافِقِ قِیَاسِ بِرُؤْزَنِ مَفْعَلٍ هَمْ اُیْدُ -

اَلْظَرْفُ مَفْعَلُ مَفْعَلٍ اُیْدُ بِرُؤْزَانِ نَاقِصِ اَلْكَامِلِ؛ غَیْرِ فِعْلٍ مَفْعَلٍ اُیْدُ هَمْ چُنْیَسِ اَلْاَمْثَالُ  
اِسْمِ ظَرْفِ كَا جَامِعِ نَاقِصِ اَوْ مَفْعَلٍ قَاعِدَةِ تَمْسِیْرِ اَصْرَفِ حَصَّةِ سُوْمِ مِیْنِ مَلاَحِظِ فَرَاوِیْسِ ۱۲ اَخْش اَلْمَصْدَرِ یَمِیْیِیْ  
وَهْ هَیْ، جِسْ كَهْ شُرُوعِ مِیْنِ یَمِیْیِیْ هُو، اَوْ كِیْسِ بَابِ كَهْ اِسْمِ ظَرْفِ كَهْ وَزْنِ پَرْمُو لَیْكِنْ مَعْنِیْ مِیْنِ مَصْدَرِ كَهْ هَمْ  
۱۲ اَخْش اَلْمَثَلِ ثَلَاثِیْیِیْ مَجْرَدِ كَهْ عِلَاوَهْ سَیْ مَصْدَرِ یَمِیْیِیْ، اِسْمِ ظَرْفِ، اَوْ اِسْمِ مَفْعُولِ تَمِیْنُوں اِیْكَ هَبِیْ وَزْنِ  
پَر اَتَیْ یَمِیْنِ - جِیْسَ مَقَاتِلِ، مَدْعُورِجِ، اَوْ مَحْرُورِجِ، وَغَیْرَه ۱۲ اَخْش  
كَهْ وَالتَّصْغِیرِ مِنْ مَضْرِبِ ۱۲ اَخْش هَیْ سَرْمَیْ دَانِی ۱۲ اَخْش  
كَهْ جَاوِیْ قَرَبَانِی ۱۲ اَخْش كَهْ اَوْنَتْ ذَنْعِ كَرْنِیْ كِیْ جَلَكِ ۱۲ اَخْش



قائدہ نزدیکیاں مصدر ہم از مشتقات فعل است۔ ایساں اسمائے مشتقہ ہفت مے گویند۔ و تحقیق حق دریں باب، در فصل افادات نخواہد آمد۔

اوزان مصداق ثلاثی مجرد بقاعده منضبط ندارد، و از غیر آن وزن مقرّر است، چنانچه خواهد آمد. جناب استاذی مولوی سید محمد صاحب اعلیٰ اللہ مؤرخ جامع اکثر اوزان مصداق ثلاثی مجرد را بوضعی نظم فرموده اند، که برضبط حرکات و امثله مشتمل است. إفادۀ می نویسم، و آں این است -

نظم

وَرْنِ مَصْرُ أَمَدَهُ ذِي وَقَارٍ !  
 قَتْلُ دَعْوَى رَحْمَةِ لِسَانِ نَفْتِ  
 عَيْنِ ثَالِثِ دَاغِ عَلَيْهِمْ وَكَيْفَ بَرَمِ !  
 فُسُوقُ وَذِكْرُ نَشْدَةِ حِمَاں بَرَمِ  
 شُغْلُ وَبُشْرَى كَذْرَةِ عَقْرَانِ لُصَمِ

از ثلاثی محسّر و چهل و چهار  
فَعْلٌ وَفَعْلٌ، فَعْلَةٌ، فَعْلَانٌ بَفَتْحِ  
هم بخوار در چار و بیست و دو  
فَعْلٌ وَفَعْلٌ، فَعْلَةٌ، فَعْلَانٌ بِكَسْرِ  
فَعْلٌ وَفَعْلٌ، فَعْلَةٌ، فَعْلَانٌ بِضَمِّ

۱۔ پچھ مذکورہ اور ساتواں مصد ۱۲ غُش ۲ کے کثیر الاستعمال اذران مراد ہیں ۱۲ غُش  
۳۔ بمعنی موڑنا ۱۲ غُش ۴۔ یعنی فَعْلَانُ بفتح عین بھی آیا ہے۔ جیسے نَزَوَانُ (نرکا  
مادہ پر کودنا) ۱۲ غُش ۵۔ بمعنی گم شدہ چیز کو تلاش کرنا، قسم کھانا ۱۲ غُش  
۶۔ بمعنی گدلا ہونا ۱۲ غُش ۷۔ یعنی فَعْلَةٌ ۱۲ غُش۔



مَفْعَلَةٌ مَفْعَلٌ فَعَلَ فَعْلُوْلَةٌ سَت  
 فَعْلُوْلَةٌ هَمْ فَعَالَهُ هَمْ فَعَّال  
 هَمْ فَعَّالِيَّةٌ اُزِيس اوزال اُبدال  
 عین و اوّل در ہمہ مفتوح خوان  
 مَفْعَلَةٌ مَفْعِلٌ فَعِلٌ فَعْلُوْلَةٌ سَت  
 هَمْ فَعَّالَةٌ هَمْ فَعَّالٌ فَعَّالَةٌ  
 اِس ہَمْ بفتح اوّل کسر عین  
 مَفْعَلَةٌ مَفْعُوْلٌ هَمْ مَفْعُوْلَةٌ سَت  
 هَمْ فَعُوْلٌ هَمْ فَعُوْلَةٌ هَمْ فَعُوْل  
 اِس ہَمْ بفتح اوّل ضم عین  
 هَمْ فَعَلٌ دِکِر فَعَّالَهُ هَمْ فَعَّال  
 هَمْ فَعَلٌ دِکِر فَعَّالَهُ هَمْ فَعَّال  
 اندرینہما فتح عین و کسر فا  
 بعد از اِن فَعْلَاءٌ وَ فَعْلُوْلَةٌ لَفْعٌ  
 در دوّم تشدید و ضم مرعین را

مَنْقِبَةٌ مَدَّ خَلَّ طَلَبٌ فَيَلُوْلَةٌ سَت  
 نَحْوِ كَيْفُوْنُهُ شَهَادَةٌ هَمْ كَيْمَال  
 پس کسر اہیّۃ شد مَوْنِ اَس  
 عین رابع گشت مُسْتَنِي اِزَال  
 حَجَلَةٌ مَرَّجِعٌ خَنْقٌ جَبْرُوْلَةٌ سَت  
 چوں قَطِيعَةٌ هَمْ وَ مِضٌّ وَ كَاذِبَةٌ  
 عین رابع ساکن سَت اے نو عین  
 مَمْلُكَةٌ مَكْنُوْبٌ هَمْ مَكْنُوْبَةٌ سَت  
 چوں قَبُوْلٌ هَمْ صُؤْبَةٌ هَمْ دُخُوْلٌ  
 خامس و سادس بدل باضم عین  
 چوں صِغَرٌ دِکِر دِرَايَةٌ هَمْ فِصَال  
 چوں هِدَايٌ دِکِر بُغَايَةٌ هَمْ سُوَال  
 در س و زَن وَ ضَمَّة فَا در جا  
 وَ زَن اِن مَرَّغِبَاءٌ وَ جَبُوْرَةٌ بَفْع  
 وَ زَن هَا شَد خَشَم از فِضْلِ خُدا

۱۰ یہ وَ زَن شاذ ہے ۱۲ خُش ۱۰ مُتَل کا قاعدہ ۲۴ ملاحظہ فرمائیں ! ۱۲ خُش  
 ۳ یعنی فَعْلُوْلَةٌ ۱۲ خُش ۴ یعنی کَلَامُوْنَتَا ۱۲ خُش ۵ بمعنی تکبر کرنا ۱۲ خُش  
 ۶ بمعنی چمکنا ۱۲ خُش ۷ یعنی فَعْلُوْلَةٌ ۱۲ خُش  
 ۸ سُرخ و سپید ہونا ۱۲ خُش  
 ۹ بمعنی بچہ کا دودھ پھڑانا ۱۲ خُش ۱۰ بمعنی طَلَب کرنا ۱۲ خُش  
 ۱۱ ٹوٹی ہوئی ڈھری کی اصلاح کرنا ۱۲ خُش



فَعَلَّةٌ دُرُّ ثَلَاثِيٍّ مَجْرُورٌ بِرَءِ مَرَّةٍ آيِدٍ۔ چوں خَرَبْتُ بیک بار زدن۔ وَفَعَلَّةٌ بِرَءِ  
نوع۔ چوں صَبَغْتُ بیک نوعِ رنگِ کردن۔ وَفَعَلْتُ بِرَءِ مقدارِ چوں اُكَلَّةٌ  
وَلُقْمَةٌ۔

فائدہ: ہر اے مُبَالَغَةٍ صیغہ فَعَالٌ آيِدٌ، چوں خَرَبْتُ۔ وَفَعَالٌ، چوں  
طَوَّالٌ۔ وَفَعِلٌ، چوں خَذِرٌ۔ وَفَعِيلٌ، چوں عَلِيمٌ۔

وَفَرَقَ در معنی صیغہ مُبَالَغَةٍ وَاِسْمُ تَفْضِيلٍ، این است کہ در صیغہ مُبَالَغَةٍ  
منظور زیادۃ می باشد در معنی فاعلیۃ فی حد ذاتہ، نہ نظر بر دیگرے۔ و در اسم  
تَفْضِيلِ زیادۃ منظور می باشد نظر بر دیگرے۔ اَضْرَبَ مِنْ زَيْدٍ یا اَضْرَبَ  
الْقَوْمِ نخواہند گفت، زنده ترست از زید یا زنده ترست از قوم۔ و اگر صرف  
لفظِ اَضْرَبَ یا اَكْبَرُ آيِدٌ، معنی نسبتہ مُقَدَّرَے باشد، مثلاً در اَللّٰهُ اَكْبَرُ مراد  
این است کہ اَكْبَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ بزرگ ترست از ہر شے، و معنی خَرَبْتُ زیادہ  
زنده است و بس، نسبتہ بہ کسے ملحوظ نیست۔

فائدہ: صیغہ فاعِلٌ در اَعْدَادِ بِرَءِ مرتبہ ۷ آيِدٌ، خَامِسٌ بمعنی پنجم و عَاشِرٌ بمعنی  
دہم، یعنی آنچه در شمار بایں مرتبہ باشد، مگر در مرکبات مجرورِ اَوَّلِ رَاوُزِنِ فاعِلٌ

لے مصنفِ علامّ نے مُبَالَغَةٍ کے کثیر الاستعمال اوزان میں سے نمونے کے لیے چند وُرُنِ ذکر  
کیے ہیں۔ ورنہ اور اوزان بھی مُبَالَغَةٍ کے لیے آتے ہیں۔ مثلاً فَعُولٌ، جیسے عَفُوٌّ۔ فَعِيلٌ، جیسے  
صَدِيقٌ۔ فاعِلٌ، جیسے فَاوِزٌ۔ مَفْعَلٌ، جیسے مَجْرَمٌ۔ مَفْعَالٌ، جیسے مَفْضَالٌ۔ مَفْعِيلٌ،  
جیسے مَطْبُوعٌ۔ نیز یاد رہے کہ صیغہ مُبَالَغَةٍ مذکور و مَؤنثِ دونوں کے لیے یکساں مستعمل ہوتا ہے،  
اور اس کے آخر میں آنے والی تاء، تانیث کے لیے نہیں ہوتی۔ بلکہ مُبَالَغَةٍ کے لیے ہوتی ہے۔  
جیسے رَجُلٌ عَلَآمَةٌ، اِمْرَاَةٌ عَلَآمَةٌ ۱۲ اُخْش ۱۳ مراد صیغہ اسم تَفْضِيلِ ہے ۱۲ اُخْش ۱۳ بشرطیکہ عدلِ اضافۃً  
کی طرف نہ ہو ورنہ مرتبہ کا معنی مراد نہ ہوگا۔ کقولہ تعالیٰ ثَانِيِ اَشْيَئَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ پل ۱۲ اُخْش



سازند، و ثانی را بحال خود گردارند۔ چوں حادی عشر، ثانی عشر، حادی و عشر و سابع و ثلثون۔

و در عقود بعد عشرۃ ہموں عدد اسم، برائے مرتبہ ہم باشد۔ مثلاً عشر و سابع و ثلثون۔

و صیغہ فاعل برائے نسبتہ ہم مے آید، و ایں را فاعل و کذا گویند۔ چوں تاجر و دکان، یعنی صاحب تاجر و صاحب دکان۔ و ہم چنین تمنا و لبتان۔

## باب دوم در بیان ابواب

مشتمل بر چهار فصل

فصل اول در ابواب ثلاثی مجرد۔ چوں از بیان صیغ افعال و مشتقات فارغ شدیم، حال بیان ابواب مے کنیم۔ از بیان سابق دستی، کہ ثلاثی مجرد شش باب است۔

باب اول فَعَلَ يَفْعُلُ يَفْعُفُ عَيْنِ ماضی، و ضم عین غابر یعنی مضارع، غابر بمعنی باقی است۔ بعد زمان ماضی، حال و استقبال کہ مضارع بران دلالت دارد باقی می ماند۔ لهذا مضارع را غابر گویند۔ چوں النَّصْرُ وَالنُّصْرَةُ تیار می کردن۔ تَصْرِيفُ نَصَرَ يَنْصُرُ نَصْرًا وَنُصْرَةً فَهُوَ نَاصِرٌ وَنُصْرًا يَنْصُرُ نَصْرًا وَنُصْرَةً فَهُوَ مَنْصُورٌ أَلَا تَنْصُرُ الظُّرْفُ مِنْهُ مَنْصُورٌ وَالْأَلَةُ مِنْهُ مَنْصُورٌ مِنْصَرَةً وَتَنْصُرُهَا مَنْصَرَانِ وَمِنْصَرَانِ وَ

۱۷ یہ اکثر اسماء جامدہ سے آتا ہے، اور سماعی ہے ۱۲ خُش  
۲۷ والتصغير منه مُنْصِرٌ ۱۲ خُش ۳۷ والتصغير منه مُنْصِرٌ ۱۲ خُش ۳۷ والتصغير منه مُنْصِرَةٌ ۱۲ خُش  
خُش ۳۷ والتصغير منه مُنْصِرٌ ۱۲ خُش



الْجَمْعُ مِنْهُمَا مَنَاصِرٌ وَمَنَاصِيرُ أَفْعَلُ التَّفْضِيلُ مِنْهُ أَنْصَرُ وَالْمَوْنَتُ  
مِنْهُ نُصْرَانِ وَتَشْنِيتُهُمَا أَنْصَرَانِ وَنُصْرَايَ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَنْصَرُونَ وَ  
أَنَاصِرُ وَنُصْرٌ وَنُصْرَايَ.

**باب دوم** فَعَلَ يَفْعُلُ يَفْعُ عَيْنِ ماضی و کسر عین غابر۔ چوں الضرب کردن  
ورفتن بر روی زمین، و پدید کردن مثل۔ ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرْبًا

**باب سوم** فَعَلَ يَفْعُلُ بِكسر عین ماضی و فتح عین غابر۔ چوں السَّمْعُ بِشْنیدن  
سَمِعَ يَسْمَعُ سَمْعًا

**باب چهارم** فَعَلَ يَفْعُلُ يَفْعُ عَيْنِ فِيهَا۔ چوں الْفَتْحُ بِشَدَن فَتْحًا  
فَتْحًا شرط این باب این است که هر کلمه صحیح که از این باب آید، در عین یالام  
فعل اول، حرف ملحق باشد۔ شعر

حرف ملحق شش بود اے نو عین یا ٲ ہمزام و عام و خا و عین و عین  
**باب پنجم** فَعَلَ يَفْعُلُ بِضَمِّ الْعَيْنِ فِيهَا۔ چوں الْكِرَامُ وَالْكَرَامَةُ  
كَرَامِي شَدَن۔ كَرَّمَ يَكْرُمُ كَرَمًا وَكَرَامَةً فَهُوَ كَرِيمٌ الْأَكْرَمُ مِنْهُ الْأَكْرَمُ الْخ  
این باب، لازم است، ازان مجہول و مفعول نمی آید۔

فعل برد و قسم است، لازم و متعدی۔ لازم فعلی را گویند، کہ بر فاعل تام شود،  
و اثر آن بر دیگرے ظاہر نہ شود۔ چوں كَرَّمَ زَيْدٌ وَجَلَسَ زَيْدٌ۔ و متعدی آن کہ اثر  
آن از فاعل بدیگرے رسد۔ مثل ضَرَبَ زَيْدٌ عَمْرًا أَوْ كَرَّمَ بَكْرٌ خَالِدًا۔ ہمیں  
جہتہ کہ اثر فعل لازم بر دیگرے ظاہر نہ شود، و مفعول ہنوں می باشد کہ بر آن اثر  
ظاہر نہ شود، از فعل لازم، مفعول نمی آید۔ و فعل مجہول منسوب بمفعول می باشد،  
لہذا آپ ہم از لازم نمی آید۔ مگر ہر گاہ کہ فعل لازم را بحرف جر متعدی کنند، مجہول و  
مفعول ازان مے آید۔ چوں كَرَّمَ يَكْرُمُ، مَكْرَمٌ وَ مَكْرَمِيہا۔

لے والتصغير منه انصهر ۱۲ مثل لے والتصغير منه انصهر ۱۲ مثل لے یہ قید استرازی ہے اور ابی یابی وغیرے اعتراض ہے ۱۲  
میں مراد قسم مفعول ہے۔ ۱۲۔ مثل



**باب ششم** فَعِلٌ یَفْعَلُ بِکَثَرِ الْعَیْنِ فِیہا۔ چوں الْحَسْبُ وَالْحُسْبَانُ پنداشتیں  
حَسِبَ یَحْسِبُ حَسْبًا وَحُسْبَانًا فَهُوَ حَاسِبٌ، وَحُسِبَ یَحْسِبُ حَسْبًا وَحُسْبَانًا  
فَهُوَ مُحْسَوٍ۔ صحیح ازین باب جز حَسِبَ یَحْسِبُ نیامدہ، و در ان ہم در مضارع بفتح  
عین نیز آمدہ است۔ دیگر چند کلمہ مثال و لیفیف ازین باب آمدہ اند۔  
**فصل دوم** در ابواب ثلاثی مزید فیہ۔ مطلق ثلاثی مزید فیہ دو قسم است، مطلق و غیر مطلق کہ

۱۔ یعنی مطلق یا غیر مطلق کی قید کے بغیر ۱۲ خش ۱۔ الحاق کا لغوی معنی ہے لاشعری کر دینا۔ اور اصطلاح علماء  
صرف میں الحاق کہتے ہیں کہ "ثلاثی مجرد پر ایک حرف یا ایک سے زائد زیادہ کر کے اُسے رباعی مجرد یا  
رباعی مزید فیہ کے وزن پر یاں طور کر دینا کہ بائی کے تصرفات موصی اُس میں جاری ہوں، یعنی تعداد  
حركات و سکات اور تعداد حروف میں برابر ہو جائیں جس پر زیادتی کی گئی ہو، اُس کو اصل زیادتی شدہ کو  
مطلق، اور ایسی زیادتی سے کلمہ جس کے وزن پر ہو جائے، اُس کو مطلق کہتے ہیں، جیسے جَلَبَ کو اصل  
جَلَبَ کو مطلق، اور دَخْرَجَ کو مطلق کہیں گے۔

شرط الحاق (۱) یہ ہے کہ الحاق میں مطلق، اور مطلق بہ معانی و خواص میں متحد ہوں، جیسے جَلَبَ  
مطلق، اور مطلق بہ مثلاً دَخْرَجَ، معانی و خواص میں متحد ہیں۔ بخلاف غیر مطلق کے، مثلاً اُکْرَمَ جو کہ دَخْرَجَ کے  
وزن پر ہے کے خواص و معانی اور میں اور دَخْرَجَ کے اور۔ مثلاً باب افعال کی ایک خصوصیت یہ ہے  
کہ ثلاثی مجرد کا فعل لازم، باب افعال میں جا کر متعدی ہو جاتا ہے، جیسے ذَرَبَ سے اُذْهَبَ، اور  
یہ خصوصیت رباعی مجرد میں نہیں پائی جاتی، بلکہ پائی جاسکتی بھی نہیں۔ کیونکہ ثلاثی الحاق کی صورت کے  
علاوہ، رباعی میں متعل ہی نہیں۔ لہذا اُکْرَمَ اگرچہ رباعی کا ہم وزن ہے، لیکن مطلق ہرگز نہ ہوگا۔ (۲)  
اور اگر مطلق رباعی مزید فیہ ہو، تو مطلق بہ کے حرف زائد کا مطلق کے حرف زائد کے ساتھ اتحاد  
مکانی شرط ہے۔ مثلاً اُکْرَمَ کے نون اور اُقْسَسَ کے نون میں اتحاد مکانی ہے۔

فائدہ الحاق کا لفظی ہے، یعنی ضرورت شعری کو پورا کرنے کے لیے۔ اسی لیے اس کے وزن کی حفاظت ضروری ہے،  
اور ادغام جائز نہیں ثلاثی الحاق کی یہ ہے کہ مطلق کی اصل ثلاثی مجرد میں متعل ہوگی جیسے جَلَبَ کو اس کی  
اصل ثلاثی مجرد میں جَلَبَ متعل ہے بخلاف مطلق بہ کے، کہ اس کی اصل ثلاثی مجرد میں نہیں پائی جاتی۔ ۱۲ خش  
۳۔ اس شرط کا تعلق صرف مطلق رباعی مزید فیہ سے ہے ۱۲ خش ۴۔ یعنی یوں نہ ہو، کہ مطلق بہ

کے کسی حرف زائد کے مقابل میں مطلق کے اندر حرف زائد نہ ہو۔ ۵۔ اگر اصلی کے مقابل میں بھی آجائے، تو حرج  
نہیں ۱۲ خش۔



مطلقش نامند۔ ملحق آں را گویند کہ زیادۃ حرف، بروزن رباعی گردود جز معنی باب ملحق بہ معنی دیگر در آن نباشد۔ چون جَلْبَب۔ و مطلق آں کہ چنین نباشد یعنی بروزن رباعی نگردد، و اگر گردد، باب آں معنی دیگر ہم داشتہ باشد۔ چون اجْتَنَب و اکْرَم۔  
چونکہ ذکر ملحق بعد ذکر رباعی می آید، چہ فہم آں بر فہم رباعی موقوف است، لهذا اَوَّلَ ذکر مطلق کردہ می شود، و آں بر دو قسم است، با ہمزہ و ضل، و بے ہمزہ و ضل، اَوَّل را ہفت باب است۔

باب اَوَّلِ اِفْتِعَال۔ علامتہ این باب تاء زائدہ است بعد فارکلمہ۔ چون اِجْتَنَب۔  
پیر بر سر خوردن تَصْرِيفُ اجْتَنَب يَجْتَنِبُ اجْتِنَابًا فَهُوَ مُجْتَنِبٌ و اجْتَنِبَ  
يَجْتَنِبُ اجْتِنَابًا فَهُوَ مُجْتَنِبٌ الْاَمْرُ مِنْهُ اجْتَنِبْ و التَّحْيِ عَنْهُ لَا يَجْتَنِبُ  
الظَّرْفُ مِنْهُ مُجْتَنِبٌ۔

دریں باب و جملہ ابواب ثلاثی مزید فیہ و رباعی مجرور مزید فیہ، در فِعل ماضی مجہول، سوائے ما قبل آخر کہ مکسوری باشد ہر حرف متحرک، مضموم می شود، و ساکن بحال خود می ماند، پس در اجْتَنِب ہمزہ و تاء ہر دو مضموم است، و ہم چنین در اُسْتُنْصِرَ و در نفی ماضی این باب و جملہ ابواب ہمزہ و ضل، چون ہمزہ و ضل بسبب و آمدن تا و لا

لہ مثل ملحق بہ متعدی ہو، تو ملحق بھی متعدی ہوگا جیسے جَلْبَب بروزن و صرَح۔ اور اگر ملحق بہ لازم ہوگا، تو ملحق بھی لازم ہوگا۔ جیسے جَلْبَب بروزن تدْعُجْ ۱۲ خَش ۱۳ اجْتَنَب و اُخْرَم خارج شد ۱۲ خَش ۱۳ یہ دلیل ہے ذکر ملحق بعد ذکر رباعی می آید کی ۱۲ خَش ۱۳ اس کا تعلق چونکہ کے ساتھ ہے ۱۲ خَش ۱۳ چونکہ ابواب با ہمزہ و ضل ہی کا بیان ہو رہا ہے، اس لیے لزوم تکرار کی کراہت کی وجہ سے علامتہ کے بیان میں ہمزہ کو ذکر نہیں کیا گیا۔ آئندہ ابواب میں بھی ہمزہ و ضل کا ذکر نہیں کریں گے ۱۲ خَش ۱۳ ماضی کا آخر چوں کہ مبنی ہوتا ہے، اس لیے وہ اپنے حال پر رہے گا ۱۲ خَش ۱۳



بُیْقِدَ، الْفَ مَا لَا يَمُ سَاقَطُ شُد۔ پس مَا اجْتَنِبَ لَا اجْتَنِبَ مَا انْفَطَرَ لَا انْفَطَرَ  
مَا اسْتَنْصَرَ لَا اسْتَنْصَرَ گویند۔

اسم فاعل دریں باب و جملہ ابواب ثلاثی مزید و رباعی، بر وزن مضارع معروف  
آید، جز ایں کہ میم مضموم بجائے علامتہ مضارع، مے آرند، و ما قبل آخر اگر می بُهند،  
اگر مکسور نباشد۔ و اہم مفعول مثل اسم فاعل مے باشد، مگر ما قبل آخر در آن  
مفتوح مے باشد۔ و اہم ظرف بر وزن اسم مفعول آن باب، آید۔ و آلہ و اہم  
تفضیل ازین ابواب نیاید۔ اگر اداے معنی الہ منظور باشد، لفظ ما بہ بر لفظ مصدر  
بِیْفَرِیْنِد۔ مثلاً مَا یَبِیْہِ الْاجْتِنَابُ گویند۔ و اگر اداے معنی تفضیل منظور باشد،  
لفظ اَشْدُّ بر مصدر منصوب، بِیْفَرِیْنِد۔ مثلاً اَشْدُّ اجْتِنَابًا گویند۔ و در لون و  
عیب کہ در ثلاثی مجرد ہم اسم تفضیل ازاں نیاید، ہم اداے معنی تفضیل ہمیں وَضَع  
کنند۔ مثلاً اَشْدُّ حُمْرَةً و اَشْدُّ صَمَمًا گویند۔

قاعدہ: اگر فاعل افتعال، دال یا ذال یا زاء باشد۔ تائے افتعال بدل بدل  
شود، و در ایں، دال فار کلمہ و جواہر مندغم شود۔ چون اَدَّعٰی۔ و دال سہ حالتہ دارد،  
گا ہے بدل بدل شد و دال مندغم شود۔ چون اَدَّکَر۔ و گا ہے دال را ذال کردہ فار کلمہ را  
در ایں ادغام کنند۔ چون اَدَّکَر۔ و گا ہے بے ادغام دارند۔ چون اَدَّکَر۔ و زاء دو  
حالتہ دارد، گا ہے بے ادغام دارند۔ چون اَدَّجَر۔ و گا ہے دال را زاء کردہ زائے  
فار کلمہ را در ایں، ادغام کنند۔ چون اَزَّجَر۔

قاعدہ: اگر فاعل افتعال، صاد و ضاد و طاء و ظاء باشد۔ تائے افتعال بظاہر بدل

۱۔ کیونکہ دال اور تاء قریب الخرج ہیں ۱۲ خوش

۲۔ جوازاً، کیونکہ ذال اور دال کا ہم ذاتی اتحاد نہیں، بلکہ صفتی ہے ۱۲ خوش

صہ اور آخرین توبین برٹھا دیتے ہیں خوش



شود۔ پس طاء مُدغم شود و جوبا، چوں اِطْلَبَ۔ و طاء گاہے طاء شدہ مُدغم شود۔ چوں اِطْلَعَ۔ و گاہے بے ادغام ماند۔ چوں اِطْطَلَعَ۔ و گاہے طاء را طاء کردہ، ادغام کنند۔ چوں اِظْلَعُوا۔ و صَاد و ضَاد بے ادغام مے ماند۔ چوں اِضْطَبَّرُوا و اِضْطَرَبَ۔ و گاہے طاء را ضاد یا ضاد کردہ، ادغام مے کنند۔ چوں اِضْبَرُوا و اِضْرَبَ۔

قاعدہ: اگر نائے افیعال تبار باشد، رواست کہ تبار شمار شود پس ادغام یا بجز  
چوں اشارے۔

چون اناسر -  
قاعده: مین افتعال اگر تا و تا و جیم و ز و آل و ذ آل و سین و شین و صاد و ضاد و طاء و  
قاف باشد - چنانچه در اختصم و اهتدای تاء افتعال را هم جنس عین کرده، حرکتش  
بما قبل داده، ادغام کند، و همزه وصل میفتند - پس خصم و هدای شود، و مضارع  
يَخْصِمُ وَيَهْدِي - و کسره فار هم جائز است - چون يَخْصِمُ وَيَخْصِمُ وَيَهْدِي  
يَهْدِي - يَخْصِمُونَ وَيَهْدِي که در قرآن مجید آمده، از همین باب است - و

[illegible]

۳۵۔ لَآئِنَ الْاٰكِرِیْنَ اِذَا حُرِّكَتْ بِاَكْسَرِیْنِ لَیْسَ بِهٖ تَبَعٌۭ ۚ جَبَّ اَعْغَامُهَاۙ وَتَفَتَّ اَوَّلُ مُتَّبَاعِیْنِ ۚ كُوْضُفٌۭ حُرَّكَتْۙ كَے سَاثِہٖ اَكْنَ كَرِیْۤسِ ۙ ۱۲ اَخْش

۴۷ قال تعالیٰ وَرُمْ یُحْضَمُونَ ۵ ۲۳ ۱۲ خُش ۵۵ قال تعالیٰ اِنَّ لَّایُحْدِیْ ۱۲ خُش۔

۴۰۰ ان دعوے کی مثال کی وجہ ترجیح قہر ان میں انکی مثالوں کا وقوع ہے ہر شخص



در اسم فاعل ضم فاعلہم اندہ مخضرم مخضرم مخضرم ہر سہ جائز است۔

**باب دوم** استفعال۔ علامتہ آن زیادہ سین و تاء است قبل فار۔ چون الاستنصار طلب مدد کردن تصریفہ استنصر یستنصر استنصارا فہو مستنصر واستنصر یستنصر استنصارا فہو مستنصر الامر منہ استنصر والنہی عنہ لا تستنصر الظرف منہ مستنصر۔

قائدہ ہر استطاع یستطیع جائز است کہ تاء استفعال حذف کند، فَمَا اسْتَطَاعُوا مَا لَمْ تَسْتَطِعْ دَرِ اَن مجید از ہمیں باب است۔

**باب سوم** انفعال۔ علامتہ آن زیادہ نون است قبل فار، و این باب ہمیشہ لازم آید۔ چون الانقطاع تکافؤ شدن تصریفہ انقطع ینقطع انقطاعا فہو منقطع الامر منہ انقطع والنہی عنہ لا تنقطع الظرف منہ منقطع۔

**قاعدہ** ہر نفطیکہ فایہ او، نون باشد از باب انفعال نیاید، بلکہ اگر ادائے معنی انفعال منظور باشد، آل را بباپ افتعال بزنند۔ چون انتکس سنکوں شد۔

**باب چہارم** افعال۔ علامتہ آن تکرار لام ست و بودن چار حرف بعد ہمزہ وصل در ماضی۔ چون الاحیاء مخرج شدن تصریفہ احياء یحیی

۱۰ فتح اور کتبہ برائے موافقہ ماضی و مضارع، اور ضمہ برائے موافقہ میم ۱۲ خشن

۱۱ کیونکہ باب افعال کے ساتھ کتابۃ التباس لازم آئے گا ۱۲ خشن

۱۳ مثل اقشعر خارج ہو گیا، کہ باب اقشعر کی علامتہ بھی تکرار لام ہے، لیکن باب اخرجار اور باب اقشعر میں فرق یہی تعداد حروف کا ہے، کہ اس میں ہمزہ وصل کے بعد چار حرف ہوتے ہیں، اور باب اقشعر میں پانچ حرف۔ نیز باب اخرجار میں ایک لام زائد ہوتا ہے۔ اور باب اقشعر میں دونوں لام اصلی ہوتے ہیں ۱۲ خشن



اَحْبَرًا اَفْهُوَ مُحْتَرٌّ اَلْاَمْرُ مِنْهُ اَحْبَرًا اَحْبَرًا اَحْبَرًا وَ النَّهْيُ عَنْهُ رَاقِحَةٌ  
لَا تَحْتَرُّ لَا تَحْتَرُّ اَلْظَرْفُ مِنْهُ مُحْتَرٌّ۔ اَحْبَرًا وَ رُفْلٌ اَحْبَرًا بُودَ وَ دَوْرُفٌ  
یک جنس جمع آئند، اول ساکن کمرہ در دوم ادغام کردند، اَحْبَرًا شد۔ و برہیں قیاس  
است تعلیلِ یَحْتَرُّ وَ مُحْتَرٌّ وَ اشباہِ آں۔

و در واحد مذکر اُمّ، بِسَبَبِ وَقْفِ اجتماع ساکنین شد، کہ ہر دور آہ ساکن  
شدند، گاہے رائے دوم رافتح دادند، اَحْبَرًا شد۔ و گاہے کسر، پس اَحْبَرًا شد۔ و  
گاہے فک اِدغام کردند، اَحْبَرًا شد۔ لَوَحْتَرَّ و دیگر صیغِ مضارع مجزوم را ہم بریں  
نقطہ باید فہمید۔

فائدہ ہلام ایں باب ہمیشہ مُشَدَّد باشد، مگر در ناقص چوں اِزْعَوٰی کہ در اں  
بأحكام لفیف کار بند شوند کہ واو اول را سلامت دارند، و در واو دوم، تعلیلات بحسب  
قواعد ناقص کنند۔

لہ لان الفتحة اخف الحركات ۱۲ خشن ۱۱ لان الساكن اذا حرك، حركت بالکسر ۱۲ خشن  
۱۱ لان اصل فيكون الادغام جائزًا لا واجبًا ۱۲ خشن ۱۱ اگر ادغام کرتے، تو کلمہ ثقیل ہو جاتا ۱۲  
خشن ۱۱ اِزْعَوٰی، اصل میں اِزْعَوُوْ و بَرُوْزْنِ اِزْعَوُوْ رُفْلًا۔ یہ قاعدہ یُدْعٰی، وَاَوْثَانِي كَوِيَاءَ سے  
بدل کر، یہ قاعدہ قال الف سے بدل دیا۔ پھر یہ کہ تعلیل کی! اِدغام نہیں کیا! لان الاعلال مانع  
للا دغام اذا كان في آخر الكلمة نحو اِزْعَوٰی، کما ان الادغام مانع للاعلال اذا لم يكن الاعلال في آخر الكلمة  
مَجْمُودٌ و کلاهما مقدمان علی التحفیف ۱۲ خشن ۱۱ سُؤال وَاَوَّلُ کو کیوں سلامت رکھا، حالانکہ  
مصنف کے ہاں وَاَوَّلُ ہی زائد ہے!۔ اس لیے کہ اِزْعَوٰی کو ناقص میں داخل کیا ہے۔ اگر وَاَوْثَانِي زائد ہوتا  
تو ناقص نہ ہوتا، بلکہ لفیف ہوتا، کیونکہ لام اول میں کلمہ کے حکم میں ہوتا ہے۔ لہذا وَاَوَّلُ میں تعلیل کرتے، کیونکہ وَاَوَّلُ  
تعلیل کے زیادہ لائق ہوتا ہے۔ جواب اِکْرَا وَاَوَّلُ میں تعلیل کرتے، تو اِزْعَوٰی ہو کر، مَثُوبًا اِفْتَعَال کے اِزْتَاب و غیرہ  
کے ساتھ ملتبس ہو جاتا۔ جواب اِجْلَاء قاعدہ میں یہ شرط بھی ہے، کہ عین لفیف نہ ہو! اور یہ صوۃ لفیف ہے!  
جواب لام کلمہ میں نسبت، تعلیل زیادہ واقع ہے ۱۲ خشن ۱۱ اِی رَجْع عَنْ جملہ و حَسَن رَجُوعٌ، عنہ ۱۲ خشن



**باب پنجم** افعیال علامۃ ان تکرار لام است باز یادۃ الف قبل لام اول کہ ال الف در مصدر بیابا بدل شدہ۔ چوں اِذْهِمَا نُخْت سیماء شدن تصریفہ اِذْهَامَ يَدْهَامُ اِذْهِمَا مَا فَهُوَ مَدْهَامُ الْأَمْرُ مِنْهُ اِذْهَامَ اِذْهَامَ اِذْهَامَ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَدْهَامَ لَا تَدْهَامَ لَا تَدْهَامَ الظَّرْفُ مِنْهُ مَدْهَامُ ادغام در صغی این باب، مثل صغی باب افعیال گردیدہ ہر صیغہ را بقیاس مُشَبَّہً کُلُّ خَوْضٍ بَرٍّ بر آوردہ، تعلیل مے باید کرد۔ و در ہر دو باب معنی لون و عیب بیشتر آید۔ و ایں ہر دو باب ہمیشہ لازم باشند۔

**باب ششم** افعیال۔ علامۃ ان تکرار عین است بتوسط وَاو، میان دو عین۔ وَاں وَاو در مصدر رَسِبَ کسر و ما قبل، بیابا بدل شدہ۔ چوں اِلاُخْشِيشَانُ نُخْت دُرْشَتْ شُدْنَ تصریفہ اِخْشَوْشَنْ يَخْشَوْشَنْ اِخْشِيشَانَا فَهُوَ مُخْشَوْشَنْ الْأَمْرُ مِنْهُ اِخْشَوْشَنْ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَخْشَوْشَنْ الظَّرْفُ مِنْهُ مُخْشَوْشَنْ۔ ایں باب بیشتر لازم مے آید، و گاہے متعدی آئندہ۔ چوں اِخْلَوْ لَيْتَهُ شَیْرٌ پنداشتم اَلْ۔

**باب ہفتم** افعوال۔ علامۃ اَلْ وَاوُشْد وَاوُشْد است بعد عین۔ چوں اِلاُجْلَوْ اَذْ شَتَا فَنَنْ تصریفہ اِجْلَوْذَ يَجْلَوْذَ اِجْلَوْ اَذْ اَفْهُوَ مُجْلَوْذُ الْأَمْرُ مِنْهُ اِجْلَوْذُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَجْلَوْذُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُجْلَوْذُ۔

تلاشی مزید مطلق بے ہمزہ وصل رابیع باب است۔

**باب اول** افعیال علامۃ اَلْ ہمزہ قطعی است در ماضی وَاَمْرٌ و علامۃ مضارع

لے صاحب صحاح نے لکھا ہے، کہ اس باب میں صرف دو لفظ متعدی آئے ہیں (۱) اِخْلَوْ لَيْتَهُ (۲) اِعْزَوْزَيْتَهُ ۱۲ نخش سے یہ باب مقتضی ہے، یعنی تلاشی مجرد اس باب کی نہیں ۱۲ نخش سے یعنی غیر مطلق ۱۲ نخش سے ہمزہ قطعی وہ ہے جو دُج کلام میں، اور ما بعد کے متحرک ہونے سے نہ گھرے ۱۲ نخش سے مراد مطلق تصریف ہے۔ جو کہ ادغام کو بھی شامل ہے ۱۲ نخش۔



آں، در معروف ہم مضموم می باشد۔ چوں اَلَا کَرَامَةُ کَرَامِی کردن تصریف اَکْرَمَ اَکْرَمَ یَکْرِمُ اَکْرَمَ اَمَّا فَهُوَ مُکْرِمٌ وَاکْرَمَ یَکْرِمُ اَکْرَمَ اَمَّا فَهُوَ مُکْرِمٌ اَلْاَمْرُ مِنْهُ اَکْثَرُ وَاکْثَرُ النَّہی عَنْهُ لَا تَکْرِمُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُکْرِمٌ۔ ہمزہ قطعی کہ در ماضی بود، در مضارع بیفتاد، ورنہ مضارع یَاکْرِمُ یَاکْرِمُ مَا نِ الْاَمْرُ اَمَّا فَهُوَ مُکْرِمٌ پس در اَکْرَمَ دو ہمزہ جمع می آید، بسبب کواہتہ آں از اَنْ حُذِفَ یک ہمزہ، مناسب بود، پس برائے موافقہ، از جملہ صیغ مضارع، حذف کردند۔

باب دوم تفعیل۔ علامتہ آں، تشدید عین است بے تقدیم تاء بر فار۔ و علامتہ مضارع دریں باب ہم در معروف مضموم می باشد۔ چوں اَلتَّصْرِيفُ کَرَدَانِیْدن تصریفُ صَرَّفَ یَصْرِفُ تَصْرِيفًا فَهُوَ مُصَرِّفٌ وَصَرَّفَ یَصْرِفُ تَصْرِيفًا فَهُوَ مُصَرِّفٌ اَلْاَمْرُ مِنْهُ صَرَّفَ وَالنَّہی عَنْهُ لَا تَصْرِفُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُصَرِّفٌ۔ مصدر ایں باب، بر وزن فَعَّالٌ ہم می آید۔ چوں کَذَّبَ اَبٌ، قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی وَكَذَّبُوْا بِآیٰتِنَا کَذَّبًا۔ و بر وزن فَعَّالٌ ہم می آید۔ چوں سَلَامٌ وَکَلَامٌ۔

باب سوم مفاعلة۔ علامتہ آں، زیاده الف است بعد فار بے تقدیم تاء بر فار۔ علامتہ مضارع دریں باب ہم در معروف مضموم می باشد۔ چوں اَلْمُقَاتَلَةُ وَالْقِتَالُ ہا ہم کارزار کردن تصریفُ قَاتَلَ یُقَاتِلُ مُقَاتَلَةً وَوَقَاتَلَ فَهُوَ مُقَاتِلٌ وَوُقِیْلَ یُقَاتِلُ مُقَاتَلَةً وَوَقَاتَلَ فَهُوَ مُقَاتِلٌ اَلْاَمْرُ مِنْهُ قَاتَلَ وَالنَّہی عَنْهُ لَا تُقَاتِلُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُقَاتِلٌ۔ در فعل ماضی مجهول الف

لے یہ، تَاکْرِمٌ والا ہمزہ قطعی ہے ۱۲ خوش

لے خلاف قیاس گرا دیا جاتا ہے۔ کیونکہ قیاس کا تقاضا تو یہ تھا، کہ بہ قاعدہ اَوْقِلَ دو کمر ہمزہ کو واو سے بدل کر اَوْکْرِمُ پڑھتے ۱۲ خوش







نور احمد۔ باب اَفْعُلْ وَاَفْعُلْ کہ صاحب منشعب آں را در ابواب ہمزہ وصلی شمرده، ہمیں  
قاعدہ پیدا شدہ اند۔ چوں اَطَهَّرَ يَطَهِّرُ اَطَهَّرًا فَهُوَ مَطَهَّرٌ وَاَتَانَا اَتَانًا اَتَانًا  
اَتَانًا فَهُوَ مُتَانٍ۔

**فصل سوم در رباعی مجرد و مزید فیہ۔** چوں از بیان ابواب ثلاثی مزید غیر ملحق، فارغ  
شیم، قبل بیان ابواب ملحق، ابواب رباعی مجرد و مزید فیہ بیان کے کنیم۔ پس بدانکہ  
رباعی مجرد ایک باب است فَعْلَلَهُ چوں اَلْبَعَثَةُ بِرَأْسِ الْخَيْتِ تَصْرِيفُهُ بَعَثَ  
يُبْعَثُ بَعَثَةً فَهُوَ مُبْعَثٌ وَبَعَثَ يَبْعَثُ بَعَثَةً فَهُوَ مُبْعَثٌ اَلْأَمْرُ مِنْهُ بَعَثَ  
وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَبْعَثُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُبْعَثٌ۔ علامتہ ایں باب، بودن چار حرف اصلی  
در ماضی است و بس۔ علامتہ مضارع دین باب ہم در معروف مضموم مے باشد۔

**قاعدہ کلیہ در حرکت علامتہ مضارع ایں است** کہ اگر در ماضی چار حرف باشد ہمہ  
اصلی یا بعضی اصلی و بعضی زائد۔ علامتہ مضارع آپ، در معروف ہم مضموم باشد۔ چوں  
يَكْرِهُ يَصْرِفُ يُقَاتِلُ يَبْعَثُ وَاَلَا مَفْتُوح۔ چوں يَنْصُرُ يَجْتَنِبُ يَتَّقَابِلُ۔

رباعی مزید فیہ یا بے ہمزہ وصل باشد و آں را ایک باب است تَفَعَّلُ، علامتہ آں زیادہ  
تا۔ است قبل چار حرف اصلی۔ چوں اَلتَّسْرُبُ بِرَأْسِ الْخَيْتِ تَصْرِيفُهُ تَسْرَبُ  
يَتَسَرَّبُ تَسْرَبًا فَهُوَ مُتَسَرَّبٌ اَلْأَمْرُ مِنْهُ تَسْرَبُ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا  
تَتَسَرَّبُ اَلظَّرْفُ مِنْهُ مُتَسَرَّبٌ۔ و یا با ہمزہ وصل، و آں را دو باب است۔  
**باب اول اِفْعِلَال۔** علامتہ تشدید لام دوم است و زیادہ آں یک لام

۱۔ اصل میں تَطَهَّرَ، تَنَاقَلَ تھا ۱۲ خُش ۳۔ قولہ تعالیٰ وَرَأَانُكُمْ جُنُبًا قَاظِمًا ۱۲ خُش ۴۔  
۲۔ اسی باب سے ہے ۱۲ خُش ۳۔ قولہ تعالیٰ فَادَا اَسْرَاكُمْ ۱۲ خُش ۴۔ اسی باب سے ہے ۱۲ خُش  
۳۔ جَلَبَبَ وغیرہ خارج شد ۱۲ خُش ۳۔ تَقَتَّلَ خارج شد ۱۲ خُش







برگماشتہ شدن تصریفہ صیطرُ یصیطرُ الخ ۴۴ فعیلۃ بزیادۃ یاء بعد ین۔ چوں  
 الشَّریفۃ افزونی برگ ہائے کثرت برین تصریفہ شَرِیفُ یشریفُ الخ ۵  
 فوعلۃ بزیادۃ واو بعد فاء۔ چوں الجورۃ بکۃ پائتاہ پوشانیدن تصریفہ جَوْرَب  
 یجورِبُ الخ ۶ فَعْلَۃ بزیادۃ نون بعد ین۔ چوں القلنسۃ کلاہ پوشانیدن۔  
 تصریفہ قَلَنْسَ یقلنسُ الخ ۷ فَعْلَۃ بزیادۃ یاء بعد لام۔ چوں القلساءۃ کلاہ  
 پوشانیدن تصریفہ قَلَسَ یقلسُ قَلَسَاۃُ فَهُوَ مُقْلِسٌ وَقُلَسَ یقلسُ قُلَسَاۃُ  
 فَهُوَ مُقْلَسٌ الْأَمْرُ مِنْهُ قَلَسَ وَالتَّيُّ عَنْهُ لَا تَقْلِسُ الظَّرْفُ مِنْهُ  
 مُقْلَسٌ۔

اَضَلَّ قَلَسَ، قَلَسَ بُود، یاء متحرک ماقبل مفتوح، یاء الف محذوفہ۔ و  
 ہم چنین قلساۃ مصدر کہ قلسیۃ بُود، و ہم چنین یقلسُ مضارع مجول کہ اَضَلَّ  
 اَنْ یُقْلَسَ بُود۔ و در مُقْلَسَ مفعول کہ اَضَلَّ اَنْ مُقْلَسَ بُود، لیکن در اَنْ  
 الف بسبب اجتماع ساکنین باتنوین بیفتاد۔ یقلسُ مضارع معروف کہ اَضَلَّ اَنْ  
 یُقْلَسَ بُود، یاء راسک محذوفہ۔ و ہم چنین مُقْلَسَ اسم فاعل کہ اَضَلَّ اَنْ مُقْلَسَ بُود،  
 لیکن یاتے اَنْ بعد سکون بسبب اجتماع ساکنین باتنوین بیفتاد۔

وَمُلْحَنٌ بَرِّبَاعِی مَزِید، یامُلْحَنٌ یَتَفَعَّلُ سِت یامُلْحَنٌ یَا فَعْلَال یامُلْحَنٌ یَا فَعْلَال  
 اوّل رشتہ باب ست۔ ۱۔ تَفَعَّلُ بزیادۃ تاء قبل فاء وکمر لام چوں تَحَلَّبُ  
 چادر پوشیدن۔ ۲۔ تَفَعَّلُ بزیادۃ تاء قبل فاء۔ وواو میان ین ولام۔ چوں  
 تَسَرُّوْنُ شلوار پوشیدن۔ ۳۔ تَفَعَّلُ بزیادۃ تاء قبل فاء ویاہ بعد فاء۔ چوں  
 تَشَیْطُنْ شیطان شدن۔ ۴۔ تَفَعَّلُ بزیادۃ تاء قبل فاء۔ وواو بعد فاء۔

لے داروغہ ہونا ۱۲ نخش ۱۳ کھیتی کے بڑھے ہوئے پتوں کو کاٹنا ۱۴ خش مع معنی متعدی ہے ۱۵ خوش



چوں تجوذب نایا تہ پوشیدن - ۵ - تَفَعَّلْتُ بِزِيَادَةِ تَاءٍ قَبْلَ فَاءٍ، وَنَوْنٍ بَعْدَ يَمِينٍ -  
 چوں تَقَلَّسْتُ: کُلاه پوشیدن - ۶ - تَفَعَّلْتُ بِزِيَادَةِ تَاءٍ وَتَمِيمٍ قَبْلَ فَاءٍ - چوں تَقَلَّسْتُ  
 ممکن شدن - ۷ - تَفَعَّلْتُ بِزِيَادَةِ تَاءٍ قَبْلَ فَاءٍ، وَتَمِيمٍ دِغْرِ بَعْدِ لَامٍ چوں تَقَلَّسْتُ  
 خبیث شدن - ۸ - تَفَعَّلْتُ بِزِيَادَةِ تَاءٍ قَبْلَ فَاءٍ، وَيَاءٍ بَعْدِ لَامٍ - چوں تَقَلَّسْتُ  
 کُلاه پوشیدن - حَرْفِ صَغِيرٍ اِسْ اِوَابِ اِ بَرْدُ زَنْ صَرْفِ صَغِيرٍ تَسْرُبُ اِ بَايْدِ گِرْدَانِيْدِ  
 و در باب آخر یعنی تَقَلَّسْتُ تَعْلِيْلَاتِ بَقِيَّاسِ قُلْسِي تَقْلِيْسِي بَايْدِ كَرْدِ، و در مصدرش ضَمَّةُ لَامِ  
 را كَسْرُهُ بَدَلِ كَرْدِهِ اَعْلَالِ مُقْلِسِ كَرْدَهُ اَنْدِ -

مُتَحَقِّقٌ بِاَفْعِلَالٍ رَادُّوَابِ اسْت - ۱ - اِفْعِلَالٌ بِزِيَادَةِ لَامٍ دُوْمِ وَنَوْنٍ بَعْدِ  
 يَمِينٍ وَهَمْزَةٍ وَضَلْ - چوں اِفْعِلَالٌ سِيْنَهُ وَگِرْدُونِ بَرْدِ خَرَامِيْدِنِ - ۲ - اِفْعِلَالٌ  
 بِزِيَادَةِ يَاءٍ بَعْدِ لَامِ وَنَوْنٍ بَعْدِ يَمِينٍ وَهَمْزَةٍ وَضَلْ، چوں اِسْلِقَاءُ بَرْتَقَاضَتِنِ اِسْلَنْقِي  
 يَسْلَنْقِي اِسْلِقَاءُ فَهُوَ مُسْلَنْقِي الْاَمْرُ مِنْهُ اِسْلَنْقِي وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا  
 تَسْلَنْقِي اَلظَّرَفُ مِنْهُ مُسْلَنْقِي - در مصدر اِسْ بَابِ كِه اَضْلَشِ اِسْلِقَائِي بُودِ  
 بِاَبِ بَسْبِ وَفَرِغِ اَلِ دَرْ طَرَفِ بَعْدِ اَلِ هَمْزَةِ شُدِ وَ دَرْ دِغْرِ صِغَرِ تَعْلِيلِ بَقِيَّاسِ  
 بَابِ قُلْسِي بَايْدِ كَرْدِ - مُتَحَقِّقٌ بِاَفْعِلَالِ رَاكِبِ بَابِ رَسْتِ اِفْعِلَالٌ بِزِيَادَةِ وَاوِ بَعْدِ فَاءٍ  
 وَتَكَوُّرِ لَامٍ - چوں اَكُوْهَدَاذُ كُوْشَشِ كَرْدِنِ اَكُوْهَدَّ يَكُوْهَدُّ اَكُوْهَدَا اَدَا فُهَوَا

لے صاحبِ فصولِ اکبری فرماتے ہیں کہ یہ باب نادر ہے، وَالنَّادِرُ كَالْمَعْدُومِ اَهْ فِ نَادِرِ اَسْكُوْ كَتْبِهِ  
 کہ اگرچہ خلافِ قیاس نہ ہو، مگر اِس کا استعمال بہت کم ہو اور کلامِ فصحاء کے بھی خلاف ہو۔ اور شاذ اُسکو کہتے  
 ہیں کہ خلافِ قیاس ہو، اگرچہ کلامِ فصحاء کے موافق ہو، اور غریب اِس کو کہتے ہیں جو خلافِ قیاس ہو،  
 کلامِ فصحاء کے خلاف ہو، اور اِس کا استعمال بھی بہت کم ہو۔ اول، دونوں قسمیں مقبول ہیں اور تیسری  
 قسم مردود ۱۲ خُش ۱۱ پس نقلیں ہو گیا ۱۲ خُش ۱۱ صاحبِ فصولِ اکبری فرماتے ہیں کہ اِس باب کا  
 استعمال نادر ہے ۱۲ خُش

مُكُوْهِدٌ اَلَا مَرْمِيْهُ اَكُوْهِدًا اَكُوْهِدًا اَكُوْهِدًا، وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَكُوْهِدَ لَا تَكُوْهِدَ لَا تَكُوْهِدَ۔ درجمع صَنِغِ اِس باب، اوغام ست، تعلیل بوضع صَنِغِ اِقْشَعْرَ بَرَزَانِ بایاد آورد۔

فائدہ: درکرتب مَطَوَّعَ صرف، مُلْحَقَاتِ دیگر بسیار تم بُرْبَاعِی مجرد و تم بُرْبَاعِی مزید فیہ شمرده اند، دریں رسالہ ہر مشہوات الکفاکر دیم۔

در باب تَمَفُّع، خُجَّانِ کُردہ اند کہ زیادۃ الحاق، قبل فاء نے آید جز تائے کہ بضرورۃ ادا کی معنی مَطَوَّعَ، قبل فاء مے آید۔ پس میم برائے الحاق نمی تواند شد، ہمیں ہمتہ صاحب مُنْشَعِبْ گفتہ کہ اِس باب شاذ از قبیل غلط است۔ میم را اصل گجان کُردہ تار بر آں آوردند۔ و مولانا عبد العلی صاحب در رسالہ ہدایۃ الصرف تَمَفُّع را از مُلْحَقَاتِ بر آوردہ، داخل بُرْبَاعِی مزید فیہ کُردہ اند۔ و تحقیق اِین است کہ مُلْحَقِ ست۔ و اِیں تقیید کہ زیادۃ الحاق، قبْل فاء نیاید، بے جا ست۔ صاحب فصول اکبری اکثر صَنِغِ را

۱۔ مراد تَصْرِفَ ہے ۱۲ خُش ۱۳ تفصیل رضی میں ملاحظہ فرمائیں! ۱۲ خُش ۱۳ خلاصہ کلام یہ ہے، کہ بہت سے صر فیوں کو یہ غلط فہمی پیدا ہو گئی، کہ زیادتِ الحاق فاء کلمہ سے قبل نہیں آسکتی، سوائے تاء کے، کہ وہ بہ امر مجبوری بڑھائی جاتی ہے۔ یعنی مَطَوَّعَ کا معنی حاصل کرنے کے لیے۔ حالانکہ یہ نظریہ درست نہیں۔ در اصل مدار الحاق پایا جانا چاہیے!، جو آئندہ متن میں مذکور ہے ۱۲ خُش

۱۴ مَطَوَّعَ کہتے ہیں کسی فعل متعدی کا ایک مرتبہ پائے جانے کے بعد دوسری مرتبہ اُسی مادے سے کسی اور باب کے لازم ہو کر آنا، تاکہ یہ بتائے کہ فعل اول کے فاعل نے مفعول پر جو اثر ڈالا ہے، مفعول نے اُس اثر کو قبول کر لیا ہے۔ فعل اول کو مَطَوَّعَ، اور فعل ثانی کو مَطَوَّعَ کہتے ہیں۔ جیسے کَسْرُتْہ فَاَنْکَسَرَ ۱۲ خُش

۱۵ یعنی غریب سے کام فی الحاشیۃ المذکورۃ فی ۱۲ خُش ۱۳ لیکن یہ نظریہ تب درست ہوتا جبکہ مثلاً مُتَكِنٌ باب فَعْلٌ سے مستعمل ہوتا ۱۲ خُش ۱۳ دونوں حضرات کی غلطی کا نشانہ میم کو اصل گجان کر لیا ہے ۱۲ خُش۔



کہ در آن زیادہ، قبل فادست مثل نَزَجْش و غیرہ از ملحقات شمرده - منایط الحاق  
برین ست کہ مزید فیہ بسبب زیادہ بر وزن رباعی گردد، و معنی جدید از قبیل

لہ دو این گلمائے بابونہ ڈالے ۱۲ بخش ۱۵ و سوائے آن بزیادہ قبل فاد در اصول اکبری مذکور است نَزَل بتاء بر  
وَن فَعْل بنا زخرامید و لَقَم بر وزن فَعْل لَقَمَ طلال خورد - و مَرَّوَب بر وزن فَعْل مر جاکفت ۱۲ و سوائے جانشا چاہیلا  
کہ کسی کلمہ میں زیادتی حروف کی علامات میں سے ایک علامت "عدم نظیر" بھی ہے، کہ اُس کلمہ کا وزن، اوزان عرب  
میں سے نہ ہو، جیسے "نَزَجْش" مَرَّوَب از نَزَجْش کہ نون کو خواہ اُلی تسلیم کریں یا زائد بہر دو صوۃ اوزان اسماء عرب کے  
خارج ہے کہ وزن فَعْل، یا فَعْل میں سے کوئی بھی کلام عرب میں مستعمل نہیں لیکن چونکہ کلام عرب میں مزید فیہ اور  
ملحقات کی کثرت استعمال ہے، اس لیے "نَزَجْش" میں بھی زیادتی عمون کا حکم لگا کر فَعْل کے وزن پر کر دیا ۱۲ بخش  
۱۵ خلاصہ یہ کہ مدار الحاق یہ نہیں کہ فاد کلمہ سے قبل زیادتی نہ ہو، بلکہ مدار الحاق یہ ہے کہ ثلاثی، رباعی  
کے وزن پر ہو مگر خواص معانی میں متحد ہو، کوئی ایسا نیا معنی ملحق میں نہ ہو جو ملحق بہ میں نہ ہو۔ اگر  
باب ملحق بہ (مثلاً دَخْرَج) کے معانی، اور خصوصیات کے علاوہ نئے معانی و خصوصیات ملحق میں پیدا ہو جائیں تو  
وہ ملحق ہرگز نہ ہوگا۔ اگرچہ رباعی کا ہم وزن کیوں نہ بن جائے۔ جیسے اَکْرَمَ بر وزن بَعَثَ ہے، لیکن اَکْرَمَ کو ملحق رباعی  
مجرد نہیں کہیں گے۔ اس لیے کہ اَکْرَمَ باب افعال سے ہے جس کی خصوصیات ہیں، اور رباعی مجرد کے باب کی خصوصیات  
دیگی ہیں۔ مثلاً باب افعال کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ ثلاثی مجرد کا فعل لازم، باب افعال میں جا کر متعدی ہو جاتا  
ہے۔ جیسے ذَرَبَ سے اَذْرَبَ۔ اور یہ خصوصیت رباعی مجرد میں نہیں پائی جاتی، بلکہ پائی جاسکتی بھی  
نہیں۔ کیونکہ ثلاثی، الحاق کی صورت کے علاوہ رباعی میں مستعمل ہی نہیں۔ لہذا تَشْکَنَ ملحق ہے۔ کیونکہ اس میں  
نَزَجْش کی خصوصیات پائی جاتی ہیں۔ مثلاً لازمی ہونا، مصدر کا ہم وزن ہونا پس اس مدار و منایط  
کی بنا پر بلاشبہ "تَشْکَنَ" ملحق یہ نَزَجْش ہے، اور سَکَنَ اصل کلمہ ہے۔ اگرچہ ہم کی  
زیادتی، فاد کلمہ سے پہلے ہے، مگر تمام خواص و معانی تَشْکَنَ کے وہی ہیں، جو تَزَجْش و غیرہ  
کے ہیں۔ لہذا تَشْکَنَ کو ملحق رباعی مزید فیہ کہیں گے، چار حروف اصلی مان کر رباعی  
مزید فیہ نہ کہیں گے، جیسا کہ بعض صرفیوں کو غلط فہمی لگی ہے ۱۲ بخش  
۱۵ مثلاً جَلَبَت ۱۲ بخش ۱۵ یعنی دَر ملحق ۱۲ بخش

۱۵ اگر نَزَجْش ہو، تو پھر معنی ہوگا ل بابونہ اور اس وقت یہ اسم جاد ملحق یہ فَعْل ہوگا ۱۲ بخش

خواص، علاوہ معانی ملحق بہ پسندانہ کنند۔ ہر گاہ اس منطابق یافتہ شد۔ در ملحق بودن  
تمسک شبنہ نیست و چون ممکن بر وزن مفعیل است نہ فعیل۔ وقاعدہ معتقہ محققان  
صرف کہ برائے زیادہ حرف مناسبتر مزید فیہ بامادہ، بدلالتے از دلالات ثلثہ یعنی

لے ثلثہ خواص معانی دھجج (ملحق بہ) کے ہیں وی خواص جلب (ملحق) کے ہیں۔ مثلاً مصدر کا فاعل  
کے وزن پر آنا وغیرہ ۱۲ خش لے یعنی تحقیق صرف نے کلمہ میں حرف زائد معلوم کرنے کے واسطے  
ایک قاعدہ مقرر کیا ہے، کہ زیادتی کے بعد مزید فیہ میں اُس کے اصل مادہ کے ساتھ باعتبار معنی کے  
مناسبہ ضرورتاً قائم رہنی چاہیے۔ خواہ وہ مناسبہ باعتبار معنی التزامی کے ہی کیوں نہ ہو! پس  
بنابر اس قاعدہ، "تمسک"، یا "مکین" کی مناسبہ اپنے اصل مادہ کے ساتھ یوں ہے، کہ ان کا مادہ  
"سکون" ہے، جس کا معنی ہے ٹھیرنا۔ اسی سے مشتق "سکن" ہے۔ اب جب رُباعی مزید فیہ  
کے ساتھ ملحق کیا، تو "سکن"، "تمسک"، اور "مکین" ہو گیا۔ ملحق (یعنی تمسک) اور  
"مکین" اور اصل مادہ (یعنی سکن)، اور "مکین" کی باہمی مناسبہ اگرچہ معنی مطابقت و تقصی  
کے اعتبار سے نہیں! لیکن باعتبار التزامی کے ہے، کہ مکین کو بھی سکون لازم ہے، کہ وہ  
اپنی ناداری و افلاس کی وجہ سے اپنے مقاصد سے سکن اور رُکاوٹ ہے۔ پس تمسک کا  
وزن "تمفعیل" اور "مکین" کا وزن "مفعیل" ہوگا، نہ کہ تمفعیل، اور فعیل ۱۲ خش  
۳ دلالت لفظ بر تمام معنی، مطابقتی باشد، چوں دلالت انہاں بر حیوان  
ناطق، و پر جزر معنی، تقصی، چوں دلالتش بر صرف حیوان یا ناطق، و پر لازم  
معنی التزامی، چوں دلالتش بر کتابتہ۔ "مکین" بمعنی فقیر و بے مایہ است، و  
بر معنی سکون، کہ مادہ آں است، بہ دلالت التزامی دلالت دارد۔ چہ مکین مثل غنی طاقت  
حرکت و جنبش ندارد، کہ ہر جا خواہد، در ہر وقت برود۔ پس مناسبہ در مکین  
در سکون باعتبار دلالت التزامی موجود است، بلکہ در قاموس نوشتہ است،  
کہ "سکن" و "تمسک" و "تمسک" صار مکینا۔ پس در تمسک و  
مادہ اش مناسبہ باعتبار دلالت مطابقتی یافتہ ہے شود ۱۲ منہ رحمہ  
اللہ تعالیٰ۔





چوں اِقْتِنَابٌ وَاِسْتِنَصَارٌ و غیر آپ جزا فَعْلٌ وَاِفَاعِلٌ کہ از فروع تَقْعُلٌ و تَقَاعُلٌ اند،  
اصلی از ابواب ہمزہ وصل نیستند۔

ہر مصدر کہ ہمزہ قطعی اولش باشد۔ مابعد ساکن اولش مفتوح ہو۔ چوں  
اِفْعَالٌ۔

درس قاعدہ، وجہ ضبط حرکت مابعد ساکن اول بالخصوص این است کہ خطا در  
تلفظ ہمیں حرف بیشتر از مردم واقع می شود۔ اکثر مناسبتہ، و دیگر مضارع مفاعلہ  
را بکسر عین و اِقْتِنَابٌ را بفتح تاء بر زبان می آرند۔

قاعدہ: برائے ضبط حرکت عین مضارع معلوم، در ابواب غیر ثلاثی مجرد۔ اگر در باضی  
تاء قبل فار باشد۔ عین مضارع، مفتوح خواهد بود، و الا مکسور۔ و در رباعی و ملحقات  
کُلْ آں، لام اول و ہر حرفی کہ بجائے آں باشد، حکم عین دارد۔ پس در تَقْعُلٌ و  
تَقَاعُلٌ و در ملحقاتش ماقبل آخر مضارع معلوم، مفتوح باشد، و در حلیہ ابواب  
دیگر، مکسور۔

## باب سوم در صرف مہموز و معتل و مضارع مثل ہر سہ فصل

چوں از سر ابواب فاعل شریک، حالا بقوا علی تخفیف و اعلال و ادغام، می پردازیم تغییر  
ہمزہ را تخفیف گویند، و تغییر حرف علت را اعلال، و در آوردن یک حرف را رد دیگرے

۱۔ لهذا باب اِفْعُلٌ، اور اِفَاعِلٌ میں یہ قاعدہ جاری نہ ہوگا ۱۲ بخش  
۲۔ لهذا تَقْعُلٌ، اور اُس کے ملحقات کے مضارع میں عین کلمہ اگر چہ است کن ہے،  
با وجودے کہ فاعل کلمہ سے پہلے تاء بھی موجود ہے، لیکن پہلا لام کلمہ مفتوح ہوگا کیوں کہ وہ حتماً

عین کلمہ سے ۱۲ بخش عہ اول باعتبار بعض مصادر کے کہا ہے مثلاً تَقْعُلٌ ۱۲ بخش

عہ اول کے پہلے ساکن کا مابعد مفتوح ہوگا ۱۲ بخش



مُشَدِّد نمودن را اذغام۔

فصل اول در مسموز مشتل بر دو قسم۔

قسم اول در قواعد تخفیف ہمزہ۔

قاعدہ ۱ ہمزہ منفردہ ساکنہ۔ وَفِی حَرَكَةٍ مَاقْبَلِ خُودِ شُودِ جَوَازًا۔ یعنی بعدِ فتح، الف۔  
و بعدِ ضم، واؤ۔ و بعدِ کسرہ یاہ چوں سَاسْ، وَ ذِیْبْ، وَ بُوسْ۔

قاعدہ ۲ ہمزہ ساکنہ بعدِ ہمزہ متحرکہ۔ وَجُوبًا وَفِی حَرَكَةٍ مَاقْبَلِ شُود۔ چوں اَمَنْ وَ  
اُؤْمِنْ وَ اِیْمَانًا۔

قاعدہ ۳ ہمزہ منفردہ مفتوحہ بعدِ ضم، واؤ شُود و بعدِ کسرہ یاہ، جَوَازًا چوں  
جُؤنْ وَ مِیؤ۔

قاعدہ ۴ در دو ہمزہ متحرکہ اگر یکے ہم مکسور یا شد۔ ثانی یا۔ شُود و جُوبًا چوں  
جَاءَ وَ اِیْمَتًا۔ ورنہ واؤ۔ چوں اَوَادِمُ وَ اَوَقِلُّ۔ صرفیالِ اِس قاعدہ را در صورتِ اِیْمَتًا ہم

۱۔ یہ جمع ہے جُؤنَتْ کی بمعنی چڑھے سے بنی ہوئی ڈبیہ عطر ۱۲ خوش  
۲۔ بمعنی دشمنی ۱۲ خوش

۳۔ جَاءَ اِجْوَفَ یَاوِی و مسموز اللام از ضرب اَصْل میں جَایِی تھا۔ بہ قاعدہ بَاِیْعُ جَایِی  
ہوا۔ پھر بہ قاعدہ ہذا جَایِی ہو گیا۔ ضمہ یاہ پر ثقیل تھا، اگر دیا جَایِیْن ہو گیا۔ اجتماع ساکنین  
ہوا در میان یاہ اور تنوین کے۔ یاہ کو گھرا دیا جَاءَ ہو گیا ۱۲ خوش

۴۔ کہ اَصْل میں اِیْمَتًا تھا، جمع اِمَامُ کی ۱۲ خوش

۵۔ در اَصْل مصنف مَلَّام سے بھی لغزش واقع ہوئی ہے، کہ خود انہوں نے بھی وجوباً کہا ہے۔ نیز  
اس قاعدے کو اِصْوَرۃ کسرہ، مطلقاً جَوَازِی کہنا، جو کہ عبارتہ سے متبادر ہے، غلط ہے۔  
حقیقت یہاں تین قاعدے ہیں، ایک اِیْمۃ والا، دوسرا جَاءَ والا، اور تیسرا اَوَادِمُ والا،  
پہلا قاعدہ جَوَازِی، اور آخری دو وجہی ہیں۔ ملاحظہ ہو تیسرا صرف حصہ سوم ۱۲ خوش

وہ جوبی گفتمے اند۔ مگر اس صحیح نیست۔ زیر کہ در بعض قراءات متواترہ لفظ اتمہ ہمزہ دوم آئندہ۔ پس معلوم شد کہ قاعدہ مذکور جوازی است۔

قاعدہ ۵ ہمزہ بعد واو و یائے مدّہ زائدہ و یائے تصغیر۔ جنس با قبل گشتہ، در اں ادغام یا بد جوازاً۔ چوں مَقْرُوءَةٌ وَ خَطِیئَةٌ وَ اَفِیْسٌ۔

قاعدہ ۶ چوں بعد الف مَقَالٌ ہمزہ قبل یاء واقع شود۔ بیائے مفتوحہ بدل شود، و یاء بالف۔ چوں خطّا یا جمع خطیئۃ۔ خطائی بُود بسبب وقوع یاء قبل ط، بعد الف جمع، ہمزہ شد۔ پس خطّاء کہ دید۔ بعد از اں، ہمزہ ثانیہ بقاعدہ جای یاء شدہ، پس حسبِ ایں قاعدہ ہمزہ را یائے مفتوحہ و یاء بالف کہ دند۔ خطّایا شد۔

قاعدہ ۷ ہمزہ متحرکہ کہ پس حرف ساکن غیر مدّہ زائدہ و یاء تصغیر۔ بعد نقل حرکتش بمقابلِ مخدوف شود جوازاً۔ چوں یَسَلُ وَقَدْ فَلَ وَ بَرِّمِخَا۔

فائدہ :-۔ در بیری و بیری و جملہ افعال رویتہ ایں قاعدہ بطورِ وجوب مستعمل است نہ در اسماء مشتقہ از رویتہ۔ پس در مرئی ظرف و مصدر می، و در مرآة آلہ و در مرئی ائم

۱۔ و بعضی آں قراءہ را خلاف قیاس گفتمے اند و ایں پسندیدہ نیست بیکائی در مثل اتمہ بجواز ابدال تصریح کردہ وجوب ابدال را بتیارتخصّ بثل جائز کہ ہمزہ ثانیہ در طرف باشد نموده ۱۲۔ و محمد رحمہ اللہ تعالیٰ

۳۔ چنانچہ عاصم، ابن عامر، حمزہ، کسایی اور یعقوبؒ بر روایت روح ہمزہ ثانیہ کو ثابت رکھتے ہیں ۱۲۔ اُنھن ۳۔ تصغیر اَنْسُ یعنی کھاری سے خوب کاٹنے والا ایک چھوٹا سا مرد ۱۲۔ اُنھن ۳۔ مراد الف جمع ہے خواہ بصورتہ مَقَالٌ ہو، خواہ اَقَالٌ، خواہ فَوَالٌ ہو، خواہ فَعَالٌ ہو ۱۲۔ اُنھن ۳۔ خطائی شد ۱۲۔ اُنھن ۳۔ صاحب نفود الصرف مذکور ہمزہ را در اسماء مشتقہ از رویتہ متنع نوشتہ۔ و از اصول اکبری و رضی شرح شافیعہ دیدہ کہ کتب معتبرہ صرف جواز آں معلوم مے شود ۱۲۔ ہمزہ رحمہ اللہ تعالیٰ مے مراد جمع منشی المجموع ملاوۃ فَعَالٌ ہے مے یعنی بقاعدہ بمجانزہ (مے) ہمزہ شد ۱۲۔ اُنھن ۳۔



مفعول حرکت ہمزہ بماقبل دادہ، ہمزہ را حذف کردن جائز است نہ واجب۔

**قاعدہ ۷** ہمزہ متحرکہ اگر بعد متحرک باشد۔ درال بین بین قریب و بین بین بعید ہر دو جائز است۔ خواندن ہمزہ، میان مخرج خود و مخرج حرف علت کہ وقتی حرکتش باشد، بین بین قریب است، و میان مخرج او و مخرج حرف علت کہ وقتی حرکت ماقبل باشد بین بین بعید و بین بین راسخ ہم گویند۔ مثال سَأَلَ، سَلَّمَ، لَوْمَ۔ در سَأَلَ در ہر دو بین بین ہمزہ در مخرج خود و الف، خواندہ خواہد شد۔ چہ خود ہمزہ ہم مفتوح است و ما قبلش ہم مفتوح۔ و در سَلَّمَ در بین بین قریب میان مخرج ہمزہ و یاء و در بعید میان مخرج الف و ہمزہ۔ و در لَوْمَ میان مخرج ہمزہ و او۔ بین بین قریب است۔ و میان مخرج الف و ہمزہ، بعید۔ و بعد الف در ہمزہ۔ بین بین قریب جائز است۔

**قاعدہ ۸** ہمزہ استفہام چوں بر ہمزہ در آید چوں اَنْتُمْ درال جائز است کہ ثانیہ را بحر فی کہ قاعدہ تخفیف، مقتضی آن باشد، بدل کنند۔ پس در اَنْتُمْ اَوْنْتُمْ سازند۔ و جائز است کہ ہمزہ را تسہیل کنند قریب یا بعید۔ و جائز است کہ میان ہمزتین الف متوسط بیازند اَنْتُمْ گویند۔

**قسم دوم در گردان ہائے مہموز۔** مہموز فاء از باب نصر۔ چوں اَلَاخَذُ کچھ رفتن اَخَذَ یاخُذْ اَخَذَ اَفْهُوَ اِخْذْ وَاِخْذْ یُوْخِذْ اَخَذَ اَفْهُوَ مَاخُذْ وَاَلَاخُذْ مِنْهُ خُذْ وَاَلَاخُذْ عِنْدَ لَا تَاخُذْ اَلْظَرْفُ مِنْهُ مَاخُذْ وَاَلَاخُذْ مِنْهُ

۱۔ علاوہ ہمزہ ۱۲ خُش ۲۔ اگنا گیا ۱۳ خُش ۳۔ کمینہ ہوا ۱۴ خُش ۴۔ یعنی صورت ادائیگی کی ایک ہی ہوگی کیوں کہ قریب، در میان ہمزہ اور الف کے ہر گاہ۔ اور بعید در میان الف اور ہمزہ کے ۱۴ خُش ۵۔ جیسے سائل اور اس میں بین بین بعید مکن ہی نہیں ۱۴ خُش ۶۔ بشرطیکہ کلمہ کے شروع میں ہو، جیسا کہ مثال مذکور میں ہے ۱۴ خُش

۷۔ والتصغیر منه مَوْجِدٌ و مَوْجِدٌ ۱۴ خُش ۸۔ البتہ بین بین قریب میں ہمزہ کی پہلے الف کی بعد میں، اور بعید میں برعکس ۱۴ خُش

مِنْخَذٌ مِّنْخَذٍ وَتَنْبِيْهُمَا مَا خَذَانِ وَمِنْخَذَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَا خَذُوْا  
مَا خَذُوا وَافْعَلُ التَّفْضِيْلُ مِنْهُ اخَذَ وَالْمَوْتُثُ مِنْهُ اخَذْتُ وَتَنْبِيْهُمَا  
اخَذَانِ وَاخَذِيَّانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا اخَذُوْنَ وَاوَاخَذُوا وَاخَذِيَّاتٌ  
امریں باب کہ خذ آمدہ، برخلاف قیاس است۔ قیاس مقتضی آن بود کہ اُوخَذُمی اُوخَذُمی  
باید ال ہمزہ دوم بواو بقاعدہ اُو مِنْ و ترم چنین امر اکل یا کُل بتم کل آمدہ۔ و در امر  
اَصْر یا مَرَّ خُذْتَ ہمزتین و ابقائے ہر دو ہم جائز است، مُرْدُوْا مُرَّ ہر دو آمدہ۔ در  
صِنْعِ مَضَاعِ معلوم این باب غیر واحد متکلم، قاعدہ سراسر جاری است، و در مفعول و  
ظرف ہم و در آلہ قاعدہ بیژد و در مَضَاعِ مجہول غیر واحد متکلم قاعدہ بُوُس۔ و در واحد متکلم  
مَضَاعِ معروف، و افعل التفضیل قاعدہ اَمِنْ و در جمع آن قاعدہ اَوَادِم۔ و در واحد متکلم  
مَضَاعِ مجہول، قاعدہ اُو مِنْ۔ تخفیفات ہمہ نمیدہ بر زبان باید آورد۔  
مہموز فاء از باب ضرب چوں اَلَا سَرَّ مہموز کردن اَسَرَ یا سَرَّ اَسْرًا الخ

۱۱ و التّصغیر منہ مُوْخِذٌ و مُوْخِذٌ ۱۲ خَش ۱۳ و التّصغیر منہ مُوْخِذٌ و مُوْخِذٌ ۱۴  
خَش ۱۵ و التّصغیر منہ مُوْخِذٌ و مُوْخِذٌ ۱۶ خَش ۱۷ و التّصغیر منہ اُوْخِذٌ ۱۸  
خَش ۱۹ و التّصغیر منہ اُخِذْتُ ۱۲ خَش  
۲۰ کثرۃ استعمال کی وجہ سے اُوْخِذْتُ کے ہمزہ ثانیہ کو خلاف قیاس وجوہاً کرا دیا۔  
ہمزہ وُضَل کی ضرورت نہ رہی خُذْتُ ہو گیا۔ قال تعالیٰ خُذُوا حِذْرَکُمْ پ ۱۲ خَش  
۲۱ اس میں بھی خُذْ کی طرح وجوہاً خلاف قیاس ہمزہ کو کرا دیا ۱۲ خَش  
۲۲ لیکن شروع کلمہ میں ہو، تو خُذْتُ افصح ہے، کقولہ علیہ السلام مُرُوا صِبْیَانِکُمْ  
بِالصَّلَاةِ (الحديث)۔ اور اگر در میان کلام میں ہو، تو پھر اثبات ہمزہ افصح ہے۔  
کقولہ تعالیٰ وَاَمْرًا اَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ الْآیۃ پ ۱۲ خَش





قائدہ دوم موزلام بالکثر صیغ، چوں قرأ یقرء، قاعدہ بین بین ست - و در واحد ماضی مجول، چوں قرأ ی، قاعدہ میر۔ و در امر و جمع صیغ مضارع مجزوم، قاعدہ ہمزہ منفردہ ساکنہ - پس در امر و ذکر یقرء، ہمزہ الف شود، و در امر و ذکر یقرء و ذکر مکسور العین یاء - و در ابواب ثلاثی مزید فیہ از موزعین و موزلام بقواعد مذکورہ بالا، تعلیلات صیغ می باید آورد، اشکالے ندارد۔

## فصل دوم در مثل

### مثل بر پنج قسم

قسم اول در قواعد مثل - قاعدہ ۱۔ ہر واو کہ میان علامتہ مضارع مفتوحہ و کسرہ یافتہ کلمہ کہ عین یا لامش حرف حلق باشد، واقع شود۔ بیفتند۔ چوں یعد و یحب و یسع۔

ایں کہ اصل قاعدہ دریاء تقریر می کنند، و دیگر صیغ مضارع را تابع می گردانند، تطویل لا طائل ست - و ہم چنین در یحب و غیرہ قائل باین معنی شدن کہ ایں ہا در اصل مکسور العین بودند۔ بر عاریتہ حرف حلق، عین را فتح دادند، تکلف بار ست۔ تقریر درست برائے قاعدہ ہمین است کہ کردیم۔ و صاحب منظوم نیک ایں تقریر را نوشتہ۔

قاعدہ ۲۔ واو فارصہ کہ بر وزن فعل باشد۔ بیفتند، و عین کسرہ یابد۔ مگر در

۱۔ یعنی دشمنی ۱۲ خش ۳ از کرم یعنی فاسد ہونا ۱۲ خش ۳ تاکہ ابتدا۔ با سکون لازم نہ آئے، والساکن اذا حرکت، حرکت بالکسر ۱۲ خش ۳ چوں اجزء ۱۲ خش ۳ عن مراد مطلق تصرف ہے، جو کہ ادغام کو بھی شامل ہے ۱۲ خش ۳۔



مفتوح العین گاہے فتح دہند، و تاء عوض در آخر پیفز آیند۔ چوں عِدَّةٌ، وَزَنٌ، و سَعَةٌ، کہ در اصل وُعدٌ، وِزَنٌ، و سَعٌ بُود۔

قاعده ۳ وَاو ساکن غیر مُدغم بعد کسره یاء شود۔ چوں مِيعَادٌ، اِجْلَاؤٌ، و یاء تے ساکن غیر مُدغم بعد ضمہ۔ وَاو شود۔ چوں مُوسِرٌ، مَسِيرٌ۔ و الف بعد ضمہ۔ وَاو شود۔ چوں قُوَيْتِلَ۔ و بعد کسره، یاء۔ چوں فَكَّاهُ رَيْبٌ۔

قاعده ۴ وَاو و یاء اصلی کہ فائے افتعال باشد۔ تاء شدہ، و تاء ادغام یابد۔ چوں اِتَّقَدْ، اِذْ تَقَدَّبُوْهُ، و اِنتَسَرَ کہ اِنتَسَرَ بُود۔

قاعده ۵ وَاو مضموم و مکسور در آول، و مضموم در وسط۔ جواز اہمزہ شود۔ چوں اُجُوْهُ، و اِشْأَحٌ، و اِقْتَتٌ، و اَدْعُرٌ، کہ وُجُوْهُ، و وُشَاحٌ، و وُقَّتٌ، و اَدْوُرٌ بُود۔ ابدال بہمزہ در وَاو مفتوح شاذست۔ چوں اَحَدٌ وَاَنَا۔

قاعده ۶ چوں دو وَاو متحرک در آول کلمہ جمع شوند۔ آول وُجُوْہ اہمزہ گردد چوں اَوَاصِلُ وَاُوَصِلُ کہ وَاَوَاصِلُ جمع وَاِصْلَةٌ و وُوَصِلُ تَصْغِيرُ وَاِصْلُ بُود۔ قاعده ۷ وَاو و یاء تے متحرک، بعد فتح۔ الف شود بِشُرُوط (۱) فاد کلمہ نباشد پس در قُوْعَدٌ و تَوَقَّى و تَبَيَّسَ وَاو و یاء الف نہ شود (۲) عین لفیف نباشد چوں طَوِيُّ دَحِيٍّ (۳) قبل الف تثنیہ نباشد۔ چوں دَعَاوُ رَقِيًّا (۴) قبل مدہ زائده نباشد۔ چوں طَوِيْلٌ و غِيُوْرٌ و غِيَابَةٌ۔ وَاو فَعَلُوا و لَمْ يَفْعَلُوا

۱۔ بوقت اضافہ حذف تاء بالاتفاق جائز ہے، کقولہ تعالیٰ وَاَقَامَ الصَّلَاةَ ۱۲ خُش ۳ گھوڑے کا دوڑنا ۱۲ خُش ۳ صیغہ ماضی مجہول از تمیز بمعنی مجد اگر دن ۱۲ منفرجہ اللہ تعالیٰ ۳ جمع مخراب کے ۱۲ خُش ۳ یعنی غیر مبدل از ہمزہ ۱۲ خُش ۳ بمعنی آگ روشن ہوئی ۱۲ خُش ۳ آسان ہوا ۱۲ خُش ۳ بمعنی ہار ۱۲ خُش ۳ جمع دائر کی ۱۲ خُش ۳ بمعنی سست عبور ۱۲ خُش ۳ از ضرب بمعنی پٹیا ۱۲ خُش ۳ از جمع بمعنی شرم کی زندہ ۱۲ خُش ۳ بالمعنی انیف ۱۲ خُش

وَيَفْعَلُونَ وَيَفْعَلُونَ وَيَأْتِي تَفْعَلِينَ كَلِمَةً جَدًّا كَانَهُ وَفَاعِلٌ فَعْلٌ أُنْدَ، مَدَّة زَائِدَةٌ  
 نیستند۔ لہذا قبل اینہا وَاوْ، ویاہ الف شود، و باجماع ساکنین بُفَعِلَتْ چوں  
 دَعَاوُ لَمْ يَحْشَوْا يَحْشَوْنَ وَتَحْشَوْنَ وَتَحْشَيْنَ (۵) قبل یائے مُشَدَّد و نونِ تَاکِید  
 نباشد۔ چوں عَلَوُی و اِخْشَيْنَ (۶) بمعنی نون و عیب نباشد۔ چوں عَوُی  
 وَصِيدَ (۷) بر وزن فَعْلَانُ نباشد۔ چوں دَوْرَانُ و سَيْلَانُ و نہ بر وزن  
 فَعْلٍ۔ چوں صَوْرَانِ و حَيْدَانِ۔ و نہ بر وزن فَعْلَةٍ۔ چوں حَوَكْتُ۔ و ہم اِنْفِعَال  
 بمعنی تفاعل نباشد۔ چوں رَجَعُوا و رَجَعُوا کہ بمعنی تَجَاوَر و تَعَاوَر است  
 مثال قَالَ و بَاعَ و دَعَا و سَرَحَى و بَابُ و نَابُ یہ

وَقَوَّعَ سَاكِنٌ و وَقَوَّعَ تَائِي تَانِيثِ فِعْلٍ مَاضِي اِگر چه متحرک باشد، بعد  
 اِسْخِيسِ الْفِ۔ مَوْجِبِ سَقُوطِ اَنْ اَسْتِ مِثْلِ دَعَا و تَرَضَّيْنِ و دَعَا  
 و دَعَا۔ مگر در صیغ ماضی معروف از جمع مؤنث غائب تا آخر بعد حذف الف

۱۔ از سمع بمعنی یک چشم ہوا ۱۲ خُش سے از سمع بمعنی مائل العنق ہوا ف مصنف نے  
 صرف عیب کی مثالیں دی ہیں۔ ایک مثال وَاوْ کی، دوسری یَاوْ کی۔ نون کی مثال! جیسے سَوَدَ  
 (سیاہ شد) اور عَيْنَ (آنکھ کی فراخ سیما سی والہا ہوا) ۱۲ خُش سے نام چشمنہ خاص ۱۲ خُش  
 سے بمعنی مُشَيَّةُ الْمُحْتَالِ۔ اَزْعَادٌ حَيِّدٌ حَيِّدًا (ضرب) مائل العنق ہو کر چلنا ۱۲ خُش  
 ۱۵۔ واحد حَاكَيْتُ بمعنی جَلَّاهَا ۱۲ خُش سے جو تَجَاوَر کا معنی ہے (یعنی باہم پڑوسی ہوا، کہ  
 مشارکت پائی جاتی ہے) و ہر اِجْتَوَرَ کا معنی ہے۔ اور جو تَعَاوَرَ کا معنی ہے (یعنی پے درپے  
 آیا، کہ مشارکت پائی جا رہی ہے) و ہر اِغْتَوَرَ کا معنی ہے۔ اور بَابُ تَفَاعُلٍ میں ما قبل الف  
 ہونے کی وجہ سے تعلیل نہیں ہو سکتی لہذا بَابُ اِفْتِعَالٍ میں بھی نہیں ہونی چاہیے ۱۲ خُش  
 ۱۷۔ یعنی الف مُبَدَّلِ از وَاوْ، یَاہ، کے بعد اگر کوئی حرف ساکن آئے، یا تائے تانیث  
 واقع ہو، خواہ وہ تائے تانیث بظاہر متحرک ہی کیوں نہ ہو۔ تو وہ الف اجتماع ساکنین کی وجہ سے  
 گرجائے گا ۱۲ خُش سے یہ تائہ حقیقتہً ساکن ہے۔ حرکت عارضی ہے ۱۲ خُش سے و کذا در جدول  
 ۱۲ خُش سے وَاَنَا قَدْ فَتَاوْتُ ۱۲ خُش



فامرد و آوی مفتوح العین و مضموم العین ضمہ و ہند۔ چوں قلن و طلن۔ و در آتی  
و آوی مکسور العین، کسرہ۔ چوں یعن و خفن۔

**قاعده ۸** حرکت و آوی و پاء بما قبل آن کہ ساکن باشد۔ نقل کنند۔ و اگر آن  
حرکت فتح باشد۔ و آوی و پاء را الف کنند بشرط مذکورہ بالا۔ چوں یقول و  
یبيع و یقال و یباع۔ و در صورت وقوع ساکن بعد از چیں و آوی و پاء آنها  
ساقط شوند بر تقدیر ضمہ و کسرہ۔ و بر تقدیر فتح، الف بدل آنها در من  
و عد۔ بسبب شرط اول، و در یطوی و یجی بسبب شرط ۲ و در مقوال  
و تحوال و تبیان و تمیز۔ بسبب شرط ۴ نقل حرکت نکردند۔ لیکن و آوی  
مفعول از شرط رابع مستثنی است۔ لہذا در مقول و مبيع نقل حرکت  
کردند۔ و در یقول و یصید و اسود و ابیض و مسودہ۔ بسبب  
شرط ۵ نقل حرکت نشد۔ چوں کہ، فعل التفضیل یا فعل تعجب یا از ملحات  
یا نقل حرکت است۔ لہذا در اقول و ما اقوله، و اقول بہا و شریف،  
و جہود، نقل حرکت نکردند۔

**قاعده ۹** حرکت و آوی و آئی عین ماضی مجهول۔ بعد اسکان ماقبل، مما قبل  
و ہند پس و آویار شود۔ چوں قیل و یبع و انقید و اخیر۔ و جائز است  
۱۱

۱۔ تاکہ و آوی محذوف بہر دلالت کرے ۱۲ خش ۱۳ تاکہ باب کے مکسور العین ہونے پر  
یا یائے محذوف پر دلالت کرے ۱۲ خش ۱۳ جیسے یقلن یبعن ۱۲ خش  
۱۳ یعنی بجائے و آویا، الف ساقط ہوگا۔ جیسے یقلن یبعن ۱۲ خش  
۱۴ چونکہ و آوی مفعول کی صورت میں تعلیل کرنے سے کسی کے ساتھ التباس لازم نہیں آتا، اس  
لیے یہ شرط ۱۴ سے مستثنی ہے۔ لہذا اس میں تعلیل کی گئی ہے، مثلاً مقول کو قاعده جاری کر کے  
مقول بنا دیا گیا ۱۲ خش ۱۳ یہ صورت فصیح ہے ۱۲ خش

کہ حرکتِ ماقبل باقی دارند و آو، و یاہ را ساکن کنند، پس یاء و آو شود۔ چوں قَوْلٌ  
وَبُوعٌ وَاُنْقُوَةٌ وَاُخْتُوَةٌ ودر صورتِ ابدال، اشہام ضمہ بکسرۃ فاء ہم جائز است  
قِيلَ وِیْنَجِ یَنْجِ ادا کنند کہ بُوئے ضمہ در کسرۃ قاف و یاہ یافته شود۔ درین قاعدہ  
شرط است کہ در معروف تعیل شدہ باشد، لہذا در اُنْعُوْر تعیل نکنند۔ و ہر گاہ  
ایں یاء بالتقاء ساکنین در صیغہ جمع مونث غائب تا آخر بُقِیْتُ و آوی مفتوح العین  
فائدہ راضیہ دہند و در یاءِ و مکسور العین کسرہ۔ صیغہ معروف و مجهول بیک صوتہ شوند  
چوں قُلْتُ وِیْعْتُ وِخْفِیْتُ۔

**قائدہ** در مجهول استفعال، نقل حرکت بایں قاعدہ نیست۔ بلکہ بقاعدہ پس در آپ۔ جمع  
احوال قیل ش قَوْل و اشہام، جاری نخواہد شد۔

**قاعدہ** ۱۱ و آو یائے لام فعل۔ بعد ضمہ و کسرہ فَعْلٌ و فَعْلٌ و فَعْلٌ و فَعْلٌ ساکن  
شود۔ چوں یَدْعُو دِیْعُی۔ و بعد فتح بقاعدہ قَالَ الف شود۔ چوں یَرْضٰی  
و یَخْشٰی۔ و اگر آو متحرک بعد ضمہ بُوَد و بعد آپ و آو ساکن و یاہ متحرک بعد کسرہ بُوَد و بعد آپ و یاہ ساکن  
آپ ہم ساکن شود، و باجماع ساکنین بُقِیْتُ۔ چوں یَدْعُوْنَ و تَرْمِیْن۔ و اگر آو متحرک بعد ضمہ  
بُود و بعد آپ و یاہ ساکن۔ چوں تَدْعُوْنَ کہ در اصل تَدْعُوْنَ بود، و یاہ متحرک بعد کسرہ بُود و بعد آپ و آو ساکن یَدْعُوْنَ  
بساکن ماقبل، حرکت و آو و یاہ بآپ نقل کنند، پس و آو یاء، و یاہ و آو شدہ باجماع  
ساکنین بُقِیْتُ۔ چوں تَدْعُوْنَ و یَرْمُوْنَ کہ ایں ہر دو مثال گزشتہ، و لَقُوا  
دُرْمُوا۔

**قاعدہ** ۱۲ و آو طرف، بعد کسرہ۔ یاء شود۔ چوں دِیْعٰی، دَاعِیَان، دَاعِیَتًا۔  
**قاعدہ** ۱۳ یائے طے بعد ضمہ۔ و آو شود۔ چوں تَهْو کہ در اصل تَهْوٰی بود، صیغہ

۱۔ یہ صوتہ غیر فصیح ہے ۱۲ خش ۲ یعنی در صورتِ ابدال و آو و یاہ ۱۲ خش  
۳ کہ اصل میں یَرْمِیُوْنَ تھا ۱۲ خش ۳ اس قاعدہ میں در اصل، تین قاعدے بیان کئے گئے ہیں  
۱۲ خش ۵ یعنی لام کلمہ میں واقع ہو ۱۲ خش



واحد مذکر غائب از کرم۔

**قاعدہ ۱۳** واو عین مصدر بعد کسره، یاہ شود بشرط آن کہ در فعل آن تبیل شدہ باشد۔ چوں قیامًا مصدر قَام، وصیامًا مصدر صَام، نہ قَوَامًا مصدر قَاوَم۔ ہم چنین واو عین جمع، کہ در واحد ساکن بود، یا مُعَلَّل۔ چوں حیاض جمع حَوْض و حیاد جمع حِیْد۔

**قاعدہ ۱۴** چوں واو، و یاہ غیر مُبَدَل جمع شوند در غیر مُلحق، و اوّل اینہا ساکن باشد۔ و او یاہ شدہ در یاہ ادغام یابد، و ضمّہ ماقبل، کسره گرد۔ چوں سَیِّد و مَرِّح و مَضیّ مصدر مَضیّ یَمْضیّ کہ در اصل مَضَوّی بود۔ و در مَضیّ بکسر قاء بابتباع عین ہم جائز است۔ و در رایو امر حاضر آوی یا وئی بسبب مُبدلیتہ یاہ از ہمزہ، و در ضیون بسبب الحاق، این قاعدہ جاری نشد۔

**قاعدہ ۱۵** دو واو کہ در آخر فَعُول باشد ہر دو، یاہ شدہ ادغام یابند و ضمّہ ماقبل، کسره شود۔ و راست کہ فاء ہم کسره یابد۔ چوں دُحی در دُلو و جمع دُلو۔ **قاعدہ ۱۶** و او لام کلمتہ است کہ بعد ضمّہ بود۔ بعد کسره شدہ، یاہ شود، و ساکن شدہ، بابتباع ساکنین یا تنوین، حذف شود چوں اَدِل دَاو و جمع دَو و تَعَال مصدر تَعَعَّل و تَعَاعَلَ۔ و یاہ ہم بعد کسره شود، و بعد اسکان بسبب اجتماع ساکنین بیفتد۔ چوں اَخْلَب در اَخْطَب جمع ظُطَب۔ ۵

**قاعدہ ۱۷** واو و یاہ کہ عین فاعل باشد و در فعل تبیل شدہ یا ہمزہ شود۔ چوں

لے قال اللہ تعالیٰ اجعل للہ النعبۃ البیت الحرام قیامًا للناس پ ۱۲ خ ۵ بشرطیکہ ایک کلمہ جمع ہوں خواہ حقیقہ جیسے پید و غیر خواہ مکمل جیسے بلخی بحالہ رفع ۱۲ خ ۵ مراد اسم ممکن ہے ۱۲ خ ۵ یعنی یاہ کہ اسم ممکن کے آخر میں واقع ہو ۱۲ خ ۵ یہ قاعدہ، عالہ رفع و جر کے لئے ہے اور عالہ نصب میں واو، یا ہمزہ مفتوحہ پڑھی جائے گی۔ ۱۲ خ ۵ یا اس کا فعل ہی نہ ہو جیسے سائف یعنی دو سیف او کبھی اسم فاعل میں حرف علتہ خلاف قیاس حذف بھی کر دیا جاتا ہے کہ قولہ تعالیٰ "لعلی شفا جرف ہار" اسی کا دوسرا

قَائِلٌ وَبَائِعٌ۔

**قاعدہ ۱۸** واو ویاہ والف زائد، بعد الف مقارن۔ ہمزہ شود۔ چون بجا آید  
در بجا آورد جمع بخود، و شرایف در شرایف جمع شریف، و رسائل  
جمع رسالت۔ و ابدال یاہ ہمزہ در مصائب جمع مصیبت با آن کہ اصلی ست،  
شاذ ست۔  
باد وجودیکو ۱۲

**قاعدہ ۱۹** واو، ویاہ کہ طر باشد، و بعد الف زائد افتد۔ ہمزہ شود۔ چون  
دُعَاءُ و دُعَاؤُ، و رِقَاءُ در رِقَائِ، و ایں ہر دو مصدر اند۔ و دُعَاءُ در دُعَاؤُ جمع  
داع۔ و اَسْمَاءُ در اَسْمَاءُ جمع اسم، کہ در اصل مثنوی بود۔ و اَحْبَاءُ جمع حبی۔ و کِسَاءُ  
در کِسَاءُ اسم جامد۔

**قاعدہ ۲۰** وایکہ رابع باشد، یا زائد، و بعد ضمہ و واو ساکن نہ باشد۔ یاہ شود۔  
پہوں یُدْعِیَانِ و اَعْلَیْتُ و اَسْتَعْلَیْتُ۔

در مَدَاعِی جمع مَدَاعِی کہ در اصل مَدَاعِیو بود، نزدیک مُحَقِّقَانِ فَرَنِ صرف،  
واو ہمیں قاعدہ یاہ شد، در یاہ مدغم گردیدہ۔ و نہ قاعدہ سید در جاری نمیتواند شد۔

۱۔ نہ کہ مقول، یَقُولُ سے ۱۲ خُش ۱۳ اس سے استراز ہے معایش جمع معیشہ، مشایخ  
جمع شیخ وغیرہ سے ۱۲ خُش ۱۳ بیشتر صریحاً دریں قاعدہ، ایں قید افزائید کہ واو ثالث  
باشد، بعد از اں رابع یا زیادہ شود۔ و نزد محققین ایں قید بے فائدہ است بلکہ مضیر۔ زیر کہ  
راہِ عَوٰی در اصل رَاْعُوْا، لام دوم واو است بے شک، و گاہے ثالث نہ بود۔ و ہم چنین  
در کُوفِی۔ پس ابدال اں بیاہ، یا آنکہ ثالث نہ بود صاف دلیل است بر ایں کہ بودن واو ثالث شرط  
نیست ۱۲ رُش ۱۳ نہ باشد کہ تعلق لفظ "بعد" کے ساتھ ہے۔ مطلب یہ ہے، کہ واو رابع کا  
ماقبل مضموم یا واو ساکن نہ ہو۔ جیسے یُرْعَوْا، مَدْعَوْا ۱۲ خُش

۱۳ اسم مشتق ہے ۱۲ خُش  
یعنی اَسْمَاءُ و یغویب اسم جامد میں ۱۲ خُش





قاعدہ ۲۴ آوَعِینَ فَعَلَوْکُمْ مَصَدِّ یاءِ شُود۔ چوں کَیْنُونَتْ۔

فائدہ صرفیاں در تقریر لیس قاعدہ بسیار تطویل کرده اند۔ واصل کَیْنُونَتْ، کَیْنُونَتْ بر آورده، بقاعدہ سَیِّدٌ و آوایا بر کرده حذف کرده اند۔ تحقیق ہمنست کہ گفتیم۔

قاعدہ ۲۵ یاءِ لَامِ وَزْنِ اَفَاعِلُ وَمَفَاعِلُ وَاشْبَاهُ آل، اَلْمُعَرَّفُ بِاللَّامِ یُفْصَلُ یُشَدُّ۔ ودر حالت رفع وجر ساکن شُود۔ چوں ہذِہ الْجَوَّ اِیرَی و جَوَّ اِیرَی کُمُ، وَهَرَاتُ یَا الْجَوَّ اِیرَی و جَوَّ اِیرَی کُمُ۔ و در بے لَامِ و اضافہ محذوف شُود، و تنوین بعین ملحق شُود۔ چوں ہذِہ جَوَّ اِیرَی وَهَرَاتُ یَا الْجَوَّ اِیرَی۔ و در حالت نصب مطلقاً مفتوح می آید۔ چوں رَا یَتْ الْجَوَّ اِیرَی وَ رَا یَتْ جَوَّ اِیرَی۔

قاعدہ ۲۶ وَاوَلَامِ فَعْلٍ بِالضَّمِّ، دَر اِسْمِ جَامِدٍ، یاءِ شُود، و در صنف بحال خود ماند۔ و اسم تفضیل حکم اسم جامد دارد۔ چوں دُنْیَا عَلَیْہَا۔ و یاءِ لَامِ فَعْلٍ بِالْفَتْحِ، وَاوَشُود۔ چوں تَقْوٰی۔

قسم دوم در صرف مثال۔ مثال واوی از باب ضَرَبَ یَضْرِبُ چوں اَلْوَعْدُ وَالْعِدَّةُ وَعِدَهُ کَرْدَنَ وَعَدَّ یَعِدُّ وَعَدًّا وَعِدَّةً فَهُوَ وَعِدٌّ وَعِدَّةٌ یُوعَدُ وَعَدًّا اَوْ عِدَّةً فَهُوَ مَوْعُوْدٌ اَلْاَمْرُ مِنْهُ عِدٌّ وَ النَّهْيُ عَنْهُ لَا تَعِدُّ اَلْبَطْلُ مِنْهُ مَوْعِدٌ وَالْاَلَمُ مِنْهُ مِیْعَدٌ، مِیْعَدَةٌ، مِیْعَادٌ وَ تَشْنِیْتُهُمَا

لہ کہ اصل میں کو نُونَتْ تھا ۱۲ خش ۳ یعنی دو جمع جو صیغہ منتہی الجموع کے وزن پر ہو ۱۲ خش ۳ اس لیے کہ ضمہ کسر دونوں یا پر قبیل ہوتے ہیں ۱۲ خش ۴ اور جیسے رَا یَتْ جَوَّ اِیرَی ۱۲ خش ۵ جیسے غُرَّو ی بَعْنٰی جنگجو عورۃ ۱۲ خش ۶ حکم فعلی (بالفتح) اسی کا ہے، اگر صفتی ہو، تو بار بانی ہتی ہے، جیسے صَدِیْقِ رِیَاسِ عَوْدۃ ۱۲ خش ۷ والتصغیر منہ مَوِیْعِدٌ ۱۲ خش ۸ والتصغیر منہ مَوِیْعِدٌ ۱۲ خش ۹ والتصغیر منہ مَوِیْعِدۃ ۱۲ خش ۱۰ والتصغیر منہ مَوِیْعِدٌ ۱۲ خش ۱۱ علاوہ مَفَاعِلُ ۱۲ خش



مَوْعِدَانِ وَمِيعَدَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَوَاعِدُ وَمَوَاعِيدُ أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ  
 مِنْهُ أَوْعَدُ وَالْمَوْثُثُ مِنْهُ أَوْعَدَى وَتَشْنِيتُهُمَا أَوْعَدَانِ وَوُعْدَايَ  
 وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَوْعَدُونَ وَ أَوَاعِدُ وَوُعْدُو وَوُعْدَايَاتٍ - وَاَوَّازُ مُضَارِعٍ  
 معروف بقاعده حذف شد، واز عده بقاعده، ودر ماضی مجهول بقاعده جازست  
 که همزه گردد، وُعِدَ اُوعِدْ گویند - ویم چنین در مَوْنُثِ اسم تفضیل - جمع تکمیل مَوْنُثِ  
 اسم فاعل اَوَاعِدْ است اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ  
 وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ  
 وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ وَاَوَاعِدْ اُفْلَشْ  
 اِنْجِدَامِ عَلَيَّ اِلْعَالِ، که سکون وَاَوَّكَسَ مَاقِلِ است، وَاَوَّازُ اَمَدَه -

مثال یائی از ضَرْبِ يَضْرِبُ مجهول الميعة مرقم با ختن يَسْرُ يَسْرُ مَيَسِرًا  
 فهو يَاسِرًا وَيَسِرُ يُوَسِّرُ الخ - در باب جزاین که در مضارع مجهول بقاعده ياء وَاَوَّشَدَه  
 اعلائے نکر دیده -

مثال واوی از سَمِعَ يَسْمَعُ مجهول اَلْوَجَلُ بتریدن وَجَلٌ يَوْجَلُ وَجَلًا  
 تا آخر - در باب جز آن که در امر حاضر یعنی اِيَجَلُ اِيَجَلًا تا آخر، ویم چنین در آل وَاَوَّ  
 بقاعده ياء شد - وَاَوَّاجِلُ بقاعده همزه گشته - وَاَوَّاجِلُ وَاَوَّاجِلُ وَاَوَّاجِلُ وَاَوَّاجِلُ  
 جاز است دیگر هیچ تبیل نشده -

مثال واوی دیگر از سَمِعَ يَسْمَعُ مجهول اَلْوَسْعُ وَالسَّعَةِ بگنجیدن وَسِعَ يَسِعُ وَسْعًا  
 وَسِعَةً الخ -

۱- والتصغير منه اَوْعِدُ ۱۲ خُش ۲- والتصغير منه وُعِدَى ۱۲ خُش  
 ۳- قال تعالى اِنَّمَا الْحَقُّ وَالْمِيسِرُ الْاَيْتَةُ ۱۳ خُش ۴- ومنه قوله تعالى قَالُوا لَا  
 تَوْجَلْ ۱۴ خُش ۵- يه صيغة تفضيل نبي، بله جمع به وَاِجَلَةٍ ۱۲ خُش  
 ۶- بقاعده وُجُوه ۱۲ خُش ۷- ومنه قوله تعالى وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۱۳ خُش  
 ۸- جمع وَاِعْدَةُ ۱۲ خُش ۹- كذا در مَوْعِدٍ وَاِعْدَةٍ ۱۲ خُش

مثال واوی از فتح یفتح چوں الہبت بخشدن دہب یهب ہبتا لہ۔  
 دریں ہر دو باب واؤ از مضارع معروف بسبب بودش میان علامتہ مضارع و  
 فتح کلمہ کہ عین یا لامش صرف حلق است محذوف شدہ، و در مصدر و سبع بعد  
 حذف فاء، عین را فتح دادند و کسرہ ہم۔ و اعلا لات دیگر صیغہ بقیاس صیغہ وعد بعد  
 بودہ است۔

مثال واوی از حبس یحبس چوں ائومق و المقت دوست داشتن و مق  
 یبق لہ۔ اعلال صیغہ این باب، یعنی مثل وعد بعد است۔ در صرف کبیر این ابواب  
 جز تغیراتے کہ شرح کردیم، دیگر هیچ تغیر واقع نشود، ہمہ ابواب را صرف کبیری باید  
 گردانید۔

مثال واوی از باب افتعال چوں الا یقاد افروختہ شدن آتش اتقد یققد  
 ایتقاد اللہ۔

مثال یائی از افتعال چوں الا یسار قمار بافتن اتسر یسار اللہ دریں  
 ہر دو باب بقاعدہ، واؤ و یاء تائید شدہ در تاء مدغم گردیدہ۔

مثال واوی از استفعال چوں استوقد یستوقد استیقدا۔  
 و از افعال او قد یوقد ایتقاد استیقدا و ایتقاد ہر دو بمعنی آتش افروختن  
 است۔ و آو دریں ہر دو بقاعدہ ۳ یاء شدہ۔ و در صرف کبیر این چہار باب جز  
 اعلالین مذکورین اعلالے دیگر نیست۔

قسم سوم در صرف اجوف۔ اجوف واوی از نصر ی نصر چوں  
 القون گفتن قال یقول قولا فهو قابل وقیل یقال قولا فهو مقول الامر منه

لہ و من قولہ تعالیٰ و وہبنا لہ اسحق پ ۱۲ خوش ۵ تاکہ باب کے مفتوح العین ہونے پر  
 دلالت کرے ۱۲ خوش ۳ قال تعالیٰ کمنل الذی استوقد نارا پ ۱۲ خوش



قُلْ وَاللّٰہِ عِنْدَہٗ لَا تَقْلُ الظَّرْفُ مِنْہٗ مَقَالٌ وَالْاَلَةُ مِنْہٗ مَقُولٌ، مَقُولٌ  
، مَقُولٌ وَتَشْنِیْتُہَا مَقَالَانِ وَمَقُولَانِ وَالْجَمْعُ مِنْہُمَا مَقَاوِلٌ وَمَقَاوِیلٌ  
اَفْعَلُ التَّقْضِیْلِ مِنْہٗ اَقُولُ وَالْمُوَثُّثُ مِنْہٗ قُوْلٌ وَتَشْنِیْتُہَا اَقْوَالَانِ  
وَقُوْلَانِ وَالْجَمْعُ مِنْہُمَا اَقْوَلُوْنَ وَاَقَاوِلُ وَقُوْلَیَاتٌ۔

در مَقُولٌ و مَقُولَةٌ حرکت وَاو بما قبل بایں ہمتہ نہادند، کہ ایں ہر دو در اصل  
مَقُولٌ ہوتے، الف را حذف کر دند، مَقُولٌ شد۔ و بعد حذف الف تلو در  
آخر افزودند مَقُولَةٌ شد۔ و در مَقُولٌ بسبب مانع کہ وقوع الف بعد وَاو  
است، نقل حرکتہ کر دند، پس در یں ہر دو کہ فرع آپ ہستند، ہم نقل حرکتہ  
نمودند۔

بحث اثبات فعل ماضی معروف قَالَ قَالَا قَالُوا قَالَتْ قَالَتَا  
قُلْنَ قُلْتِ قُلْتُمْ قُلْتِ قُلْتُنَّ قُلْتُمْ قُلْنَا۔ بقاعدہ مکہ وَاو در قَالَتَا  
قَالَتَا بآلف بدل شدہ۔ و در مابعد قَالَتَا، بآجمع سکنین، حذف گردیدہ، قاف  
مضموم گشتہ۔

بحث اثبات فعل ماضی مجهول قِيلَ قِيلَا قِيلُوا قِيلَتْ قِيلَتَا  
قُلْنَ قُلْتِ قُلْتُمْ قُلْتِ قُلْتُنَّ قُلْتُمْ قُلْنَا۔ قِيلَ در اصل قَوْلٌ ہوا۔  
بقاعدہ نہسم قِيلَ شد۔ و ہم چنین تا قِيلَتَا و در قُلْنَ تا آخر، چون یاد بالثقائے

۱۔ و التصغیر منہ مُقِيلٌ اس میں قاعدہ سید کا اجراء ہوئی ہے ۱۲ خوش  
۲۔ و التصغیر منہ مُقِيلٌ۔ اسم ۲۔ اور اسم تفضیل کے دیگر صیغہ تصغیر میں سید  
والے قاعدے کا اجراء جوازی ہے۔ کیونکہ ان کے مکبر میں تعلیل نہیں ہوئی ۱۲ خوش ۳۔ و التصغیر  
منہ مُقِيلَةٌ ۱۲ خوش ۴۔ و التصغیر منہ مُقِيلٌ ۱۲ خوش ۵۔ و التصغیر منہ مُقِيلٌ ۱۲ خوش  
۶۔ و التصغیر منہ قُوْلٌ ۱۲ خوش ۷۔ تا دلالتہ کند بر وَاو محذوف ۱۲ خوش

ساکنین بیفتاد، بسبب واوی بودنش قاف راضمه دادند۔

بحوث اثبات فعل مضارع معروف يَقُولُ يَقُولَانِ يَقُولُونَ يَقُولُ  
تَقُولَانِ يَقُولْنَ تَقُولِينَ تَقُولِينَ أَقُولُ يَقُولُ. در جمیع این صیغ که در  
أَصْلُ بَکُونِ قَافِ وضم عین بودند بقاعده ضمه و آوای قاف دادند و در تَقُولْنَ و  
تَقُولْنَ اَکْ و آوای قاف ساکنین بیفتاد.

بحث اثبات فعل مضارع مجهول يُقَالُ يُقَالَانِ يُقَالُونَ تُقَالُ  
تُقَالَانِ يُقْلَنَ تُقَالُونَ تُقْلَيْنِ تُقْلَنَ أَقَالَ نُقَالَ - وَرَجِّعِ ابْنَ صَيْغِ الْفِعْلِ  
قَافَ وَفَتْحَ وَآوْ وَوُجُودَهُ، بِقَاعِدِهِ فَفَتْحَ وَآوْ بِقَافَ وَادَهُ، وَآوْ الْفَ بِكَرُونَهُ وَآلِ  
الْفَ فِي يُقْلَنَ وَتُقْلَنَ بِالتَّجَاوُزِ سَاكِنِينَ بِفَتْحَادِ -

بحث نفی تاکید بلکن در فعل مستقبل معروف لکن یَقُول لکن یَقُول لکن۔  
مجهول لکن یَقَالَ لکن۔ درس بحث مجزئیہ کے کہ در مضاع شد، تغیرے دیگر

واقع شدہ۔  
بحث نفی جحد لم فعل مستقبل معروف لم یقول لم یقول الخ محمول  
لم یقول لم یقال الخ۔ دریں بحث مجزایں کہ وادور لم یقول وَاخواتِ اووالف  
در لم یقول وَاخواتِ او یا لتقائے ناکنین بیفتادہ، تغیرے دیگر غیر ما وقع فی النصائح  
واقع شدہ۔

وایستاده - بحث لام تاکید بانون ثقیله و فعل مستقبل معروف لَيَقُولَنَّ  
لَيَقُولَايَنَّ تا آخر مجهول لَيَقُولَنَّ الخ وکذا انون نخیفه - درس هر چهار گردان ام

۱۰ و محتقان صرف نوشتہ اند کہ دراضی عجول اجوف بسر سقوط عین علی الاطلاق کسرہ و ضمہ فایدہ جاز است و فصیح۔ پس قلن را قلن مے توان گفت، و خصن و یعن را خصن و یعن ۱۱ رحمہ اللہ تعالیٰ



تغیرے غیر ماوقع فی المضارع نہ شد۔

بحث امر حاضر معروف قلْ تُولُوا تُولُوا قُلْنَ۔ قلْ در اصل  
تَقُولُ بُود۔ بعد حذف علامۃ مضارع، متحرک ماند، و در آخر وقف کردند،  
و آو بالتقائے ساکنین افتاد، قلْ شد۔ و بعضے امر را از اصل بنامی کنند، پس  
اَقُولُ مے شود، باز حرکت و آو بکما قبل داده، و آو بالتقائے ساکنین حذف کردہ  
ہمزہ وصل را با استفناء، حذف مے کنند۔ بہیں وضع دیگر صیغ امر را قیاس باید کرد۔  
صیغ امر بالام و صیغ نہی، مثل صیغ نفی مجہد کلم است کہ در آئنا در محل جزم، و آو و الف  
افتادہ است، پس، یقول لیقل ولا تقل و قس علی ہذا۔ در نون ثقیلہ و  
خفیفہ امر و نہی، و آو و الف کہ در مواقع جزم ساقط شدہ بود، بسبب متحرک ماقبل نون  
باز آمد۔

بحث امر حاضر معروف بانون ثقیلہ قُولَنَّ تُولَنَّ قُولَنَّ قُلْنَ۔  
بحث امر غائب و متکلم معروف بانون ثقیلہ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ  
لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ  
لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ لَيَقُولَنَّ۔

بحث امر مجہول بانون ثقیلہ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ  
لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ لَيَقَالَنَّ۔  
قیاس۔

بحث نہی معروف بانون ثقیلہ لَا يَقُولَنَّ لَا يَقُولَنَّ۔ مجہول لَا يَقَالَنَّ  
نون خفیفہ بہیں قیاس۔

لہ قبل الحق چاہیں چونکہ کسرہ لام عارضی ہے۔ اس لیے آو محذوف واپس  
نہیں آیا ۱۲ خوش

بحث اسم فاعل قَائِلٌ قَائِلَانِ قَائِلُونَ قَائِلَةٌ قَائِلَتَانِ قَائِلَاتٌ.  
قَائِلٌ در اصل قَاوِلٌ بُود بقاعدہ کا وَاو ہمزہ شد، و ہم چیں در دیگر صیغہ۔  
بحث اسم مفعول مَقُولٌ مَقُولَانِ مَقُولُونَ مَقُولَةٌ مَقُولَتَانِ  
مَقُولَاتٌ۔ مَقُولٌ در اصل مَقُووِلٌ بُود بقاعدہ کا حُرکتہ وَاو ہما قبل دادہ،  
وَاو را با لٹقائے ساکنین حذف کردند۔

فائدہ۔ اختلاف است دریں کہ وَاوِ اوّل در ہجوں موقع، حذف می شود یا  
وَاوِ دوم۔ بعضے می گویند کہ دوم، بایں ہمتہ کہ زائد است و زائد اوّلی بحذف است۔  
و بعضے می گویند کہ اوّل۔ چہ دوم، علامتہ ست، و علامتہ محذوف نمی شود، ہر چند  
کہ بیشتر صرفیان حذف دوم را ترجیح دادہ اند۔ مگر نزد راقم راجح حذف اوّل  
است، چہ علی العموم دستور ہمین است کہ در ہجوں ساکنین، اوّل محذوف میشود،  
زائد باشد یا اصلی، پس ایں را از شن نظر ابر خود نباید بر آورد۔  
نکتہ ثمرہ اختلاف در ہجوں مواقع بحسب ظاہر ہیج معلوم نمی شود، چہ بہر کیف

۱۔ لیکن حذف دوم کے قائلین جواب دیتے ہیں کہ حذف علامتہ، وہاں ناجائز ہوتا ہے،  
جہاں کوئی اور علامتہ موجود نہ ہو۔ اور یہاں موجود ہے۔ یعنی میم مفعول، نیز وہ کہتے ہیں کہ یہ  
ہم تسلیم ہی نہیں کرتے، کہ وَاوِ علامتہ ہے، بلکہ وَاوِ، وجہ فرق ہے در میان اسم مفعول اور  
در میان ظرف کے، پس مذہب اوّل کی بنا پر مَقُولٌ بر وزنِ مَفْعُولٌ ہوگا، اور مذہب ثانی  
پر بر وزنِ مَفْعُولٌ ۱۲ خشت ۱۷ وجہ ترجیح یہ ہوگی کہ ان صرفیوں نے یہ گمان کر لیا کہ یائی  
مثلاً بِسْمِیْعٌ میں یاہ باقی رہتی ہے جو کہ اصلی ہے، تو اجوف داوی میں بھی وَاوِ اصلی باقی  
رہنا چاہیے، اور وَاوِ زائد محذوف ہونا چاہیے۔ جب کہ بِسْمِیْعٌ میں بھی وَاوِ زائد محذوف  
ہوا ہے ۱۲ خشت ۱۷ یہ بیان وجہ ترجیح ہے ۱۲ خشت ۱۷ کیوں کہ پہلے آنے کی  
وجہ سے وجہ ثقل، اوّل ہی ہوتا ہے ۱۲ خشت ۱۷ میم بھی تو علامتہ ہے از حقیقہ ۱۳

عہ اس کو اپنے ہم شکوں کے طریقوں سے باہر نہیں لانا چاہیے ۱۲ خشت



مَقُولٌ می شود و او اول را حذف کنند، یا دوم را. مولوی عصمت الله صاحب سهارنپوری در شرح خلاصه الحساب در بیان صرف و منع صرف لفظ رَجَمَ در باب سَخَنَ خوش نوشته، و آن این که در مسائل فقهیه ثمره خلاف همچو اختلافات بر می آید. مثلاً شخصی حلف کرد که امروز بواو زانند تکلم نخواهم کرد، و لفظ مَقُولٌ بر زبان آورد پس بر مذهب شخصی که بخذف اول قائل است حانث نخواهد شد. و بر مذهب قائل بخذف دوم، حانث نخواهد شد. یا زنی را گفت که اگر تو امروز بواو زانند تکلم کنی ترا طلاق است! و آن لفظ مَقُولٌ بر زبان آورد، پس بر مذهب حذف اول، طلاق خواهد افتاد و بر حذف دوم، نه.

اجوف یائی از ضَرْبِ یَضْرِبُ چون اَلْبَيْعُ فَرَوْخَن بَاعَ يَبِيعُ بَيْعًا هُوَ بَائِعٌ وَ يَبِيعُ بَيْعًا بَيْعًا هُوَ مَبِيعٌ اَلْأَمْرُ مِنْهُ يَبِيعُ وَ النَّهْيُ عَنْهُ لَا يَبِيعُ الظَّرْفُ مِنْهُ مَبِيعٌ وَ اَلْأَلَةُ مِنْهُ مَبِيعٌ، مَبِيعَةٌ، مَبِيعٌ وَ تَشْنِيتُهُمَا مَبِيعَانِ وَ مَبِيعَانِ وَ الْجَمْعُ مِنْهُمَا مَبِيعٌ وَ مَبَايِعُ أَفْعَلُ التَّفْضِيلُ مِنْهُ أَبِيعٌ وَ الْمُؤَنَّثُ مِنْهُ بُوعَى وَ تَشْنِيتُهُمَا أَبِيعَانِ وَ بُوعِيَانِ وَ الْجَمْعُ مِنْهُمَا أَبِيعُونَ وَ أَبَايِعُ وَ بُيَعٌ وَ بُوعِيَاثٌ. **ظرف** در باب هم شکل مفعول گردیده، چون بقاعده حرکت عین بقاء دادند. و در مفعول بعد نقل حرکت و حذف عین، فاء را کسره داده. بسبب آن و او را یاد کردند. ظرف هم مَبِيعٌ است که در اصل مَبِيعٌ بوده و مفعول هم مَبِيعٌ که در اصل مَبِيعٌ بود.

۱. قال تعالى وَ ذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ۱۲ خُش ۷۲ وَ التَّصْنِيرُ مِنْهُ مَبِيعٌ ۱۲ خُش ۷۳  
 ۲. وَ التَّصْنِيرُ مِنْهُ مَبِيعٌ ۱۲ خُش ۷۴ وَ التَّصْنِيرُ مِنْهُ مَبِيعَةٌ ۱۲ خُش ۷۵ وَ التَّصْنِيرُ مِنْهُ مَبِيعٌ ۱۲ خُش ۷۶ وَ التَّصْنِيرُ مِنْهُ مَبِيعٌ ۱۲ خُش ۷۷

بحث اثبات فعل ماضی معروف بَاعَ بَاعَا بَاعُوا بَاعَتْ بَاعَتَا  
بِعْنِ بَعْتِ بَعْتُمَا بَعْتُمْ بَعْتِ بَعْتُمَا بَعْتُنَّ بَعْتُنَّ بَعْتُنَّ بَعْتُنَّ  
یَاہ در بَاعَ تا آخر الف شدہ۔ مابعد بَاعَتَا الف باللتقاء ساکنین افتادہ بسبب  
یائی بودن، فار کلمہ کسرہ یافتہ۔

بحث اثبات فعل ماضی مجهول بَاعَ بَاعَا بَاعُوا بَاعَتْ بَاعَتَا  
بَعْتِ بَعْتُمَا بَعْتُمْ بَعْتِ بَعْتُمَا بَعْتُنَّ بَعْتُنَّ بَعْتُنَّ بَعْتُنَّ  
بقاعدہ ۱ کسرہ یاء بیاء دادند۔ و یاء در بعْن تا آخر باللتقاء ساکنین بیفتاد۔

بحث اثبات فعل مضارع معروف يَبِيعُ يَبِيعَانِ يَبِيعَانِ تا آخر حرکت  
یاء بقاعدہ ۱۔ بما قبل رفتہ۔ و یاء در یَبِيعُ و یَبِيعَانِ باللتقاء ساکنین ساقط شدہ۔  
مضارع مجهول يُبَاعُ يُبَاعَانِ تا آخر بر قیاس يُقَالُ يُقَالَانِ تا آخر۔

بحث نفی تاکید بَلَنْ لَنْ يَبِيعُ تا آخر لَنْ يُبَاعَ تا آخر۔ تغیرے جدید ندارد۔

بحث نفی تحذیر لَمْ يَبِيعْ لَمْ يَبِيعَا لَمْ يَبِيعَا تا آخر لَمْ يَبِيعَا  
تا آخر۔ در لَمْ يَبِيعْ و لَمْ يَبِيعَا در معروف و الف در مجهول بالجمع ساکنین افتادہ۔ در دیگر  
صیغ غیر ما وقع فی المضارع تغیرے نشدہ۔

بحث لام تاکید بانون ثقیلہ در فعل مستقبل معروف لَيَبِيعَنَّ تا آخر  
مجهول لَيُبَاعَنَّ تا آخر، و تم چین نون خفیفہ۔

بحث امر حاضر معروف يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ يَعْ  
اعلال باید کرد۔

بحث امر حاضر معروف بانون ثقیلہ يَعْ يَعْ يَعْ تا آخر۔ در یَعْ یاء کہ در  
یَعْ باللتقاء ساکنین افتادہ بود، بسبب مفتوح شدن عین، باز آمدہ۔

بحث امر باللام و نہی مثل لَمْ يَبِيعْ تا آخر و در نون ثقیلہ و خفیفہ اینہا، یائے محذوف  
باز آید۔



بحث اسم فاعل بَايَعُ بَايَعَانِ بَايَعُونَ تا آخر بقاعده مكايام همزه شد.

بحث اسم مفعول مَبِيعُ مَبِيعَانِ مَبِيعُونَ مَبِيعَةٌ مَبِيعَتَانِ مَبِيعَاتُ اَعْلَالِ مَبِيعٌ مذکور شد. و هم برین نظم اَعْلَالِ همه صبیغ مفعول است.

اجوف واوی از سَمِعُ یَسْمَعُ چون اَلْخَوْفُ ترسیدن خَافَ یَخَافُ خَوْفًا فَهُوَ خَائِفٌ وَخِيفَ یَخَافُ خَوْفًا فَهُوَ خَوْفُ الْاَمْرِ مِنْهُ خَفَّ وَالنَّهْيُ عَنْهُ لَا تَخَفُ تا آخر.

ماضی معروف خَافَ خَافَا خَافُوا خَافَتْ خَافَتَا خَفْنَ تا آخر. در خَفْنَ تا آخر بسبب کسره عین، فارکمه را بعد حَذَفِ عین کسره دادند. بانی صیغ را اَعْلَالِ بقواعدی که نوشته ایم، و در صرفِ قَالَ اَعْمَالِ آید شده می باید آورد. و در مضارع آید که یَخَافُ یَخَافَانِ تا آخر است اَعْلَالِ مثل یُقَالُ یُقَالَانِ تا آخر شده.

بحث اَمْر حاضر معروف خَفَّ خَافَا خَافُوا خَافِي خَفْنَ. خَفَّ را از تَخَافُ ساختند، بعد حَذَفِ تاء چون متحرک مانده، آخر را وُثِفَ کردند، الف بالتقاء ساکنین بیفتاد. و خَافَا را از تَخَافَانِ ساختند، بعد حَذَفِ علامه مضارع، نون اعرابی را بیفتلند. صیغه تنیئه اَمْر حاضر جمع مذکر آید با صیغه تنیئه مذکر غائب ماضی و جمع آید، متحرک شده.

بحث اَمْر حاضر معروف بَانُونِ ثقیله خَافَنْ تا آخر. الف که در خَفَّ افتاده بود، بسبب نماندن اجتماع ساکنین، باز آمده. صبیغ نَهْی و کَم و لَمْ و لَمْ اَمْر بر زبان باید آورد، و اَعْلَالِ آل باصول مَحْرُوه تقریر باید کرد.

فائدہ صیغہ امر اجوف از صیغہ مہوز میں کہ در ان بقاعدہ سکن، ہمزہ، حذف  
 شدہ ہمیں وضع امتیاز باید کرد، کہ در اجوف غیر واحد مذکر جمع مثنیٰ صیغہ  
 عین باقی مے ماند۔ چوں قُولَا قُولُوا قُولِی، وَیَعَا یُعَوِّیعی، وَخَافَا خَافُوا  
 خَافِی، و در نون ثقیلہ و خفیضہ ہم عین باز آید، چوں قُولَنَّ، یُعَنَّ، خَافَنَّ۔ و در  
 مہوز میں در جمع صیغہ، عین محذوف ماند چوں زَرَا زَرُوا وَاِزْرَی زَرْنَ و سَلَا  
 سَلُوا سَلِی سَلْنَ۔

اجوف یائی از سمع چوں الذیل یافتن نَالَ یَنَالُ نِیْلًا لَمْ یَعْلَلَا لَمْ یَعْلَلَا لَمْ یَعْلَلَا لَمْ  
 صیغہ بقیاس آنچہ بیان کردہ ایم مینوال کرد۔ و ہم چنین از دیگر ابواب ثلاثی مجرد،  
 تصاریف صیغہ مے باید بر آورد۔

اجوف واومی از باب اِفْعَال چوں اِلْقِیَادُ کَشِیدَن اِقْتَادُ یَقْتَادُ  
 اِقْتِیَادًا اَفْهُوَ مُقْتَادٌ وَاِقْتِیْدَ یَقْتَادُ اِقْتِیَادًا اَفْهُوَ مُقْتَادٌ اَلْأَمْرُ مِنْهُ اِقْتَادٌ  
 وَاَلْتَّحٰی عَنْهُ لَا تَقْتَدُ الظَّرْفُ مِنْهُ مُقْتَادٌ۔ اسم فاعل و مفعول بیک  
 صورتہ شدہ، لیکن اسم فاعل در اَصْل مُقْتَوِدٌ بُوَد بکسر واو، و اسم مفعول مُقْتَوِدٌ  
 بفتح واو، و ظفر کہ ہم وزن مفعول می باشد ہم بریں صورتہ است۔ صیغہ  
 تشبیه و جمع مذکر امر حاضر اِقْتَادًا وَاِقْتَادًا وَاِقْتَادًا وَاِقْتَادًا وَاِقْتَادًا وَاِقْتَادًا وَاِقْتَادًا وَاِقْتَادًا  
 مگر اَصْل ماضی بفتح واو است، و اَصْل امر کہ از مضارع ساخته شدہ، بکسر واو است۔  
 بر آوردن اعلال دیگر صیغہ، دُشوار نیست۔

۱۔ مقصود اس فائدے سے مہوز العین و مقول العین کے امر کے درمیان فرق بیان  
 کرنا ہے، کیوں کہ تخفیف و تعلیل کے بعد ہر دو کے بعض صیغوں کی شکل ایک ہو جاتی ہے ۱۲ خُش  
 ۲۔ یعنی غیر ثلاثی مجرد میں ۱۲ خُش



**اجوف یائی** از باب افعال چوں الاختیار بر زمین اختار یختار  
اختیاراً الخ مثل ائتاد یقتاد۔

**اجوف واوی** از باب استفعال چوں الاستقامۃ استوار شدن۔  
استقام یتستقیم استقامۃ فهو مستقیم الامر منه استقام  
والنہی عنہ لا تستقیم الظرف منه مستقام۔ استقام در اصل  
استقوم بود، بقاعدۃ حرکت و او بمقابل دادہ، و اور الف کردند۔ یتستقیم  
در اصل یتقوم بود، بعد نقل حرکت و او بمقابل، و او بقاعدۃ یار شد۔ استقامۃ  
در اصل علی ما ہو المشہور، استقوا ما بود، بعد اعمال قاعدۃ یقال الف  
بالتقائے ساکنین افتاد۔ و تاء در آخر برائے عوض افزودند، استقامۃ شد۔  
مستقیم در اصل مستقوم بود، مثل یتقیم در آن تعلیل کردند۔ در امر و نہی و  
دیگر صیغ مضارع مجزوم، عین بالتقائے ساکنین افتادہ، و ہذا در یتستقیم و  
تستقیم۔ و آن مخذوف بوقت لحوق نون ثقیلہ و خفیفہ در امر و نہی باز آید،  
استقیم و لا تستقیم گویند۔

**اجوف یائی** از باب استفعال چوں الاستخارۃ بطلب خبر کردن  
استخار یتستخیر تا آخر چوں استقام یتستقیم۔

**اجوف واوی** از باب افعال چوں الاقامۃ قیام کردن اقام یقیم اقامۃ فهو  
مقیم و اقیم یقام اقامۃ فهو مقام الامر منه اقم والنہی  
عنہ لا تقم الظرف منه مقام۔ اعلا لات صیغ این باب بعینہ اعلا لات

لہ اس سے اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ بعض کے ہاں ان کی اصل استقومۃ،  
اقومۃ ہے، جیسا کہ افادات کے بیان میں آئے گا ۲۱ خ





و در دُعِیٰ بقاعده ۲۴ یاء شدہ۔ و در دُعِیَّان و دُعِیَّات الف بقاعده ۲۲ یاء شدہ، و ہم چنین ہر جادیس ہر دو صیغہ۔

**بحث اثبات فعل ماضی معروف دَعَا دَعَوًا دَعَتْ دَعَتًا دَعُونَ دَعَوْتَ دَعَوْتُمَا دَعَوْتُمْ دَعَوْتُ دَعَوْتُنَّ دَعَوْتُ دَعَوْنَا و آو در دَعَا کہ در اَصْل دَعَوُ بُود بقاعده مکمل الف شد۔**

**فائدہ:-** ہر الف کہ بدل از واو باشد بصورت الف نوشتہ شود، لہذا در دَعَا الف مے نویسند و بدل از یاء بصورت یاء چوں رُمی۔ و در دَعَوَاتْنِیہ و آو بسبب اتصال اں بِالْف تثنیہ سلامتہ ماندہ۔ و در دَعَوَاتْجَمع، الف بالتقاء ساکنین افتاد۔ و در دَعَتْ، دَعَتَا بسبب اتصال تائے تانیث۔ و آو دَعَوْنِ تا آخر جملہ صیغ بر اَصْل اند۔

**بحث اثبات فعل ماضی مجہول دُعِی دُعِیًّا دُعُوا دُعِیْتُ دُعِیتَا دُعِیْن دُعِیت دُعِیتُمَا دُعِیتُمْ دُعِیت دُعِیتُنَّ دُعِیت دُعِینَا۔** در جمیع صیغ ایں بحث، و آو بقاعده ۱۱ یاء شدہ۔ و در دَعَوَاتْجَمع مذکر غائب یاء بقاعده ۱۱ بعد نقل حرکتش بما قبل، حذف شدہ۔

۱۔ بشرطیکہ ابتداء الف سے مُبَدَل ہو، پس دُعِی و غیرہ خارج ہو گیا۔ بالجملہ اُس الف کو، جو ابتداء و آو سے مُبَدَل ہو، بصورت الف لکھتے ہیں، لیکن و آو کو یاء کرنے کے بعد یاء سے مُبَدَل الف کو، اور اسی طرح ابتداء مُبَدَل از یاء الف کو، بہر دو صورت، بصورت یاء لکھتے ہیں۔ جیسے دُعِی، یُزِی، ہَذَا مَدْعُکُمْ، رَأِیتُ مَدْعُکُمْ، مَرَرْتُ مَدْعُکُمْ، ہَذَا مَدْعُی الخ ۱۲۔ اُخْش ۱۲ اگرچہ در دُعِیْن و ما بعد اُن قاعدہ میزان ہم یافتہ مے شود، لیکن چوں قاعدہ دُعِی ہم در اُن موجود ست، لہذا ہر گز دانیدن جملہ صیغ یک بحث، بیک قاعدہ دُعِی جاری کردن و اعلال اُن بقاعدہ ۱۱ تحریر شدہ ۱۲۔ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

بحث اثبات فعل مضارع معروف **يَدْعُو** يَدْعُوَانِ يَدْعُوْنَ  
تَدْعُو تَدْعُوَانِ يَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ اَدْعُوْا اَدْعُوْا  
يَصْغِيهَا تَنْثِيه مطلقاً و صغها تَجْمَعُ مَوْنُثُ بِرَاصِلِ اَنْد۔ و در يَدْعُوْا وَاخَوَاتِش  
وَاَوَّلِ قَاعِدَةٍ كُنْ مَآكِنُ شُدِه۔ و در ہر دو جمع مذکر، و تَدْعُوْنَ بَقَاعِدَةِ مَذْكَورِ حَذْفِ شُدِه۔  
و صَوْرَةِ تَجْمَعُ مَذْكَورِ مَوْنُثِ دَرِیْنِ بَحْثِ كَيْسَرِ ت۔

بحث اثبات فعل مضارع مجهول **يُدْعَى** يُدْعَى يَدْعِيَانِ يَدْعُوْنَ  
تُدْعَى تُدْعَى يَدْعَى تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ تَدْعُوْنَ اُدْعَى اُدْعَى  
تُدْعَى۔ در جمع اِیْنِ صِغْهَا وَاَوَّلِ قَاعِدَةٍ كُنْ مَآكِنُ شُدِه، بعد از اِلِ بَقَاعِدَةِ كُنْ، الف  
شُدِه در غیر تَنْثِيه و غیر جمع مَوْنُث۔ و اِلِ الف در يَدْعُوْنَ و تَدْعُوْنَ و تَدْعُوْنَ  
واحد مَوْنُثِ حَاضِرِ بِالْتَقَايِ سَاكِنِيْنَ حَذْفِ شُدِه، و صَوْرَةِ واحد مَوْنُثِ حَاضِرِ  
جمع مَوْنُثِ حَاضِرِ مُتَّحِدِ شُدِه تَدْعُوْنَ۔ لیکن واحد رَاصِلِ يَدْعُوْنَ بُود، وَاَوَّلِ قَاعِدَةٍ كُنْ،  
یَارِ شُدِه، بعد از اِلِ بَقَاعِدَةِ كُنْ، الف شُدِه، بِالْتَقَايِ سَاكِنِيْنَ اَفْقَادِه، و جمع مَوْنُثِ  
حَاضِرِ رَاصِلِ يَدْعُوْنَ بُود، وَاَوَّلِ قَاعِدَةٍ كُنْ، و اِلِ یَس۔

بحث نفی تاکید بَلْنَ در فعل مستقبل معروف **لَنْ يَدْعُوَ** لَنْ يَدْعُوَ لَنْ  
يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ  
لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ لَنْ يَدْعُوَ۔ در یَس صِغِ تَعْمَلِ لَنْ  
نہجہ کہ رِیَاحِ جَارِی مے بُود، جَارِی شُدِه۔ تَغْيِرُے جُزْآلِ کہ در مُضَارِعِ شُدِه بُود،  
بُظُورِ نِیَابِہ۔

بحث نفی تاکید بَلْنَ در فعل مستقبل مجهول **لَنْ يُدْعَى** لَنْ يُدْعَى لَنْ يُدْعَى





**جواب** اگر یاد را بازی آوردند باز الف می شد، چه علت اعلا لیل که تحرک یاء و انفتاح ما قبل است، موجود است۔ و در لید عین و در انحاء نش علت اعلا لیل موجود نیست۔ زیرا کہ اتصال نون ثقیلہ از موانع اجزائے قاعدہ مک است۔ لید عون در اصل یذعون بود، بعد آوردن لام تاکید در اول و نون ثقیلہ در آخر و حذف نون اعرابی اجتماع ساکنین شد میان واو و نون، و او غیر مدہ بود، آن راضیہ دادند۔ و ہم چنین در لئذ عون۔ و در لئذ عین یاد را کسرہ دادند۔ **قائدہ** بین اجتماع ساکنین اگر اول مدہ باشد آن را حذف می کنند، و اگر غیر مدہ باشد و او راضیہ می دهند و یاد را کسرہ۔ مدہ حرف علت ساکن را گویند کہ حرکت ما قبل آن، موافق باشد و غیر مدہ آن کہ چنین نباشد۔

**بحث لام تاکید بانون خیفہ در فعل مستقبل معروف لید عون**  
 لید عن لئذ عون لئذ عن لئذ عن لئذ عون لئذ عون مجهول  
 لید عین لید عون لئذ عین لئذ عون لئذ عین لئذ عین  
**بحث امر حاضر معروف اذع اذعوا اذعوا اذعوا اذعوا**۔ و او در اذع بسبب سکون و فنی حذف شدہ۔ و دیگر صیغ از مضارع ہم بران نظم ساخته شد اند کہ در صحیح ساخته بودند۔

**بحث امر غائب و متکلم معروف لیدع لیدعوا لیدعوا**  
 لئذع لئذعوا لیدعون لئذع لئذع۔ امر مجهول لیدع لیدعوا  
 تا آخر مانند لئذع لئذعوا عینا تا آخر۔

۱۔ یہ دفع دخل مقدر ہے! ۱۲ اخش ۱۵ یعنی اگر حرف علت ساکن کے ما قبل کی حرکت اس کے مخالف ہو، تو اس کو غیر مدہ اور لین کہتے ہیں ۱۲ اخش



بحث امر حاضر معروف بانون ثقیله اُدْعَوْتَ اُدْعَوَاتٍ  
اُدْعَنْ اُدْعَنَّ اُدْعُونَا اُدْعُوْنَكَ - بعد آوردن نون ثقیله در اُدْعُ و اُدْعُوْنَ را  
که بسبب وقف حذف شد بود و حالا وقف نمانده، باز آورده و فتحه دادند و در دیگر  
صیغ مشرب معمول تغییرات کردند.

بحث امر غائب و مکمل معروف بانون ثقیله لِيَدْعُوَنَّ لِيَدْعُوْنَ لِيَدْعُوْا  
لِيَدْعُنَّ لِيَدْعُوْنَ لِيَدْعُوْنَا لِيَدْعُوْنَاكَ لِيَدْعُوْنَاكَ - در  
لِيَدْعُوْنَا و اخواتش و او که بسبب جزم افتاده بود، باز آمده، مفتوح شد. دیگر همه  
حسب معمول است.

امر مجهول بانون ثقیله لِيَدْعِيَنَّ تا آخر، بصورة مضاع مجهول بانون  
ثقیله است سوائے این که لام این، مکسوست و لام مضاع، مفتوح. در لِيَدْعِيَنَّ  
و اخوات او بسبب انضمام جزم یاء را که اَصْلُ الف محذوف بود، باز آورده و  
چرا که الف قابل فتح که نون ثقیله آن را می خواهد، نبود. نون خفیه جمع صیغ امر، بقیاس  
نون ثقیله، می توان دریافت.

نهی معروف لَا يَدْعُ لَا يَدْعُو لَا يَدْعُوا لَا تَدْعُ  
لَا تَدْعُو لَا يَدْعُوَنَّ لَا تَدْعُوْنَا لَا تَدْعُوْنَاكَ لَا تَدْعُوْنَاكَ  
لَا اَدْعُ لَا تَدْعُ بوضع لم يَدْعُ تا آخر. نهی مجهول بقیاس لم يَدْعُ  
مجهول تا آخر.

نهی معروف بانون ثقیله لَا يَدْعُوَنَّ لَا يَدْعُوْنَا تا آخر  
مجهول لَا يَدْعِيَنَّ تا آخر بقیاس امر بانون ثقیله. نون خفیه را  
هم بریس قیاس می باید آورد.

بحث اسم فاعل دَاعٍ دَاعِيَانِ دَاعُونَ دَاعِيَتَانِ

دَاعِيَاكُ - دریں ہمہ صیغ وَاَوْ بَعَادَہ لَمَّا بَاشَد۔ ودر دَاعِ بَقَاعَدُ نَہ ساکن  
شدہ، سَبَبِ اجْتِمَاعِ ساکنین حَذَفِ کَر دیدہ۔ اگر بریں صیغہ الف و لام  
آید یا سَبَبِ اضافہ برال تنوین نیاید، صرف بر اسکانِ یاء اکتفا کنند و حَذَفِ  
نَشُو دِچوں اَلدَّاعِی وَاَعِیْکُمْ۔ ودر اَلدَّاعِی گاہے حَذَفِ یاء ہم آمدہ  
چنانچہ در قولہ تعالیٰ یَوْمَ یَدْعُ الدَّاعِ - وایں ہمہ، در حالتِ رفع و جرست و در حالتِ  
نَصَبِ دَاعِیًا وَاَلدَّاعِی وَاَعِیْکُمْ گویند۔

**بحث اسم مفعول** مَدْعُوٌّ مَدْعُوٌّ مَدْعُوٌّ مَدْعُوٌّ مَدْعُوٌّ  
مَدْعُوَّتَانِ مَدْعُوَّتَاتٍ - دریں صیغ وَاَوْ مفعول در وَاَوْ لام فاعل، اذغام یافتہ  
وہیں۔

**ناقص یائی** از باب مُضَرَبُ یُضَرَّبُ چوں اَلرَّحْمٰی تیر انداختن رَحْمٰی یُرْمٰی  
رَمِیًّا فَهُوَ رَاہِ و رَمِیُّ یُرْمٰی رَمِیًّا فَهُوَ رَمِیُّ اَلَا مَرُّ مِنْہَا سُرْمٌ و  
النَّهْی عَنْہُ لَا تَرْمِ الظَّرْفُ مِنْہَا رَمِیًّا وَاَلَا لَمْ مِنْہَا رَمِیًّا مَرَّ مَسَاً

لہ یہاں پر مصنفِ علام سے تسامع واقع ہوا ہے۔ کیونکہ قاعدہ نما توفیل کے بارے میں لکھا گیا  
ہے، اور یہ اتم ہے!۔ یہاں پر تعلیل یوں ہونی چاہیے، کہ وَاَوْ کلمہ میں چوتھی جگہ واقع ہوا، تو  
بَر قَاعَدُ نَہ یار سے بدل دیا۔ پھر یاء پر ضمہ ثقیل تھا، اگر اداء داعین ہو گیا۔ اجتماع ساکنین  
ہوا، درمیان یاء اور تنوین کے یاء کو گرا دیا دَاعِی ۱۲ خُشش ۱۵ یہ حَذَفِ یاء برائے  
تخفیف ہے۔ اسم میں کقولہ تعالیٰ یَوْمَ یَدْعُ الدَّاعِ پک۔ و کقولہ تعالیٰ یَوْمَ التَّنَادِ ۲ و  
کقولہ تعالیٰ اَلْکُبَرِ الْمُتَشَاہِلِ ۳۔ فعل میں کقولہ تعالیٰ اِذَا یَسِرُّ ۱۲ خُشش  
۳ یعنی اسکان و حَذَفِ یاء ۱۲ خُشش ۱۵ مَدْعُوٌّ اُضِلَّ میں مَدْعُوٌّ تھا، چونکہ وَاَوْ مضموم کا ماقبل آمدہ  
تھا، اس لیے وَاَوْ پر ضمہ ثقیل نہیں تھا۔ لہذا اس میں اس تعلیل کی ضرورت نہیں ہے گی کہ وَاَوْ پر ضمہ ثقیل  
تھا، بلکہ اذغام ہوگا ۱۲ خُشش ۱۵ و التصغیر منہ مَرَّ ۱۲ خُشش ۱۵ و التصغیر منہ مَرَّ ۱۲  
۱۲ خُشش ۱۵ و التصغیر منہ مَرَّ ۱۲ خُشش ۱۵



مَرَّاءٌ وَتَشْنِيتُهُمَا مَرَّيَانٌ وَمَرَّ مَيَّانٍ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَرَّامٍ وَمَرَّامِيٌّ  
أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ مِنْهُ أَرْمِيٌّ وَالْمَوْثُوتُ مِنْهُ مَرْمِيٌّ وَتَشْنِيتُهُمَا  
أَرْمِيَانٌ وَمَرَّ مَيَّانٍ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَرَامٍ وَأَرْمُونٌ وَمَرَّ مَرْمِيٍّ وَ  
مَرْمِيَّاتٌ - ظفر ازین باب با وصف کسر عین مضارع مفتوح العین  
آمده بقاعده که نوشته ایم که از ناقص مطلقاً ظرف، مفتوح العین آید - و یائے  
آل الف شده، بسبب اجتماع ساکنین با تنوین، افتاده - و هم چنین در مَرْمِی  
آله - و بوقت عدم تنوین، الف باقی ماند چون المَرْمِی و مَرَّامُ - مَرَّام جمع ظرف  
و اَرَام جمع تفضیل که در اصل مَرَامِ و اَرَامِ بوده، باعمال قاعده ۲۵ مَرَام و اَرَام  
شده - در آری یاء بقاعده ۱۷ الف شده - رَمِی مَوْنُث و هر دو تشبیه بر  
افعل اند - و هم چنین رَمِیَّاتٌ - در مَرْمِی جمع تکسیر رَمِی، یاء الف شده با اجتماع  
ساکنین با تنوین، افتاده -

بحث اثبات فعل ماضی معروف سر فی رمیاء موارثت  
 رمتار مین ر مینت ر مینما ر مینتم ر مینت ر مینتن ر مینت  
 ر میننا. در رمی و رموا و رمت و رمتا ببقاعده کے الف شدہ. در غیر رمی  
 بقتضائے ساکنین با و آو یا با تا تانیث حذف گردیدہ. دیگر ہمہ بمعنی بر اصل  
 اند۔

۱۔ والتصغير منه مريم <sup>مريم</sup> والتثنية منه مريم <sup>مريم</sup> ان ورمها وان ۱۲ خشن ۱ والتصغير منه  
 ارنم ۱۲ خشن ۳ والتصغير منه مريم <sup>مريم</sup> ۱۲ خشن ۳ یہ دفع دخل مقدم ۱۲ خشن  
 ظرف فاعل مفعول آید مجزئ ناقص اے کمال! و  
 غیر فاعل مفعول آید ہم جنس، الا مثال ۱۲ خشن

۹ یعنی ارمیان اور رُمیان ۱۲ خُش کہ قال تعالیٰ وَ مَا دُمِيتَ اِذْ رُمِيتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَحِی  
۱۲ خُش کہ یعنی رُمُوا، رُمْتَ، اور رُمْتُمِیں اجتماعِ ساکنین کی مُجرَد الف محذوف ہو گیا ۱۲  
عہ باوجود مضارع کے عین کے کمرہ کے ۱۲ خُش

بحث اثبات فعل ماضی مجهول رُمِیَ رُمِیَا رُمُوا رُمِیتَ  
تا آخر. در جمع این صیغ در غیر رُمُوا که بقاعده منا حرکت یاء بما قبل رفته یاء حذف  
شده هیچ یک تعلیل نشده.

بحث اثبات فعل مضارع معروف یَرُمِیَ یَرُمِیانِ  
یَرُمُونَ تَرُمِیَ تَرُمِیانِ تَرُمُونَ تَرُمِینَ تَرُمِینَ  
اُرُمِیَ نَرُمِیَ. در یَرُمِیَ و تَرُمِیَ و اُرُمِیَ و نَرُمِیَ یاء بقاعده منا ساکن شده.  
و در یَرُمُونَ و تَرُمُونَ و تَرُمِینَ بقاعده مذکور حذف شده. باقی صیغ یعنی تثنیه  
و هر دو جمع مونث بر اُصل اند. و صورة واحد مونث حاضر بعد حذف یاء مثل جمع  
مونث حاضر یعنی تَرُمِینَ شده. مجهول یُرُمِیَ یُرُمِیانِ یُرُمُونَ تُرُمِیَ  
تُرُمِیانِ یُرُمِینَ تُرُمُونَ تُرُمِینَ تُرُمِینَ اُرُمِیَ نُرُمِیَ تثنیه  
و هر دو جمع مونث بر اُصل اند و در باقی صیغ یاء بقاعده کما الف شده در  
مواقع اجتماع ساکنین یعنی یُرُمُونَ و تُرُمُونَ و تُرُمِینَ و اُرُمِینَ و نُرُمِینَ حاضر  
حذف شده.

بحث نفی تاکید بکن در فعل مستقبل معروف کُنْ یُرُمِیَ  
کُنْ یُرُمِیا کُنْ یُرُمُوا تا آخر. جز عمکه که کُنْ می کند تغییر در صیغ  
نشده. مجهول کُنْ یُرُمِیَ کُنْ یُرُمِیانِ تا آخر. جز این که در یُرُمِیَ و  
تُرُمِیَ و اُرُمِیَ و نُرُمِیَ عمل کن بسبب الف ظاهر نشده، در هیچ صیغه تغییر

جدید ظهور نرسیده.  
بحث نفی بخند بکن در فعل مستقبل معروف لَمْ یُرُمِ لَمْ یُرُمِیا  
لَمْ یُرُمُوا لَمْ تَرُمِ لَمْ تَرُمِیانِ لَمْ تَرُمُونَ لَمْ تَرُمِینَ لَمْ تَرُمِینَ  
لَمْ اُرُمِ لَمْ نُرُمِ. در مواقع جزم یاء ساقط شده، و در دیگر صیغ، عمل لم



بُطُورِ صَحیحِ ظُورِ پذیرفته مجهول لَمْ یُذَمَّ لَمْ یُزَمَّ مَا آخِرِ حَالِ آبِ، مثلِ معروفِ

است -

است - لام تاکید بانون ثقیله در مستقبل معروف لیزمین

[illegible]

اَتَمَّوْا اَمْرًا مِّنْ اَمْرِ اللّٰهِ

لَمَّا مَاتَ دَاوُدُ بْنُ كَيْسَانَ بَرِيًّا رَأَى بَيْتَهُ بْنِ أَعْرَبٍ — بَعْدَ

اعلال نهج له مضاعف مانده بوده مثل جمع نغیرات شه - مجهول لیومین

لِيُزَيِّنَ لِرُؤُوسٍ لِّتُرْمَانَ لِيُزَيِّنَ لِرُؤُوسٍ لِّتُرْمَانَ لِيُزَيِّنَ لِرُؤُوسٍ لِّتُرْمَانَ

أَتُفَسِّرُكَ أُنْزِلَ مِنْ أَمْرِكَ أُنْزِلَ مِنْ أَمْرِكَ أُنْزِلَ مِنْ أَمْرِكَ

وَأَمَّا بَنُو إِسْرَءِيلَ فَهَدَّيْنَاهُمْ لَنُكَلِّمَهُم بِتَلَاوتِ آيَاتِنَا ۖ فَهَدَّيْنَاهُمْ لَنُخْرِجَهُمْ كَافِرِينَ ۖ

وچھوڑ ہم بہتیں مٹ -

بِحَثِّ أَقْرَبِ حَاضِرٍ مَعْرُوفٍ إِسْمِهِ إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوَاذٍ أَرْمِينِيٍّ -

در صفی و اما بنیک حاضر بناسد و قف اوتاد و گ صندس از مضاعف

[illegible]

دسور ساحہ ارد۔

سوال پچوں، ازموا، ازمون سا ختند بعد حذف علامتہ مضاع بسبب

مسکون مابعد آں، یہ گاہ، تہذیب و فضل، آوردن، ماستر کریمہ، مضمر آں، زیر اک عبید کل

مضامین

موسم -

جواب اگرچہ عین فہم فی الحال در ترجمون مضموم است، لیکن در اصل مکسور

است، اَصْلُش تَزْمُونُ يُوْدُو - وَبِمَزَّةٍ وَضَلُّ بِاعْتِدَارِ حَكْمَةِ اَصْلٍ مَعْنَى اَنْتَبَهَ -

نہی معروف مجول لایزم لایزمیا تا آخر و نہی مجول مجول لایزم  
تا آخر۔ نون ثقیلہ و خیفہ مجول در امر و نہی در آید حرف علتہ مخدوف باز آئندہ مفتوح  
گر دو اور دیگر صیغہ تغیرے زائد غیر موقوف فی الصبح نشود۔

بحث امر حاضر معروف بانون ثقیلہ لایزمین لایزمیان ارمین  
تا آخر۔

بحث امر غائب متکلم معروف بانون ثقیلہ لایزمین لایزمیان  
تا آخر۔ مجول بانون ثقیلہ لایزمین تا آخر۔

بحث امر حاضر معروف بانون خیفہ لایزمین لایزمیان ارمین۔

بحث امر غائب متکلم معروف بانون خیفہ لایزمین لایزمین

لایزمین لایزمین لایزمین امر مجول بانون خیفہ لایزمین

لایزمین لایزمین لایزمین لایزمین لایزمین لایزمین۔

بحث نہی معروف بانون خیفہ لایزمین لایزمین لایزمین

لایزمین لایزمین لایزمین لایزمین لایزمین لایزمین

خیفہ مثل امر مجول۔

اسم فاعل سرام سرامیان سرامون سرامیت سرامیتان

سرامیات و غیرہ کہ یاد ساکن شدہ، بکس اجتماع ساکنین افتادہ و سرامون

کہ حرکتیہ با قتل رفتہ آیا، و او شدہ حذف گشتہ۔ پہنچ یک صیغہ اعلان

اسم مفعول مرمی مرمیان تا آخر۔ در جمع اس صیغہ، و او بقاعدہ

یاد شدہ در یاد ادغام یافتہ، و ضمہ با قتل بکسر بدل شدہ۔

ناقص واوی از باب سماع یجمع مجول الرضی والرضوان و خوشنود

شدن و پسند کردن رضی رضی رضی و رضوا نا فہو سراض



رَضِیَ یَرْضِیْ رَضَیَ وَرَضَوْنَا فَهُوَ مَرْضِیٌّ إِلَّا مَرْمَضٌ اِرْضَ  
وَالنَّهْیُ عَنْهُ لَا تَرْضَ الظَّرْفُ مِنْهُ مَرْضِیٌّ وَالْأَلَتُ مِنْهُ مَرْضِیٌّ  
مَرْضَاةٌ مَرْضَاءُ وَتَنْثِیَّتُهُمَا مَرْضِیَانِ وَرَضِیَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا  
مَرْضِیْنِ وَرَضِیُّ أَفْعَلُ التَّفْضِیلِ مِنْهُ اِرْضِیْ وَالْمَوْتُتُ مِنْهُ  
مَرْضِیٌّ وَتَنْثِیَّتُهُمَا اِرْضِیَانِ وَرَضِیَّانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا اِرْضَوْنَ  
وَارِضِ وَرَضِیْ وَرَضِیَّاتٌ۔

در جمع صیغ معروف این باب، ہم اعلال، مثل اعلال دُعی ویدعی شدہ۔  
وہمہ اعلالات صیغ این باب، مثل صیغ باب دَعَا یَدْعُو سَت جُز مَرْضِیْ مفعول  
کہ در اصل مَرْضَوُ وُبودہ۔ برخلاف قیاس قاعدہ دلجی در اپ جاری شدہ می باید فہمیدو  
ے باید گردانید۔

**ناقص یاتی** از سمع چوں اَلْحَشِیۃُ تَرَسِیدَن خَشِیْ خَشِیْ خَشِیۃً فَهُوَ  
خَاشٍ تا آخر بوضع مجهول رمی بر می اعلال افعال این باب شدہ و در دیگر صیغ صرف  
صغیر، مثل صَرَبَ صغیر رے بر می است۔

**لفیف مفروق** از ضَرَبَ یَضْرِبُ چوں اَلْوَقَایۃُ نَکَاحَ دَشْتَن وَتِی  
یَقِیْ وَقَایۃً فَهُوَ وَاِیْ وَوَقِیْ یُوقِیْ وَقَایۃً فَهُوَ مَوْقِیٌّ اَلْأَمْرُ مِنْهُ قِ وَ

۱۔ والتصغیر منه مَرِیضٌ ۱۲ خَش ۲۔ والتصغیر منه مَرِیضٌ ۱۲ خَش  
۳۔ والتصغیر منه مَرِیضٌ ۱۲ خَش ۴۔ والتصغیر منه مَرِیضٌ ۱۲ خَش  
وَمَرْضَاوَانِ ۱۲ خَش ۵۔ والتصغیر منه اَرِیضٌ ۱۲ خَش ۶۔ والتصغیر منه رَضِیٌّ ۱۲  
خَش ۷۔ اس لیے کہ کُفْعُولُ کا وزن نہیں بنتا، بلکہ مَفْعُولُ کا بنتا ہے، نیز یہ صیغہ جمع بھی  
نہیں ۱۲ خَش ۸۔ قال تعالیٰ مُبَصِّرًا مِّنْ خَشِیۃِ اللّٰهِ پ ۱۲ خَش  
۹۔ ومنه ما فی القسْرَانِ وَقَتَا عَذَابِ النَّارِ پ ۱۲ خَش

النَّهَى عَنْهُ لَا تَقِ الظَّرْفُ مِنْهُ مَوْقِيٌّ وَاللَّهُ مِنْهُ مِيقَاةٌ  
مِيقَاءُ وَتَثْنِيَّتُهُمَا مَوْقِيَانِ وَمِيقِيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَوَاقٍ وَمَوَاقِيٌّ  
أَفْعُلُ التَّقْضِيلُ مِنْهُ أَوْقِيٌّ وَالْمُؤَنَّثُ مِنْهُ وَقِيٌّ وَتَثْنِيَّتُهُمَا  
أَوْقِيَانِ وَوَقِيِيَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا أَوْقُونَ وَأَوَاقٍ وَوَقِيِيَاتٌ.

در فاء کلمه ایس باب، قواعد مثال، و در لام کلمه، قواعد ناقص جاری ست.

بحث اثبات ماضی معروف و قی و قیاد و قوا تا آخر - چوں رُحی  
رَمِیَا تا آخر - مجهول و قی تا آخر - چوں رُحی تا آخر -

بحث اثبات مضارع معروف یَقِی یَقِیَانِ یَقُونَ یَقِی  
تَقِیَانِ یَقِیْنَ تَقُونَ تَقِیْنَ تَقِیْنِ اَقِیْ نَقِیْ - وَاوِیْقِیْ وَجَمْلَةُ صِنْعٍ  
بقاعده یَعْدُ حَذْفُ شُدْ - و در یاء قواعد صرف رُحِی یَزْمِی جاری گشته مضارع  
مجهول یُوقِی یُوقِیَانِ یُوقُونَ تا آخر چوں یُرِحِی -

بحث نفی تاکید بَلْکِنْ در فعل مستقبل معروف لَنْ یَقِی لَنْ یَقِیَا  
لَنْ یَقُوا لَنْ تَقِی لَنْ تَقِیَا لَنْ یَقِیْنَ لَنْ تَقُوا لَنْ تَقِیْ لَنْ تَقِیْنَ لَنْ  
اَقِیْ لَنْ نَقِیْ - تَنْ جَزْ عَمَلْ که در صحیح ۷ کند در یس باب سبب تغیر ۷ دیگر  
نَشُدْ - هَماں اِغْلَالْ که در مضارع بُود بای مانده - مجهول لَنْ یُوقِی لَنْ  
یُوقِیَا تا آخر، چوں لَنْ یُرِحِی تا آخر -

بحث نفی تجرید بَلَمْ در فعل مستقبل معروف لَمْ یَقِ لَمْ یَقِیَا لَمْ یَقُوا

له والتصغیر منه مَوْقِیٌّ ۱۲ حَش ۷ والتصغیر منه مَوْقِیٌّ ۱۲ حَش ۳ والتصغیر منه  
مَوْقِیَّةٌ ۱۲ حَش ۷ والتصغیر منه مَوْقِیٌّ والتثنية منه مِيقَاءُ اِنْ وَمِيقَاوَالِ ۱۲ حَش  
۷ والتصغیر منه أَوْقِیٌّ ۱۲ حَش ۷ والتصغیر منه وَقِیٌّ ۱۲ حَش



لَمْ تَنْ لَمْ تَقِيَا لَمْ يَقِيَنَّ لَمْ تَقُوا لَمْ تَقِيْ لَمْ تَقِيَنَّ لَمْ اَقِ لَمْ اَقِيَنَّ  
در لم یق و انوا تش مجرم افتاده - و دیگر صیغها بدستورست مجهول لم یوق  
لم یوقیا تا آخر مجهول لم یزیم تا آخر -

بحث لام تاکید بانون ثقیله در فعل مستقبل معروف لَيَقِيَنَّ لَيَقِيَنَّ  
لَيَقَنَّ لَتَقِيَنَّ لَتَقِيَنَّ لَيَقِيَنَّ لَتَقَنَّ لَتَقِيَنَّ لَتَقِيَنَّ لَاقِيَنَّ لَاقِيَنَّ لَيَقِيَنَّ  
در لام کلمه مجهول صَرْف لَيَزِمِيَنَّ مثل باید کرد - مجهول لَيُوقِيَنَّ تا آخر مجهول  
لَيَزِمِيَنَّ تا آخر - نون خفیفه هم برین قیاس -

بحث امر حاضر معروف قِيَا قُوا قِيْ قِيَنَّ قِيْ در اصل تَقِيْ بود -  
بعد حذف علامه مضاع متحرک ماند، در آخر وقف نمودند، یا به بیفتاد، ق شد -  
و دیگر صیغها حسب دستور از مضاع ساخته اند -

بحث امر غائب متکلم معروف لَيَقِيْ لَيَقِيَا لَيَقُوا لَتَقِيْ لَتَقِيَا  
لَيَقِيَنَّ لَاقِيْ لَتَقِيَنَّ - امر مجهول لَيُوقِيْ تا آخر مجهول لَيُزِمُ تا آخر -  
بحث امر معروف بانون ثقیله قِيَنَّ قِيَا قِيَنَّ قِيَنَّ قِيَنَّ -  
بحث امر غائب متکلم معروف بانون ثقیله لَيَقِيَنَّ لَيَقِيَنَّ لَيَقِيَنَّ  
لَيَقَنَّ تا آخر امر مجهول لَيُوقِيَنَّ تا آخر -

بحث امر حاضر معروف بانون خفیفه قِيَنَّ قِيَنَّ قِيَنَّ قِيَنَّ قِيَنَّ قِيَنَّ قِيَنَّ  
نون خفیفه لَيُوقِيَنَّ تا آخر نهی معروف لَا يَقِيْ لَا يَقِيَا تا آخر مجهول  
لَا يُوقِيْ تا آخر -

بحث نهی معروف بانون ثقیله لَا يَقِيَنَّ لَا يَقِيَنَّ لَا يَقِيَنَّ لَا يَقِيَنَّ لَا يَقِيَنَّ  
مجهول لَا يُوقِيَنَّ لَا يُوقِيَنَّ لَا يُوقِيَنَّ -

بحث نهی معروف بانون خفیفه لَا يَقِيَنَّ لَا يَقِيَنَّ لَا يَقِيَنَّ تا آخر مجهول

لَا يُوقَيْنَ لَا يُوقُونَ لَا تُوقِينَ لَا تُوقُونَ لَا أُوقِينَ  
لَا تُوقِينَ.

اسم فاعل واق واقیان واقون تا آخر چوں سرائر تا آخر اسم  
مفعول موقی چوں مر می تا آخر.

لفیف مفروق از حسب نجسب چوں الاولایہ مالک شدن ولی  
یلمی ولایتہ فہو وال و ولی یولی ولایتہ فہو مولی الامر منہ ل و  
الذہی عنہ لا تل الطرف منہ مولی والا لہ منہ میلمی میللہ  
میللہ وتثنیتہما مولیان ومیلیان والجمع منہما موال وموالی  
افعل التفضیل منہ اولی والمؤنث منہ ولی وتثنیتہما  
اولیان وولیان والجمع منہما اول واولون وولی وولیات  
حسب قواعد مشرکہ بالابقیاس و فی یقی صیغ ایس باب الاعلال باید کرد، و حملہ  
صیغ راضیہ کبیری باید خواند.

لفیف مقرون از ضرب چوں الطی پیچیدن طوی یطوی طایا فہو  
کلیا و تا آخر چوں سرائر تا آخر.

ناقص و اوی از باب افتعال چوں الاحتباء النواستادہ کردہ جہوہ  
بستہ شستن احتبی یحتبی احتباء فہو محتب الامر منہ احتب  
والنہی عنہ لا یحتب الطرف منہ محتبی.

لہ والتصنیر منہ مؤیل ۱۲ خش ۲ والتصنیر منہ مؤیل ۱۲ خش ۳ والتصنیر منہ  
مؤیل ۱۲ خش ۴ والتصنیر منہ مؤیل ۱۲ خش ۵ والتثنیتہ میللہ ان ومیللا وان ۱۲ خش -  
۶ والتصنیر منہ اول ۱۲ خش ۷ والتصنیر منہ ولی ۱۲ خش ۸ ومنہ قولہ تعالی  
یوم نطوی السماء پ ۱۲ خش



ناقص یاتی ایضاً چون اِجْتَبَاءُ بِرُزْدِ اِجْتَبَی یَجْتَبِی اِجْتَبَاءَ فَهُوَ  
مُجْتَبٍ وَاجْتَبَی یُجْتَبِی اِجْتَبَاءَ فَهُوَ مُجْتَبِی الْأَمْرُ مِنْهُ اِجْتَبَ وَ  
اللّٰهُ عَنْهُ لَا تَجْتَبِ الظَّرْفُ مِنْهُ مُجْتَبِی لَفِیْف مَقْرُون اِیضاً  
چوں اِلَا لَوَاءُ بِیَحِیْدِ شُدَن -

ناقص واوی — از اِنْفَعَالِ چوں اِلَا نَحْمَا بِ: مَحْوُ شُدَن یاتی ایضاً  
چوں اِلَا یَنْفَعَا بِ: مَنَاسِبِ شُدَن لَفِیْف مَقْرُون اِیضاً چوں اِلَا نَزَّ وَ اِبْکَوْشَ  
رِشْتَن -

ناقص واوی از اِسْتِفْعَالِ چوں اِلَا سْتَعْلَا بِ: بَلَنْدِ شُدَن ناقص  
یاتی ایضاً چوں اِلَا سْتَعْنَاءُ بِ: پَر وَا شُدَن -

واوی از اِرْفَاعِ چوں اِلَا عْلَا بِ: بَلَنْدِ کَرْدَن اَعْلٰی یُعْلٰی اِعْلَاءَ فَهُوَ مُعْلٍ  
وَ اَعْلٰی یُعْلٰی اِعْلَاءَ فَهُوَ مُعْلٰی الْأَمْرُ مِنْهُ اَعْلٍ وَ النَّهْی عَنْهُ  
لَا تَعْلِ الظَّرْفُ مِنْهُ مُعْلٰی یاتی ایضاً چوں اِلَا عْنَاءُ بِ: پَر وَا کَرْدَن  
اَعْنٰی یُعْنٰی اِعْنَاءَ تا آخر لَفِیْف مَفْرُوقِ چوں اِلَا یَلَا بِ: قَرِیْبِ کَرْدَن  
اَوَّلٰی یُوَلِّی اِیْلَاءَ فَهُوَ مُوَلِّ مَقْرُونِ چوں اِلَا سِرَّاءُ بِ: سِرَابِ کَرْدَن  
اَیْرِ فٰی یُرَوِّی تا آخر اِیضاً اِلَا حِیَاءُ بِ: زَنْدِ کَرْدَن اِجْتَبٰی یُجْتَبِی تا آخر  
ناقص واوی از تَفْعِیلِ چوں التَّسْمِیَةُ بِ: نَامِ نِهَادَن سَمٰی یُسَمِّی التَّسْمِیَةُ  
فَهُوَ مُسَمٍّ وَ سَمٰی یُسَمِّی التَّسْمِیَةُ فَهُوَ مُسَمِّی الْأَمْرُ مِنْهُ سَمٍّ وَ النَّهْی  
عَنْهُ لَا تَسَمِّ الظَّرْفُ مِنْهُ مُسَمِّی - اَزِیْسِ بَابِ، مصدرِ ناقص لَفِیْف  
و مَمُوَزِ لامِ بِرُزْدِ تَفْعِلَةٌ لَمْ اَیْدِ ناقص یاتی مِنْهُ اِیضاً چوں التَّلْقِیَةُ

له مکرفرة شعرى میں برزَن تَفْعِیلُ بھی آسکتا ہے - قال الشاعر -

وہی تَرَزَّی دَوَا تَرَزَّیَا بِ کَا تَرَزَّی شَهْلَةً صَبِيًّا ۱۲ خوش

انداختن لقی یلقی تلقیتاً فهو ملق الی لفیف مقرون چوں التَّقْوِیۃ  
 قُوۃ وادون قُوۃ یُقَوِّی تَقْوِیۃً فهو مَقْوٍ الی مقرون دیگر چوں  
 التَّحِیۃ سلام کردن حیّی یَحِیّی تَحِیۃً فهو حِیّ تا آخر سوال در عین  
 لفیف تبیل نمی شود پس حرکت عین تَحِیۃ چنان نقل کرده، بما نقل دادند جواب  
 تَحِیۃ لفیف ہم ہست و مضاعف ہم، نقل حرکت درین بحیثیۃ مضاعف بودن  
 کرده اند و لهذا در تَقْوِیۃ نقل نکردند۔ ناقص واوی از مفاعلہ چوں المَعْلَاۃ  
 گراں کردن ہر عالی یُعَالِی مَعْلَاۃً الی یالی چوں المَرَامَاۃ با ہم تیر اندازی کردن  
 سَرمایِ یُرامِی مَرَامَاۃً الی لفیف مفروق چوں المَوَاسِرَاۃ پوشیدن داری  
 یُوَارِی الی مقرون چوں المَدَاۃ ذوا کردن، داوی یُدَاوی الی ناقص واوی  
 از تَفَعَّل چوں التَّعَلَّی برتری نمودن تَعَلَّی یَتَعَلَّی تَعَلَّیًا فهو مُتَعَلِّل۔ در مصدر  
 و او بقاعدہ ۱۶ بعد کسبہ، یا شدہ، ساکن گشتہ، یا جماع ساکنین در حالتِ رفع  
 و جرح حذف گردیدہ ناقص یالی چوں التَّحَنُّی اَرَز و کردن تَحَنُّی یَتَحَنُّی تَحَنُّیًا تا  
 آخر لفیف مفروق چوں التَّوَلَّی دوستی نمودن مقرون چوں التَّقْوِیۃ قُوۃ  
 شدن ناقص واوی از تَفَاعَل چوں التَّعَالِی برتر شدن تَعَالِی یَتَعَالِی  
 تَعَالِیًا فهو مُتَعَالٍ الی یالی چوں التَّامَّارِی شک نمودن لفیف مفروق  
 چوں التَّوَالِی پے در پے کار کردن تَوَالِی یَتَوَالِی تَوَالِیًا الی مقرون چوں  
 التَّسَاوِی برابر شدن۔

۱۰ قال تعالی وَتَحْتَمُّمْ فِیہَا سَلَامٌ پ ۱۲ خَش ۱۰ و منہ ما فی القرآن؛ کَیْفَ  
 یُوَارِی سُوۃً اَخِیۃً پ ۱۲ خَش ۱۰ قال تعالی: تَعَالٰی اللّٰہُ عَمَّا یُشْرَکُونَ پ ۱۲  
 خَش ۱۰ و منہ قولہ تعالی: فِیْہَا الْاٰیٰتِ سَبْکَ تَمَّارِی پ ۱۲ خَش



## قسم پنجم در مرکبات مہمو و معتل

مہمو ز فاء واجوف واوی از نصر چوں الاول مجموع کردن ال یقول  
اولاً چوں قال یقول قولاً للہ۔ در ہمزہ قواعد مہمو جاری باید کرد، و در واو قواعد  
معتل، مگر جائے کہ قاعدہ مہمو و معتل با ہم متعارض شوند، ترجیح قاعدہ معتل را باشد،  
چنانچہ یقول کہ در اصل یا اول بود، قاعدہ رأس مقتضی ابدال ہمزہ بآلف است،  
و قاعدہ معتل مقتضی نقل حرکتہ واو بماقبل، ہمیں ترجیح دادہ۔ و کذا در ع اول کہ  
در اصل اول بود قاعدہ امن مقتضی ابدال ہمزہ بآلف بود، برای قاعدہ معتل  
کہ مقتضی نقل حرکتہ بود، ترجیح دادند، اول شد۔ بعد ازاں ہمزہ دوم را بقاعدہ  
او اودم واو کردند، او اول شد۔

مہمو ز فاء واجوف یائی از ضرب چوں الاید قوی شدن اذ یلید ایداً  
فہو اید تا آخر چوں باع بیع تا آخر۔ دریں باب ہم ضابطہ مرقومہ مرعی باید کرد۔ پس  
در یلید بر قاعدہ رأس قاعدہ بیع ترجیح یافتہ۔ و ہم چنین در اید صیغہ واحد متکلم۔  
لیکن بالآخر ہمزہ دوم بقاعدہ ائمہ جوازاً یاب شدہ۔

مہمو ز فاء و ناقص واوی از نصر چوں الاول کو تا ہی کردن الا یالو للہ و ہمزہ  
قاعدہ مہمو، و در واو قاعدہ ناقص جاری باید کرد۔

مہمو ز فاء و ناقص یائی از ضرب چوں الایان امدن اتی یاتی چوں  
سعی یرمی۔ از فتح یفتح چوں الالباء انکار کردن الی یائی۔

لے لان الاعلال مقدم علی التخفیف مطلقاً ۲۲ خشر

سے قال تعالیٰ ابی و استکبر پل و قال تعالیٰ و یائی اللہ مٹ ۲۲ خشر

مہموز فاء ولفیف مقرون از ضرب چوں الائی بھائے پناہ گرفتن آوی  
یا دی چوں طوی یطوی۔

مہموز عین و مثال از ضرب چوں الواؤ دیندہ در گور کردن و ادایید چوں  
وعدایعد۔

مہموز عین و ناقص یا فی از فتح چوں الرؤیہ غویدن و دستن رای  
یرای رؤیہ فہو سراء و سرائی یرای رؤیہ فہو مزئی الامرہ منہ  
سروالنتہی عنہ لا تر الظرف منہ مرآئی والا لک منہ مرآئی مرآۃ  
مرآء و تشبیہتہا مرآیان و مرآیان و الجمع منہا مرآء و مرآئی فاعل  
التفضیل منہ اسرائی و الموءت منہ سرائی و تشبیہتہا اسرایان و  
سراییان و الجمع منہا اسراء و اسراؤن و سرائی و رؤیایات۔ زیر پیش  
نوشته ایم کہ قاعدہ یسل دریں باب در افعال لازم شدہ نہ در اسماء۔ اس امر را  
ملفوظ کہ وہ جملہ صیغہ راہہ مراعاة قواعد ناقص در لام مے باید خواند۔ تعلیمًا ظرف کبیر ہم  
می نویسم کہ اس باب صیغہ مشککہ دارد۔

بحث اثبات فعل ماضی معروف سرائی سرائیا و اولیات سرائات  
سراین تا آخر چوں سرائی تا آخر۔ جز اس کہ در ہمزہ بین بین مے تواند شد۔

۱۰ و منہ قولہ لعل فان الجتہ ہی الماوی پی ۱۲ خش ۱۰ و منہ قولہ تعالی و ادا  
الموءدۃ سکت پی ۱۲ خش ۱۰ و التصغیر منہ مرئی و مرئی ۱۲ خش ۱۰ و  
التصغیر منہ مرئی و مرئی ۱۲ خش ۱۰ و التصغیر منہ مرئی و مرئی ۱۲ خش  
۱۰ و التصغیر منہ مرئی و مرئی و تشبیہتہا مرآیان و مرآیان و الجمع منہا مرآء و مرآئی فاعل  
التفضیل منہ اسرائی و الموءت منہ سرائی و تشبیہتہا اسرایان و  
سراییان و الجمع منہا اسراء و اسراؤن و سرائی و رؤیایات۔ زیر پیش  
نوشته ایم کہ قاعدہ یسل دریں باب در افعال لازم شدہ نہ در اسماء۔ اس امر را  
ملفوظ کہ وہ جملہ صیغہ راہہ مراعاة قواعد ناقص در لام مے باید خواند۔ تعلیمًا ظرف کبیر ہم  
می نویسم کہ اس باب صیغہ مشککہ دارد۔





لَتُرَيْنَاَنَّ لَأَسْرَيْنَ لَتُرَيْنَ - لَتُرَيْنَ در اصل یُری بود، لام تأکید در اول و نون ثقیله در آخر آورده، نون ثقیله فتحه ماقبل خواست، الف قابل حرکت نبود، لهذا یاء را که اصل الف بود، باز آورده، فتحه دادند لَتُرَيْنَ شد - و هم چنین لَتُرَيْنَ لَأَسْرَيْنَ لَتُرَيْنَ - لَتُرُونِ در اصل یُرُونِ بود، بعد آوردن لام تأکید و نون ثقیله، و حذف نون اعرابی، اجتماع ساکنین شد میان واو و نون، و او غیر مده بود، لهذا آپ راضمه دادند لَتُرُونِ شد، و هكذا لَتُرُونِ - و در لَتُرَيْنَ واحد مثنی حاضر بعد حذف نون اعرابی، یاء را کسره دادند بانون خفیفه لَتُرَيْنَ لَتُرُونِ لَتُرَيْنَ لَتُرُونِ لَأَسْرَيْنَ لَتُرَيْنَ -

بحث امر حاضر معروف سَریا سَریا سَریا سَریا - سَریا در اصل تَریا بود، بعد حذف علامه مضاع، متحرک ماند، لهذا حاجه بهمزه وصل نشد، در آخر وقف نمود بسبب وقف الف آخر مفتاد، سَریا شد در دیگر جینها بعد حذف علامه مضاع، نون اعرابی حذف شد در غیرین جمع مثنی که بسبب بودن نون جمع، تغییر در آخر آن نشد.

بحث امر حاضر مجول لَتُر لَتُرِیا لَتُرُوا لَتُرُوا لَتُرُوا -

بحث امر غائب متکلم معروف لَیْز لَیْزِیا لَیْزُوا لَیْزُوا لَیْزُوا لَیْزُوا - مثل لَیْز اعالال باید کرد، و هكذا امر مجول -

بحث امر حاضر معروف بانون ثقیله سَری سَری سَری سَری سَری - سَری سَری سَری سَری - سَری در اصل ر بود بعد آوردن نون ثقیله، علامه حذف حرف عله که وقف بود، زایل شد - لهذا حرف عله قابل باز آمدن شد - مگر الف که حذف شده، قابل حرکت نبود، و نون ثقیله فتحه ماقبل می خواهد، لهذا یاء را که اصل بوده، باز آورده، فتحه دادند، رَی سَری شد - و در سَری سَری

له تا که اجتماع ساکنین علی غیر حده لازم نه آئے ۱۲ خن



داؤ ویاہ را کہ غیر مدہ بودند، بسبب اجتماع ساکنین حرکت ضمہ و کسرہ دادند نون  
ثقیلہ امر بالام مثل نون ثقیلہ فعل مضارع است، جزا ایں کہ لام امر مکسور است  
ولام مضارع مفتوح۔

بحث امر حاضر معروف بانون خفیفہ راین رین راین و امر  
بالام ہم بریں قیاس۔

بحث نہی معروف و مجهول لایر تا آخر۔

بحث نہی بانون ثقیلہ لایرین لایرین تا آخر۔ بقیاس ضعیفہاتے  
نون ثقیلہ امر، اعلال باید کرد۔ نہی بانون خفیفہ لایرین لایرون  
لاثرین لاثرین لاثرین۔

اسم فاعل سرائ سرائین سرائون سرائید سرائیتان سرائیات  
چوں سرائ تا آخر۔ اسم مفعول مرئت مرئیان تا آخر چوں مرئو  
تا آخر۔

مہموز لام و اجوف یائی از ضرب چوں انسیجی آمدن جاء یجی  
یحیئام یجاء و یجی یجاء یحیئام یجی الاخر منداجی والنہی عنہ  
لا یجی الظرف منداجی تا آخر۔ بر وضع باع یبغ تا آخر۔ جزاں کہ جاء  
اسم فاعل کہ در اصل جایئی بود، چوں بطور یائع اعلال کردند، جایئی شد  
پس بقاعدہ ۱۱ ہمزہ متحرکہ ثانیہ رایہ کردند جایئی شد، آن زباں دریاء کار  
سرای کردند، جاء شد۔ جملہ صیغ صرف کبیر، ہم مثل صیغ صرف باع است،  
جزا ایں کہ ہر جا ہمزہ ساکن شدہ در ان بقاعدہ ہمزہ ساکنہ، ابدال شدہ۔ چنانچہ

۱۰ اس سے اشارہ سے اس بات کی طرف کہ مدہ پر حرکہ جائز نہیں ۱۲ خن  
۱۱ یعنی داؤ کو ضمہ اور یاء کو کسرہ دیا ۱۲ خن

در جَنْ جَنْ جَنْ جَنْ تا آخر، ہمزہ بسبب کسرة ماقبل، یاء شد و جوازاً۔ و ہم  
بین بین قرین و بعید در ہمزہ حسب اقتضای قاعدہ، جائز است۔

**فائدہ** شَاءَ یَشَاءُ مَشِیئَةً کہ ہم اجوف یائی و مہموز لام است۔ ہم از سمع  
می تواند شد و ہم از فتح۔ چہ حرف حلق بجائے لام در و موجود است، و کسرة  
عین ماضی ظاہر شدہ، در صیغہ ماقبل یائے الف شدہ است، و فصل الف  
یاء مکسور و مفتوح ہر دو می توان شد۔ و در یائے مابعد آں کسرة فاء چنانکہ  
بسبب کسر عین ممکن است، ہم چنین بسبب یائی بودن با وصف فتح، چنانکہ  
در یعن۔ و لہذا صاحب صراح آں را از فتح شمرده، و بعضے لغویان از سمع۔

**فائدہ**۔ در حِیْ اَمْر حاضر و لم یحِیْ و غیرہ صیغہ مُنْجِزَمَہ مضارع، ہمزہ یاء می  
تواند شد، و در شَاءَ و لَمْ یَشَأْ و غیرہ الف۔ لیکن ایں حرف علتہ باقی خواہد  
ماند حذف نخواہد شد، زیرا کہ بیل است، اصلی نیست۔

**فائدہ**۔ در حِیْ و مَشِیئَةً ہمزہ را یاء کردہ ادغام نتوان کرد، چہ اصلی است  
و آں قاعدہ برائے مدہ زائدہ است و در بجای یی جمع ظرف، و دیگر امتثالش یاء بقاعدہ  
۱۸ بسبب اصلیکہ ہمزہ نشود۔

## فصل سوم در مضاعف مشتمل بر دو قسم

**قسم اول در قواعد صرف مضاعف۔ قاعدہ**۔ ۱۔ چوں از دو حرف

لے یعنی اگر جمع سے مانیں، تو تبدیل از یائے مکسور ہوگا۔ اور اگر فتح سے مانیں، تو تبدیل از  
یائے مفتوح ہوگا ۱۲ خش لے یہ جواب ہے، سوال مقصد کا، کہ اگر کی حالت تفسی کی وجہ  
سے جی میں یاء اور شاء امر حاضر میں الف حذف کیوں نہیں کیا گیا؟ ۱۲ خش

لے یعنی یاء اصلی ہونے کی وجہ سے بجای یی میں بجائے والا قاعدہ جاری نہیں ہوا ۱۲ خش عہ مثلاً در بجای ۱۳  
خش عہ مثلاً در لکھنؤ ۱۲ خش عہ۔ ۱۲ خش میں چونکہ اصل میں لکھنؤ تھا اس لئے اس کا بدل بھی لکھنؤ ۱۲ خش



متجانس یا متقارب، اول ساکن باشد۔ درثانی ادغام کنند، خواہ در یک کلمہ باشد، چون مَدَّ وَشَدَّ وَعَبَدْتُ<sup>۱۵</sup>۔ خواہ در دو کلمہ، چون اِذْهَبْ بِنَا، وَعَصُوا وَكَانُوا، مگر آنکہ اول مدہ باشد چون فِیْ یَوْمِکَ ادغام نکنند۔

ب۔ اگر ہر دو متحرک باشد در یک کلمہ و ما قبل اول متحرک۔ اول را ساکن کردہ، در دوم ادغام کنند، چون مَدَّ وَفَرَّ۔ مگر شرط این ست کہ اسم متحرک العین مثل شَرَّ و سُرَّ نہ باشد۔

ج۔ اگر ما قبل اول، ساکن باشد غیر مدہ۔ حرکت اول بماقبل دادہ، ادغام کنند، چون یَمُدُّ وَیَفِرُّ وَیَعُضُّ۔ بشرط آن کہ ملحق نہ باشد، لہذا دَجَلَبَ ایں قاعدہ جاری نشود۔

د۔ اگر ما قبل اول، مدہ زائدہ باشد۔ بے نقل حرکت، اول را ساکن کردہ، در دوم ادغام کنند، چوں حَاجَّ وَمَوَّدَ۔

لا۔ اگر بعد ادغام بر حرف دوم وقف امر، یا جزم لازم وارد شود، اس جا حرف دوم را فتح و کسرہ و فتح ہر سہ جائز است، چون فَرَّ فَرَّ اِفْرَارًا و اگر ما قبل اول، مضموم باشد۔ مضموم ہم جائز ست چوں لَمَّ یَمُدُّ۔

مضاعف از نصر چوں المَدَّ کَشِدْنَ مَدَّ یَمُدُّ مَدَّ اَفْهَوَ مَا دَّ وَ مَدَّ یَمُدُّ مَدَّ اَفْهَوَ مَدَّ وُ الْاَفْهَمُ مِنْهُ مَدَّ مَدَّ اُمْدُ وَاَلْنَهْی عَنْهُ لَا تَمُدُّ لَا تَمُدُّ لَا تَمُدُّ لَا تَمُدُّ الْظَرْفُ مِنْهُ مَدَّ وَاَلَاکَةُ

۱۔ شَرَّ بمعنی چنگاری ۱۲ خُش ۱۵ سُرَّ جمع ہے سُرَّہ کی بمعنی چار پائی ۱۲ خُش ۱۵ لَانَ اَفْتَحَ اَفْتَحَ اَفْتَحَ ۱۲ خُش ۱۵ لَانَ اَلَاکَةُ اِذَا حَرَّکَ حَرَّکَ بِالْکَسْرِ ۱۲ خُش ۱۵ لَانَ اَصْلُ ۱۲ خُش ۱۵ تاکر عین کلمہ کے موافق ہو جائے پھر جمول معروف کے تابع ہوگا ۱۲ خُش ۱۵ والتصغیر منہ مُمِدَّ ۱۲ خُش ۱۵ وچوں مَدَّ عُو، مَرَّ اِی، مُسَلِّحَ ۱۲ خُش ۱۵ یہ شرط "در دو کلمہ" کی ہے ۱۲ خُش

مِنْهُ مَمْدًا، مِمْدَةً، مِمْدَادٌ وَتَشْنِيتُهُمَا مَمْدَانٍ وَمِمْدَانٍ وَ  
الْجَمْعُ مِنْهُمَا مَمْدَادٌ وَمَمْدَارِيدٌ أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ مِنْهُمَا مَمْدٌ وَالْمَوْثُوتُ  
مِنْهُ مَمْدٌ وَتَشْنِيتُهُمَا مَمْدَانٍ وَمَمْدَايَانِ وَالْجَمْعُ مِنْهُمَا مَمْدُونَ  
وَأَمَادٌ وَمَمْدٌ وَمَمْدَايَاتٌ. در مَمْد که اصلش مَمْدٌ بود، بقاعدهٔ ب  
ادغام کردند. و هم چنین در مَمْدٌ و مِمْدٌ بقاعدهٔ ج ادغام کردند، و لهذا در  
یَمْدٌ و در مَمَادٌ اسم فاعل، و مَمَادٌ جمع ظرف و آل، و اَمَادٌ جمع اسم  
تفضیل، بقاعدهٔ د عمل کردند. و در اَمْر و نَهی بقاعدهٔ ه عمل شد.

بحث اثبات فعل ماضی معروف مَمْدًا مَمْدًا  
مَدَّتْ مَدَّتْ تَامَدَتْ مَدَّتْ مَدَّتْ مَدَّتْ تَمَدَّدَتْ تَمَدَّدَتْ  
مَدَّدَتْ تَمَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ  
دال دوم، دال اول را ادغام نہ کردند، مگر از مَدَّدَتْ تَامَدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ  
دوم در تاء بقاعدهٔ آ ادغام یافته بسبب قرب مخرج دال با تاء. مجهول  
مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ  
مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ مَدَّدَتْ

بحث اثبات فعل مضارع یَمْدُ یَمْدُ یَمْدُ یَمْدُ یَمْدُ یَمْدُ یَمْدُ یَمْدُ  
تا آخر و لهذا مجهول نفی یَلْنُ لَنْ یَمْدَ لَنْ یَمْدَ لَنْ یَمْدَ و اما آخر، نهجی که  
لَنْ در صحیح عمل می کند، کرده - ادغام مضارع بحال خود درست. و هم چنین مجهول.

۱ و التّصغیر منه مُمْدٌ ۱۲ خُش ۲ و التّصغیر منه مُمْدَةٌ ۱۲ خُش ۳ و التّصغیر منه  
مُمْدِیدٌ ۱۲ خُش ۴ و التّصغیر منه اُمْدٌ ۱۲ خُش ۵ و التّصغیر منه مَمْدِیدٌ ۱۲ خُش  
۶ مراد صیغهٔ مکمل مَمْدُونَ است ۱۲ خُش ۷ اس سے اس بات پر تنبیہ ہے کہ سابقہ قریبی  
کلام سے یہ نہ سمجھ لیا جائے کہ پوری پوری گردان بھی صحیح کی مانند ہے، بلکہ ادغام مضارع ہوگا ۱۲ خُش



بَحْثُ نَفِيٍّ جَدِّ لَمْ مَعْرُوفٍ لَمْ يَمِدَّ لَمْ يَمِدَّ لَمْ يَمِدَّ لَمْ يَمِدَّ لَمْ يَمِدَّ  
لَمْ يَمِدَّ وَ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ  
لَمْ تَمِدَّ وَ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ  
لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ لَمْ تَمِدَّ - وَ لَمْ يَمِدَّ وَ أَخَوَاتُ شَرِّ أَعْمَالٍ قَاعِدَةٌ  
شَرَّةٌ وَ قِسْ عَلَيْهِ الْجَهْلُ -

بَحْثُ لَامِ تَاكِيدِ بَانُونِ ثَقِيلَةٍ فَعْلٍ مُسْتَقْبَلٍ مَعْرُوفٍ لَيْمَدَنَّ  
لَيْمَدَنَّ إِنَّ لَيْمَدَنَّ تَا آخِرُ طَوْبِي کہ در صحیح ہے باشد، بُوْدَہ است، اِوْعَامِ  
مُضَاعِجِ بَحَالِ خُودِ مَانَد - وَ بَمُخْنِسِ جُھُولِ لُونِ خَفِيفَةٍ مَعْرُوفٍ لَيْمَدَنَّ لَيْمَدَنَّ  
تَا آخِرُ، وَ کِنْدَ جُھُولِ -

بَحْثُ أَقْرَحَاضِ مَعْرُوفٍ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ مَدَّ  
مَدَّ دَن - وَ تَشْنِیْہِ وَ جَمْعُ مَذْکُورِ وَ وَاحِدِ مَوْنَتِ حَاضِرِ فَلَکِ اِوْعَامِ جَائِزِ نِیْسَتْ،  
زَیْرُ کہ مَوْقِعِ جَزْمِ وَ وَقْفِ دَالِ دَوْمِ نِیْسَتْ، وَ لِهَذَا اَلْکُفَّارُ اِدْرَ شَعْرِ قَصِیْدَةِ بُرْدَةِ ع  
فَمَا لَعْنَتُكَ اِنْ قُلْتَ اَلْکُفَّاهِمَتَا غَلَطُوا رَادَدَہ اَنْد - اَقْرَبُ بِالَامِ مَعْرُوفٍ جُھُولِ

یعنی الف و او اور یار کی وجہ سے دال دوم موقع جزم و وقف نہیں بن سکتی ۱۲ بخش ۱۷ یہ قصیدہ، حضرت شیخ  
محمد جوہری کا ہے، جو کہ اکابر ائمہ میں سے تھے۔ حالہ عرض میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح میں ایک قصیدہ زبان عربی  
تصنیف کیا۔ خواب میں آل جناب رسالت صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت سے مشرف ہوئے، اور یہ قصیدہ سنایا۔  
آپ نے پسند فرماتے ہوئے بدن پر بڑکے کا ہاتھ پھیر کر اپنی بڑ مبارک عنایت فرمائی۔ صبح کو اٹھے، تو نندرت  
تھے۔ اور چادر مبارک ہاتھ میں تھی۔ بدیں وجہ قصیدے کا نام بھی قصیدہ بُردہ رکھ دیا گیا کیونکہ بُردہ دھاری ار  
یعنی چادر کو کہتے ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب ۱۲ بخش ۱۷ پس کیا ہے تیری آنکھوں کو؟ کہ اگر تو انہیں کھے؟  
اَنسو بہانے سے باز آؤ! تو وہ اور زیادہ بننے لگتی ہیں، مصرع ثانی یہ ہے، ا، وَمَا لِقَلْبِكَ اِنْ قُلْتَ  
اَسْتَفِیْقُ بِہِم۔ اور کیا ہے تیرے دل کو؟ کہ اگر تو اسے یہ کھے! کہ افاقت میں آ! تو جنوں عشن  
میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ ۱۲ بخش ۱۷ دلائل عینان مجاہدانہ لفظ و ردۃ الشعر ۱۲ بخش







## قسم دوم در کلمات مضاعف با مهور و مقتل

مهور فاه و مضاعف از نصر محول الایمانه نام شدن امر یوم مامامت  
 فهو امر و امر یا مامامت فهو مامو امر الامر منه امر امر او مام  
 والنهی عنه لا تو امر لا تو امر لا تامم الظرف منه مام  
 تا آخر - در بجز بقواعد مهور و در متجاسین بقواعد مضاعف عمل خواهند کرد مگر  
 بوقت تعارض، قاعده مضاعف را ترجیح خواهند داد - پس در یوم مامامت بقاعده  
 رأس عمل نکنند، بلکه بقاعده یسند - و در اوامر بقاعده امن، قاعده یسند را ترجیح  
 دادند. لیکن بعد از اتمام، بقاعده تمیزین متحرکین، بجز دوم را واکردند.

مثال و مضاعف از سمع یحی الود دوست داشتن و بدو داد  
 فهو داد و ود یود و داد هو مود و الامر منه و د و د ایید و النبی  
 عنه لا تود لا تود لا تود الظرف منه مود و الاله منه مود  
 مود مود و تثبیتها مودان و مودان و الجمع منهما مود و  
 مود ید افعل التفضیل منه اود و الموائت منه و د و تثبیتها  
 اودان و و د یان و الجمع منهما اودون و اود و و د و د یات.

در متجاسین بقواعد مضاعف عمل است، و در او بقواعد مقتل، مگر بعضی تعارض.  
 چنانکه در مود آله، که قاعده معتل، مقتضی ابدال و آو بیاء بود، و  
 قاعده مضاعف مقتضی نقل حرکت دال اول بواو، قاعده مضاعف

۱- ضابطه مذکوره بر تفریع ۱۲ خش ۳ و التفسیر منه مودید ۱۲ خش ۳ و التفسیر منه مودید ۱۲  
 خش ۳ و التفسیر منه مودید ۱۲ خش ۳ و التفسیر منه مودید ۱۲ خش ۳ و التفسیر منه مودید ۱۲  
 ۱۲ خش ۳ و التفسیر منه مودید ۱۲ خش ۳



ترجیح دادہ اند۔

مہموز و مضاعف از افعال چون الایتم اتداریتم نمودن ایتم یاتتم  
ایتمامافہو موتتم و اوتتم یوتتم ایتمامافہو موتتم الامر منہ ایتم  
ایتم ایتم و اللہ عنہ لاتتم لاتتم لاتتم لاتتم الظرف منہ  
موتتم۔

فائدہ :- نوں ساکن پچوں قبل یکے از حروف یر ملون واقع شود در دو کلمہ۔  
در ایں حرف ادغام باید، در ر و ل بے غنہ، و در باقی با غنہ پچوں من تر تک،  
من لدنا، من یرغب، رؤف تر حیم، صالحا من ذکرہ در یک کلمہ  
پچوں دنیا و صنوان۔

فائدہ :- لام تعریف در دوزش ش ص ظ ل ن ادغام باید،  
پچوں و الشمس، و ایں حروف را حروف ششم گویند و در دیگر حروف مذغم  
نہ شود پچوں و القمر۔ ایں حروف را حروف قمریہ گویند و در ششمیہ ہمین است  
کہ ایں ہر دو لفظ در قرآن مجید واقع اند۔ اول ہر دو نام و ثانی بے ادغام۔ پس  
حروفے کہ در آں ہر دو ادغام مے شود بالفظ شمس مناسبتہ دارند، و دیگر بالفظ  
قمر۔

لہ لان الادغام مقدم علی الاعلال اذ لم یکن الاعلال فی آخر الکلمۃ کموذوالا یرتجح الاعلال علی  
الادغام کالرغوی و کلما ہما مقدمان علی التخفیف ۱۲ خش ۳ تنوین بھی نوں ساکن ہی ہوتی ہے ۱۲  
خش ۳ یر ملون کے نوں کی مثال ملگنا ہے مصنف رحمہ اللہ نے اس لیے ذکر نہیں کی کہ یہ ادغام  
مثلیں ہے۔ جن کا بیان ما قبل میں گزر چکا ہے اور داد کو یا پر قیاس کر لیا جائے ۱۲ خش ۳ تاء، او  
ثاب بھی حروف ششمیہ میں سے ہیں۔ کہ قول تعالیٰ ہوا التواب الرحیم ۵ پ فاعخرج ہم من الثمرات  
پ ۱۲ خش ۳ یہ اصطلاح قرار ہے ۱۲ خش

## باب چہارم در افادات نافعہ

جناب استاذی مولوی سید محمد صاحب بریلوی اعلیٰ اللہ درجۃً فی الجنۃ فرمے ثاقب داشتند و ہمے بعلم صرف ہم می گماشتند شد و اکثر شواذ و حرفیہ را بتقریر قاعدہ و بحر انبیا دفع می فرمودند و مطالب دیگر ہم بہ بیان بدیع ارشاد می نمودند۔ بعضے از ان تقاییر افادۃ حوالہ قلم می گم۔  
عمرہ ۱۲

افادہ در مثل افعال استفعال اعلال آمدہ چون اقام اقامۃ و استقام استقامۃ۔ و صحیح ہم آمدہ چون اراح اراحۃ و استصوب استصوابا، و صحیح بکثرۃ آمدہ۔ صرفیاں لبیب قصور باع، و تقریر قاعدہ ہمہ الفاظ کثیرہ را شاذ قرار دادہ اند۔

جناب استاذی المرحوم المغفور علیہ اللہ درجۃً تقریر قاعدہ بنجہ فرمود کہ شذوذ با کل دفع شدہ و ہمہ کلمات صحیحہ بر قاعدہ نشسته۔ و ان این است!۔

کہ ہر واو دیاے متحرک کہ ماقبلش حرف صحیح ساکن باشد و در مصدر ماقی الف ساکن نباشد۔  
حیرت حق شرط دیگر حرکت ال و او و یاء ماقبل نہند و اگر ان حرکت فتح باشد و او و یاء الف شود و از افعال و

لے اس افادہ کی قطع مبارک یوں ہے کہ "در مثل" الی "قرار دادہ اند" تک، دیگر حرفیں کی رائے، اور ان کی کوتاہ فہمی مذکور ہے۔ "جناب استاذی" الی "ایمنت" تک جامع مانع قاعدہ کلیہ، اور اس کے موجد کا اجمالی ذکر ہے۔ "کہ ہر واو دیاے" الی "الف شود" تک قاعدہ کلیہ کا تفصیلی بیان ہے۔ "از افعال" الی "در اجوف آمدہ" تک، باب افعال، باب استفعال کے اجوف کے دو خاص وزن بتاتے ہیں۔ یعنی افعۃ، ائفعۃ۔ "چنانکہ" الی "نمی آید" تک، باب افعال، باب استفعال کے ساتھ وزن افعۃ، ائفعۃ کے اختصاص کو، ایک تفسیر سے مدلل و مبہر عرض کرتے ہیں۔ "پس در مصدر" الی "نمودہ" تک، مذکورہ بالا قاعدہ پر تفریع ہے۔ اور مثال کو مثل لاء کے مطابق کر رہے ہیں۔ ۱۲ منٹ

۱۳ منٹ مراد اجوف ہے ۱۲ منٹ مطلب یہ ہے، کہ باب افعال، باب استفعال کے اجوف میں تعلیل بھی ثابت ہے، اور تصحیح بھی۔ تو دیگر حرفیں نے اپنی سمجھ کی کمی کے سبب قاعدہ کی تقریر میں تصحیح والے تمام الفاظ کو، جو کہ بکثرۃ وارد ہیں۔ شاذ قرار دے دیے ۱۲ منٹ حتیٰ کہ بعض علماء صرف تو اس بات کے قائل ہیں کہ تصحیح، باب افعال و استفعال کے خواص میں سے ہے ۱۲ منٹ الباع مقدار بند الیدین و المراد صحت فہم او قوۃ فہم ۱۲ منٹ

قاعدہ یہ ہوا کہ واو، یاء متحرک، ماقبل صحیح ساکن (قابل حرکت) ہو، اور مصدر میں الف کے متصل نہ ہو۔ تو دیگر شروط کے سامنے جانے کے بعد واو، یاء کی حرکت ماقبل کو دے دینے کے بعد، نقل شدہ حرکت فتح ہو، تو واو، یاء کو الف سے بدل دیتے ہیں۔ ۱۲ منٹ کہ کیونکہ الف ساکن مانع اعلال ہے ۱۲ منٹ

۱۳ منٹ کہ کیونکہ قاعدہ مقتضی اعلال پایا جا رہا ہے، اور کوئی مانع بھی موجود نہیں ۱۲ منٹ یعنی باب افعال، باب استفعال کے مصادر، جیسا کہ ان یعنی افعال، استفعال کے وزن پر آتے ہیں۔ ایسے ہی افعۃ، ائفعۃ کے وزن پر بھی آتے ہیں۔ پھر مذکورہ بالا قاعدہ کے ساتھ تعلیل ہوگی۔ میسے افعۃ، ائفعۃ، کہ مذکورہ بالا قاعدہ سے اقامۃ استقامۃ ہو گیا۔ ۱۲ منٹ



اِسْتَفْعَالَ چنانکہ مصدر بر وزن اَفْعَلَ و اِسْتَفْعَلَهُ ہم می آید۔ چوں اِقَامَهُ و اِسْتَقَامَهُ  
و ہمہ مصادر اَفْعَالَ مُثَلَّه اِسْ اِسْ ہر دو باب بر ہیں ورنہ ہوئے اندہ

و اِسْ ورنہ خاص در اجوف آئندہ، چنانکہ ورنہ  
فعل مصدر ثلاثی مجرد، مختص بناقص ست و در غیر ناقص نیاید، و نہیگہ ناقص اختصاص بوزن فَعْلُ  
نیت مصدر ناقص بر دیگر اوزان ہم می آید۔ فَعْلُ البتہ اختصاص بناقص ست کہ در غیر ناقص نمی آید۔

ہم چنین اجوف افعال اِسْتَفْعَالَ را اختصاص بایں دو وزن نیت مصدر اجوف اِسْ ہر دو باب  
بر وزن افعال اِسْتَفْعَالَ ہم می آید، چنانچہ در جمع صَنِعٌ مَصْنُوعٌ ہر دو باب۔ البتہ اَفْعَلَهُ و اِسْتَفْعَلَهُ

در غیر اجوف نمی آید۔ پس در مصدر اَفْعَلَ و اِسْتَفْعَلَهُ و اَمَّا اِلَیْهِ اِفْعَالَ اِسْتَفْعَالَ آئندہ  
و اَوَّیَہ ملاقی اَلْفِ ساکن ست، لہذا در جمیع باب اَعْلَالَ نمودند۔ و در مصدر اَقَامَ و اِسْتَقَامَ و اَمَّا اِلَیْهِ  
کہ بر وزن اَفْعَلَهُ و اِسْتَفْعَلَهُ ست و اَوَّیَہ ملاقی اَلْفِ ساکن نیت، لہذا در جمیع باب اَعْلَالَ نمودند۔  
پس هیچ کلمہ برخلاف قاعدہ نیست۔

مسئوال فعل را در اَعْلَالَ ضل قرار دادہ اند و مصدر اَفْعَلَ، چنانکہ در قَامَ قِیَامًا و قَامَ قِیَامًا نوتہ  
اند، و اِسْ جا عکس آں لازم می آید کہ فعل در اَعْلَالَ تابع مصدر شدہ۔

لے یعنی ان دو وزن باہوں کے تمام  
مصادر مَعْلَلہ اجوف، ان ہی دو وزن پر آتے ہیں۔ اور یہ دو وزن، خاص ہیں ان دو باہوں کے اجوف کے ساتھ، نہ کہ اجوف ان  
اوزان کے ساتھ ۱۲ مثل تھیں سے مصنف علام ایک تائیدی مسئلہ کو پیش کر کے مذکورہ اختصاص کو تیز مکن و مدلل کرنا چاہتے  
ہیں۔ کہ جس طرح ثلاثی مجرد کے مصدر کا وزن فَعْلُ، خاص ہے ثلاثی مجرد کے ناقص کے ساتھ۔ ثلاثی مجرد کا ناقص، فَعْلُ کے ساتھ  
خاص نہیں۔ اسی طرح وزن فَعْلُ، اِسْتَفْعَلَهُ بھی باب افعال، باب اِسْتَفْعَالَ کے اجوف کے ساتھ خاص ہے۔ ان کا اجوف ان دو  
وزنوں کے ساتھ خاص نہیں، بلکہ اور وزن پر بھی آ سکتا ہے۔ جیسے ان دو باہوں کے مصادر مَعْلَلہ یعنی غیر مَعْلَلہ۔ مثلاً  
ارواح، اِسْتَعْوَاب۔

خلاصہ یہ کہ جس طرح ناقص، اور وزن فَعْلُ کے درمیان عام و خاص مطلق کی نسبت ہے، کہ ناقص عام مطلق ہے۔ اور وزن فَعْلُ  
خاص۔ یہی نسبت ہے، درمیان وزن اَفْعَلَهُ و اِسْتَفْعَلَهُ اور درمیان اجوف افعال و اِسْتَفْعَالَ کے۔ کہ اجوف عام مطلق ہے، اور وزن  
اَفْعَلَهُ و اِسْتَفْعَلَهُ خاص ہے ۱۲ مثل تھیں یعنی غیر مَعْلَلہ جیسے ارواح، اِسْتَعْوَاب ۱۲ مثل یہاں سے مذکورہ بالا قاعدہ پر تفریع ہے۔ اور  
مثال کو مثل لے کے مطابق کر رہے ہیں، کہ اَفْعَلَ، اور اِسْتَفْعَلَهُ اور ان میں دیگر افعال کا مصدر، جو کہ افعال یا اِسْتَفْعَالَ کے وزن پر  
آیا ہے۔ مثلاً ارواح، اِسْتَعْوَاب۔ اس میں چونکہ واو یا ملاقی الف ساکن ہے، اس لئے اس میں تحلیل نہیں کی گئی۔ پھر جب  
مصدر میں تحلیل نہیں کی گئی، تو پورے باب یعنی تمام گردانوں میں تحلیل نہیں کی گئی۔ اور اقامۃ، استقامۃ، اور ان کی امثال  
میں چونکہ واو یا ملاقی الف ساکن نہیں، اس لئے تحلیل کی گئی۔ پھر چونکہ مصدر میں تحلیل کی گئی، تو مصدر کے پورے باب  
یعنی تمام گردانوں میں بھی تحلیل کر دی گئی۔ لہذا تمام الفاظ قاعدہ کے مطابق ہونگے۔ اور معذوذ بالکل رفع ہو گیا۔ ۱۳ مثل

سہ سوال یہ ہے، کہ پہلے تم نے مسئل کے قاعدہ (۱۳) میں، تحلیل کے بارے میں فعل کو اَضِل قرار دیا ہے، اور مصدر کو فَعْلُ قرار دیا ہے۔  
مسئلہ قائم کیا، اور کو تم قوام کیا۔ لیکر، سوال اقامۃ، استقامۃ، اور ان کی امثال میں، تحلیل سے مصدر، مثلاً یہ، اور فعل ذریعہ



جواب اس اصالۃ و فرعیۃ سخن سے سرسری۔ اصل در اعلال و ہم جو احکام این، این ست کہ مقتوم باب منظوری باشد تا صیغہ غیر متناسب نشوند پس اگر در یک صیغہ وجہ مقتضی قوی اعلال شود در ہمہ صیغہ اعلال می کنند۔ و اگر در یک صیغہ مقتضی قوی تصحیح یافته نشود، ہمہ صیغہ را صحیح می آرند۔ مراعاة این معنی کہ مقتضی در اصل یافته شد یا در فرع؟ ہرگز ملحوظ نیست! مثلاً بودن و اویمان یا تے مفتوحہ و کسرہ ثقیل ست و مقتضی حذف و او۔ لہذا در یعد و او حذف کردند و در دیگر صیغہ بر رعایت تناسب بیا مثلاً اجتماع دو ہمزہ زائدہ در اول مضارع ثقیل ست و مقتضی حذف ہمزہ دوم لہذا در کرم کہ در اصل اکرم بود ہمزہ دوم حذف شد، و در یکریم و یکریم و یکریم این علتہ موجود نیست صرف بر رعایت تناسب حذف کردند بے لحاظ این معنی کہ یعد اصل ست و اعد و غیر فرع آن یا اکرم اصل ست و یکریم و غیر فرع آن۔ و الا اگر غائب را اصل قرار دہند تا جاع کہ دن یکریم مرآئم را بے جامی شود۔ و اگر متکلم اصل باشد، اتباع اعد، مرئیان یا بیامی گنجی

لے جواب یہ ہے کہ یہ اصلی، اور فرعی ہونا تو سرسری، اور سطحی بات ہے۔ تعلیل، یا تعلیل میسے دیگر احکام، مثلاً حذف، تخفیف وغیرہ میں اصل مقصود وعدۃ باب ہے۔ یعنی گردان کے تمام صیغے ایک میسے ہوں، تاکہ ان کے باہمی تناسب و ترتیب اور ترتیب کا حسن قائم رہے۔ لہذا اگر کسی ایک صیغہ میں کوئی قوی وجہ، تعلیل کا تقاضا کر رہی ہو، تو اس میں تعلیل کس گے۔ اور اس کی رعایت کر کے گردان کے دیگر صیغوں میں بھی تعلیل کر دیں گے، تاکہ ایک گردان کے تمام صیغے باہم متناسب و مرتب رہیں۔ اور اسی طرح اگر کسی ایک صیغہ میں کوئی قوی وجہ، تصحیح یعنی عدم تعلیل کا تقاضا کر رہی ہو، تو اس میں تصحیح قائم رکھتے ہوئے گردان کے دیگر صیغوں میں بھی تصحیح قائم رکھیں گے۔ تاکہ ایک گردان کے تمام صیغے باہم متناسب و مرتب رہیں۔ اس بارے میں اس بات کی قطعاً رعایت نہیں ہوتی، کہ تقاضا کرنے والی وجہ، اصل میں پائی جا رہی ہے، یا فرع میں۔ ۱۲ محض

لے یہاں سے مثال دیکر مثال کو فہم لے کر کے مطابق کرتے ہیں، کہ مثلاً او کا واقع ہونا، درمیان یا تے مفتوحہ، اور کسرہ کے، سبب قتل ہے، اور حذف و او کا مقتضی ہے۔ اسی لئے یعد میں و او کو حذف کر دیا۔ پھر مضارع معروف کے دوسرے صیغوں میں بھی باہمی تناسب و ترتیب اور ترتیب کی خاطر و او کو حذف کر دیا۔ یا مثلاً او کرم صیغہ مستمک میں دو ہمزوں کے قتل کی وجہ سے ہمزہ دوم کو حذف کر دیا۔ پھر مضارع کے دوسرے صیغوں میں بھی باہمی تناسب و ترتیب، اور ترتیب کی خاطر ہمزہ کو حذف کر دیا۔ اس بات کا قطعاً لحاظ نہیں کیا، کہ یعد اصل ہے، اور اعد وغیرہ اس کی فرع۔ یا اکرم اصل ہے، اور یکریم وغیرہ اس کی فرع ۱۲ محض سوال او کرم میں حسب قاعدہ او کرم ہمزہ دوم کو او سے کیوں نہیں بدلا؟ حذف کیوں کیا؟ جواب قاعدہ او کرم میں شرط ہے، کہ ہمزہ دوم اصلی ہو، اور او کرم میں دونوں ہمزے اصلی نہیں، بلکہ زائدہ ہیں ۱۲ محض یہاں سے مذکورہ اصول کو مزید مضمرن و مدلل، اور مؤلفہ کرتے ہیں۔ کہ اگر صیغہ غائب کو اصل قرار دیں، تو پھر یکریم اصل کو، اکرم فرع کے تابع کرنا لازم آتا ہے، جو کہ بے جا ہے۔ اور اگر صیغہ مستمک کو اصل قرار دیں، تو پھر اعد اصل کو یعد فرع کے تابع کرنا لازم آئے گا، جو کہ نازبا ہے۔ ۱۲ محض ۵ تو یکریم کو تابع کرنا، خاص اکرم کے بے جا معلوم ہوتا ہے ۱۲ محض لے اگر کسی فعل میں وجہ تعلیل پائی جائے اور مصدر میں وجہ تصحیح یا اس کے برعکس۔ تو ترجیح، وجہ قوی کو ہوگی جیسے ازوخ میں وجہ تعلیل پائی جا رہی ہے اور ازوا میں وجہ تصحیح، لیکن وجہ تصحیح، قوی ہے، کہ تعلیل کرنے سے مصدر کی شکل ہی بگاڑ جائے گی اور بخرد کے مصدر کے ساتھ التباس لازم آئے گا۔ اور برعکس وجہ قاعدہ او کرم ۱۲ محض



**سوال** ازین تقریر واضح شد کہ اصل قاعدہ در بعد یافتہ می شود، و تعد و اعد و تعد تابع آپ هستند پس آنچه کہ درین سالہ نوشته کہ تقریر قاعدہ در مطلق علامتہ مضامین می باید صرف در یاد تقریر قاعدہ نمودن و دیگران را تابع قرار دادن، تطویل لا طائل است غلطی شود۔

**جواب** در تحریر قواعد و مقام است یک تقریر قاعدہ، و دیگر بیان نکته و سبب حکم قاعدہ در تقریر قاعدہ بیان گئی باید کہ شامل جمیع جزئیات باشد۔ و در بیان نکته و سبب شرح نموده شود کہ علت حکم چنین یافتہ شد در فلاں صیغہ و دیگران را تابع کردہ اند، در اصل تقریر تفریق نمودن موجب انتشار ذہن می شود و لهذا عادۃً محققین ہم چنین است کما تری فی الفصول الاکبریتہ والاصول الاکبریتہ و سایر کتب اُولی التحقیق۔ و تحقیق اصالة و فرقیۃ فعل و مصدر بعد ازین در ہمیں باب حسب افادات جناب استاذی خواہد آمد۔

افادہ کنی یا بی را کہ از فتح فتحیہ آئمہ عین یا لامش حرف حلق باشد، اکمرہ، شاذ گفته اند و کلمات دیگر مثل قلی اقلی و عص لیعض و قلی یقی علی بعض اللغات ہم از فتحیہ شرطیہ مذکور آمدہ۔ برائے دفع شد و ذہن اینها، حضرة استاذی تقریر قاعدہ برین پنج نمودند کہ ہر کلمہ صحیح کہ از باب فتح فتحیہ آید، باید کہ عین یا لامش حرف حلق باشد۔ قید صحیح در قاعدہ افزودند۔ پس نیز و ذال کلمات کہ بعضے ناقص و بعضے مضاعف هستند ازین باب

لہ سوال یہ ہے، کہ تمہاری اس مذکورہ تقریر سے تو یہ ظاہر ہوتا ہے، کہ قدیم مر فیل کا بیان کردہ قاعدہ یعد، درست ہے۔ کہ اصل قاعدہ کی تقریر، یعد میں کرتے ہیں، اور اُعد وغیرہ مضارع کے دیگر صیغوں کو یعد کے تابع کہتے ہیں۔ حالانکہ تم پہلے کہہ آئے ہو۔ کہ قاعدہ کی یہ تقریر، بے قاعدہ طویل ہے۔ بلکہ قاعدہ کی تقریر مطلق علامتہ مضارع میں کرنی چاہیے۔ تاکہ قاعدہ تمام صیغوں کو شامل ہو جائے۔ اور بعض کو بعض کے تابع نہ بنانا پڑے۔ تو تمہارا یہ کہنا! کہ ”دیگر مر فیل کی یہ تقریر قاعدہ، تطویل لا طائل ہے“ غلط ہو گیا۔ ۱۲ خٹ جواب یہ ہے، کہ قواعد کے لکھنے میں دو مقام ہیں۔ ایک اقل قاعدہ کی تقریر۔ دوسرے کسی قاعدہ سے کوئی نکتہ بیان کرنا، یا قاعدہ کے حکم کا سبب بیان کرنا۔ تو جب امراول ہوا۔ یعنی قاعدہ کی تقریر کی جارہی ہو، تو اسوقت قاعدہ کو ایسا کلیہ بنا کر بیان کرنا چاہیے، کہ قاعدہ جامع مانع ہو جائے۔ کہ اپنی تمام جزئیات کو شامل ہو اور خارجی الفاظ قاعدے میں شامل نہ ہو جائیں۔ تاکہ طالب علم کا ذہن انتشار سے محفوظ رہے۔ اور جب امرثانی ہو۔ یعنی کسی قاعدے سے کوئی نکتہ نکالا جا رہا ہو، یا قاعدے کے حکم کا سبب بیان کیا جا رہا ہو، تو پھر بعض اس بات کی تشریح مقصود ہوتی ہے، کہ کھلا بیان صیغے میں قاعدے کے حکم کی علت و سبب اس طرح پایا گیا، اور قاعدہ جاری کر دیا۔ پھر دوسرے صیغوں کو کتاب کی خاطر، اس صیغے کے تابع کر دیا۔ اسی لئے محققین فن کی ہمیشہ یہی عادہ رہی ہے، کہ بوقت بیان قاعدہ، قاعدے کے جامع مانع ہونے کو مدنظر رکھتے ہیں۔ اور اگر علمی نکتہ بیان کرنا مقصود ہو، تو غیر جامع مانع قاعدے سے بھی بیان کر دیتے ہیں۔ جیسا کہ یہ بات فصول اکبرہ، اصول اکبرہ، اور اصل تحقیق کی دیگر کتب میں نمودیکے گا۔ ۱۲ منٹ یعنی قاعدہ کی اصل تقریر میں ۱۲ منٹ صرف کا تعلق مذکورہ تمام







تخلّف بعضہ جزئیات در حکم مضمرست و بس۔ و نظیر این تقریر بعض محققین سرست قاعدہ را در لفظ یا اللہ کہ با ثبات ہمزہ با حرف ندامی آید یعنی اس کہ ہر الف لام کہ در اسمے از اسمائے الہی بعد از ہمزہ بجایش قائم شدہ باشد۔ بوقت دخول حرف ندامت ہمزہ آپ قطعی شدہ باقی ماند۔ اس کلمہ ہم منحصر در لفظ اللہ است و بس۔

افادہ یا ہے مُبدل از ہمزہ چون فائے افعال باشد تادمی شود چون ایتکل و ایتئم، لہذا ایتخذ کہ در ان یاد تاد شد، شاذ گفتہ اند جناب استادنا المرحوم برائے دفع شد و ذراں می فرمودند کہ تا در اتخذ صلی است بحر و آل تنجذہ تنجذہ بودہ است نہ اخذ یاخذ۔ و بودن تنجذہ بمنصہ اخذ از بیضادی واضح می شود۔ پس اتخذ مثل اتبع است کہ ماخوذ است از تبع، و تائے آپ اصل است۔

افادہ فیما بین بصریّین و کوئیّین اختلاف است دریں کہ فعل اصل است یا مصدر؟ کوئیّاں باو قائل اند و بصریّاں بثنائی۔ و اصل اختلاف در بین است کہ آیا فعل ماضی را مادہ و اصل قرار دادہ مُشتق منہ باید گفت و مصدر ارفع و مشتق از ان یا بالعکس؟ پس بصریّاں بامر معنوی استدلال می کنند کہ معنی مصدری مادہ و فعل برائے معانی جمیع افعال و اسمائے مُشتقہ است۔ پس لفظ مصدر ہم مادہ و اصل برائے جمیع مُشتقات باشد۔ و کوئیّاں بامور لفظیہ استدلال می کنند۔ مثلاً اکثر مصدر تاجع فعل در اعلال می باشد و اعلال از امور لفظیہ است پس مصدر ارفع فعل در لفظ و مشتق از ان می باید گفت۔ جناب

لے یہ قاعدہ و حوالی ہے۔ اور مصنف رحمہ اللہ کا بیان کردہ قاعدہ حجازی ہے ۱۲ منقولہ "فیما بین" کے "بالعکس" تک تفریح مذاہب ہے ۱۲ منقولہ تفسیر کے فریقین کے اجمال دلائل کا بیان ہے۔ خلاصہ یہ ہے، کہ بصری، امر معنوی سے استدلال کرتے ہیں، کہ معنی مصدری چونکہ تمام افعال و اسماء مشتقہ کے معانی کی اصل، اور مادہ ہے۔ اس لئے امر معنوی پر قیاس کر کے، لفظاً بھی مصدر ہی کو اصل، مادہ، اور مشتق منہ قرار دیتا چاہیے۔

کوئی امور لفظیہ سے استدلال کرتے ہیں، کہ مثلاً زیادہ تر تعلیل میں مصدر فعل کے تابع ہوتا ہے۔ جیسا کہ قاعدہ (۴) سے معلوم ہوتا ہے۔ اور تعلیل امور لفظیہ میں سے ہے۔ لہذا امر لفظی پر قیاس کر کے، معنی بھی فعل ہی کو اصل، مادہ، اور مشتق منہ قرار دیتا چاہیے ۱۲ منقولہ قید، احترازی ہے ۱۲ منقولہ یہاں سے تفصیلی دلائل کا آغاز اور تقریر استاد مرحوم کا بیان ہے۔ ۱۲ منقولہ





و در مصدر تفصیل کہ حرف میکر ماضی یافتنی شود! مُحَقَّقان گفتہ اند کہ اَصْلُ یائے تفعیل اَنْ حرف میکر مکرر بودہ۔ مثلاً تَحْمِیدٌ در اَصْل تَحْمَدٌ بودیم دوم را بیا۔ بدل کردند۔ اکثر در مُضاعف حرف دوم را برائے دفع ثقل بحرف علتہ بدل مے کنند چنانچہ در دَسْهَمَا کہ سَلَش دَسْهَبَا بود، سین آخر را بالف بدل کردند۔  
سوال این گفتنی!، بِبَصْرَةٍ وَ تَسْمِیَةٍ وَ سَلَامٌ وَ کَلَامٌ مصادر تفعیل و قِتَالٌ و قِتَالٌ مصدر مُضاعفہ مُتَقَضِّضٌ می شود۔ چہ درین مصادر جملہ حروف ماضی موجود نیست۔

جواب گفتہ در اَصْل مصادر است کہ کلیتہً در باب باشد، مصادر قلیلۃ الوجود اعتبار را انشائیہ و سَلَامٌ وَ کَلَامٌ را اسم مصدر گفتہ اند۔ و اَصْلُ وَ زَنْ تَفْعِلَہ تفعیل بر آورده اند و گفتہ کہ تَسْمِیَہ مثلاً در اَصْل تَسْمُو بُود یاء را حذف کردہ تا در آخر عوض دادند و وَاو بیکب راجعہ بیا شد۔ و در قِتَالٌ الف کہ در ماضی بود بیکب کسرہ ماقبل یار شد۔ و قِتَالٌ مُحَقَّف اِنْ است۔ پس در جملہ مصادر ہمہ حروف فعل ماضی لو تقدیر ابو جوست

یہ جواب ہے، ایک سوال کا جو بیروں کی طرف سے کوئیوں پر وارد ہوتا ہے، کہ باب تفعیل کے مصدر میں ماضی کا حرف مکرر، نہیں پایا جاتا؟ جواب "محققان" نے سے جواب دیا کہ "یائے تفعیل، اَصْل میں وہی حرف مکرر ہے، جو ماضی میں پایا جاتا ہے۔ مثلاً تَحْمِید اَصْل میں تَحْمَد تھا۔ دوسری میم کو ماقبل کی حرکت کے مطابق حرف علتہ سے بدل دیا۔ ۱۲ مخش یہاں سے ماقبل کے جواب کی تائید ہے۔ کہ مضاعف میں بسا اوقات حرف دوم کو دفع ثقل کے واسطے ماقبل کی حرکت کے موافق حرف علتہ سے بدل دیتے ہیں۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے قول دَسْهَمَا میں، جو کہ اَصْل میں دَسْهَبَا تھا۔ دوسرے سین کو ماقبل کی حرکت کے موافق، حرف علتہ یعنی الف سے بدل دیا۔ اسی طرح باب تفعیل کے مصدر میں، حرف مکرر ماقبل کی حرکت کے موافق، حرف علتہ سے بدل دیتے ہیں۔ البتہ مصدر تفعیل حقیقتہً مضاعف نہیں، بلکہ ایک جنس کے دو حرف جمع ہو جانے کیوجہ سے مضاعف ہے۔ کیونکہ انکا حرف مکرر اصلی نہیں۔ بلکہ زائد ہے ۱۲ مخش اسی قبیل سے ہے قِرَاط، در مادہ کہ اَصْل میں قِرَاطہ و قَار تھا۔ ۱۲ مخش سوال یہ ہوتا ہے، کہ یہ جو تم نے کہا ہے، کہ "ماضی کے تمام حروف مصدر میں پائے جاتے ہیں۔ تمہاری یہ بات، باب تفعیل کے مصادر تَجْمِید، تَسْمِیۃ، سَلَام، اور کَلَام میں ٹوٹ جاتی ہے۔ ایسے ہی باب مُضاعفہ کے مصدر قِتَال، اور قِتَال میں۔ کیونکہ ان مصادر میں ماضی کے تمام حروف موجود نہیں ۱۲ مخش جواب دیا کہ گفتہ در اَصْل اِنْ مصادر میں ہے، جو کہ باب میں کلیتہً یعنی عام، کثیر الاستعمال ہیں۔ باقی قلیلۃ الوجود مصادر کو کوئی اعتبار نہیں لائن اقلیل کا معدوم ۱۲ مخش یہاں سے مذکورہ بالا مصادر کی تاویل کرتے ہیں۔ کیونکہ اقلیل کا معدوم یا خلاف قیاس کہنے سے بہتر ہوتا ہے، کہ تاویل و توجیہ کر لی جائے۔ تاویل یوں ہے، کہ سَلَام، کَلَام تو معادری نہیں۔ بلکہ اسم مصدر ہیں۔

گویا سَلَام، اسم ہے تسلیم کا، اور کَلَام، اسم ہے تعلیم کا۔ اور تَجْمِید تَسْمِیۃ کی تاویل یہ ہے، کہ تَفْعِلَہ کی اَصْل بھی تفعیل تسمی یا کو تخفیف کے لئے حذف کر کے، تاہ عوض آخر میں گادی، تَفْعِلَہ ہو گیا۔ بنا بریں تسمیرہ اکمل میں تبصیر تھا۔ تخفیف کیلئے یا کو حذف کر کے، تاہ عوض آخر میں گادی تَجْمِید ہو گیا۔ اسی طرح تسمیۃ اَصْل میں تَسْمِیۃ تھا۔ تخفیف کے لئے یا کو حذف کر کے، تاہ عوض آخر میں گادی تَسْمِیۃ ہو گیا۔ پھر وَاو کو چوتھی جگہ ہونے کیوجہ سے یا سے بدل دیا۔ تَسْمِیۃ ہو گیا۔ اور قِتَال میں ماضی کا الف ماقبل مکرر ہونے کی وجہ سے یا سے بدل گیا۔ باقی رہ قِتَال!۔ تو یہ محف ہے قِتَال کا۔ ملاحظہ کلام یہ کہ ان مصادر میں سے ہر ایک کی ماضی کے تمام حروف، ان میں پائے جاتے ہیں۔ اگرچہ حقیقتہً نہ سی، لیکن بصورتہ



دوم آن کہ فعل بے مصدر یافتہ می شود مثلاً لَئیسَ و عَسَى۔ پس اگر مصدر اَصْل باشد! وجود فرع بے وجود اَصْل لازم آید۔ مصدر بے فعل نیاید و بعض مصادر را کہ عقیقہ گفته اند مثل مَنَعْتُ و تَقَسَّیمْتُ کہ ازین ہر دو جز فاعل نیاید۔ پس بودنِ ایں ہا ایں جنیں مُسکَم نیست۔ چنانچہ از قاموس واضح می شود۔

سوم ایں کہ بصریان بودنِ معنی مصدری را مادہ برائے معانی افعال و مشتقات دلیل بر اشتقاق لفظ فعل از لفظ مصدر قرار دادہ اند۔ ایں معنی بعد تامل در حقیقۃ اشتقاق لفظی، محض باطل می گردد حقیقۃ اشتقاق لفظی، ایں است کہ در دو لفظ تناسب باشد لفظاً و معنی۔ و ہر جا از لفظ اعتبار بنا بر لفظ دیگر سهل باشد، لفظ دوم را مبنی و مشتق از لفظ اول قرار دہند۔

لہٰذا صَوْنُ اَوَانِی و حِلّی از ذہَب و فِضّہ کہ مادّہ ذہَب و فِضّہ علیحدہ اَولاً موجود است

۱۔ یہ کوفیوں کی جانب سے "دلیل دوم" ہے، کہ فعل بغیر مصدر کے بعض اوقات پایا جاتا ہے۔ مثلاً لَئیسَ، عَسَى۔ لیکن مصدر بغیر فعل کے نہیں پایا جاتا۔ پس اگر مصدر اَصْل ہوا۔ تو پھر فرع (فعل) کا پایا جانا، بغیر اَصْل (مصدر) کے لازم آئے گا۔ واللہ باطل فاللہ باطل ۱۲ خ

۲۔ دفع ذیل مقدمہ کے بصریوں کی طرف سے کوفیوں پر دراد ہوتا ہے، کہ مصادر عقیدہ مثلث و مصدر مثلث مجرد، اور تقسیم مصدر مثلث مزید فیہ سے تمہاری مذکورہ دلیل دوم ٹوٹ جاتی ہے۔ کہ ان مصادر سے صرف صیغہ قاطع یعنی متن سے ماتن اور تقسیم سے مقترق ہی مستعمل ہے۔ "پس بودنِ لَئیسَ" سے جواب دیا کہ تمہارا یہ دعویٰ مسلم نہیں۔ بلکہ ان مذکورہ مصادر کے بھی افعال مستقل ہیں۔ جیسا کہ قاموس سے واضح ہوتا ہے۔ ۱۲ خ

۳۔ عقیدہ کا معنی ہے بانجہ۔ مراد وہ مصادر ہیں، جن سے افعال نہ نکلتے ہوں ۱۲ خ متن مصدر ہے، بمعنی سفر کرنا وغیرہ۔ اور تقسیم مصدر تفصیل ہے ۱۲ خ "ایکہ" "لَئیسَ" قرار دادہ اند "تک" بطور تمہید، بصریوں کی دلیل ذکر کر کے کوفیوں کی جانب سے دلیل سوم شروع کرتے ہیں۔ کہ بصری معنی مصدری کو افعال و مشتقات کے معانی کا مادہ و اَصْل ہونے کی وجہ سے مصدر کے لفظ سے فعل کے لفظ کے اشتقاق پر دلیل قائم کرتے ہیں۔ لیکن اگر اشتقاق لفظی کی حقیقت میں غور کیا جائے، تو یہ معنی یعنی بصریوں کا امر معنوی سے، امر لفظی پر دلیل قائم کرنا بے معنی اور باطل ہو جاتا ہے۔ کیونکہ حقیقۃ اشتقاق لفظی یہ ہے، کہ ایک لفظ کو دوسرے لفظ سے نکالا جائے، تو مشتق منہ، اور مشتق کے درمیان لفظی، اور معنوی مناسبت ہو۔ اور یہ معنی کوفیوں کی مذہب پر ہی صحیح بنتا ہے۔ پھر جہاں بھی کسی ایک لفظ کا کسی دوسرے لفظ سے اشتقاق و بناء (بانی مناسبت سے) حاصل ہو، تو اشتقاق کر کے، لفظ دوم کو مبنی، اور مشتق، اور لفظ اول کو مبنی علیہ، اور مشتق منہ قرار دیں گے ۱۲ خ یہ بصریوں کی ایک تائیدی دلیل کا جواب ہے، دلیل کی تقریر یہ ہے کہ مصدر اَصْل ہے، اور فعل فرع۔ جیسے سونے، چاندی سے برتن، اور زیورات بناتے ہیں، کہ اَصْل مادہ برتنوں، اور زیورات میں ہر صورت موجود رہتا ہے۔ ایسے ہی مصدر کا معنی بھی بطور مادہ، تمام افعال میں موجود رہتا ہے لہٰذا سونے، چاندی کی طرح مصدر بھی اَصْل، اور مادہ افعال ہے ۱۲ خ معنی یہ ہے "سونے اور چاندی کے برتنوں اور زیورات کے ڈھالنے کی صورت، کہ مادہ سونے اور چاندی کا علیحدہ اَولاً موجود ہے ۱۲ خ

و در آن تصرّف کرده او انی و مل می سازند این بنا نیست که مشتق منہ علیحدہ اولاً موجود شود و در آن  
تصرّف کرده مشتق را ساخته اند تحقق مشتق منہ و اشتقاق بر اعتبار وضع و استعمال در زمان واحد است۔ پس دلیل  
اشتقاق فعل از مصدر کصوغ الاوانی و الحی من الذہب الفضة ذکر نمودن قیاس مع الفارق است۔  
فائدہ غیر محقق در بیان این اختلاف تحریر دلائل طرفین عجیب خطا میکنند۔ تقریر اختلاف در مطلق اصالت و فرقیہ  
میکند در بیان استدلال میگویند کہ بصیران باین جهت مصدر اصل میگویند کہ فعل از مصدر مشتق است کو فیما باینجه  
فعل اصل میگویند کہ مصدر تابع فعل است در اعلال۔ باز حاکم میکنند کہ مصدر من حیث الاشتقاق فعل است فعل من  
حیث الاعلال اصل است و اصل حقیقت آن است کہ تحریر نمودیم۔ بالجمله نزد بصیران شش قسم مشتق  
اند اسم فاعل و اسم مفعول و اسم ظرف و اسم آلہ وصفہ مشتبه و اسم تفضیل۔ و نزد کوفیان هفت بخش  
نزد کور و یک مصدر و اصل اختلاف در اشتقاق است کہ فعل از مصدر مشتق است یا مصدر از فعل۔  
و دلائل قویہ مقتضی ترجیح ثانی است کہ مذہب کوفیان است۔

سہ یہاں سے مصنف رحمۃ اللہ علیہ بصریوں کی  
مذکورہ تائیدی دلیل کا جواب دیتے ہیں۔ علامہ جواب یہ ہے، کہ مقیس طبع میں اصل مادے (یعنی نفس سونے، نفس پاندی)  
کا وجود پہلے ہوتا ہے، فروغ (یعنی برتنوں اور زیورات) کا وجود دیگر زمانے میں ہوتا ہے۔ اور مقیس (یعنی مشتق منہ، اور مشتق کا  
وجود زمان واحد میں ہوتا ہے۔ لہذا ایک زمانے والے کا دو زمانے والے پر قیاس، قیاس مع الفارق ہے ۱۲۔ مشتق ایک چیز کو بغیر  
کی مناسبتہ و اشتراک کے دوسری چیز پر قیاس کرنے کو قیاس مع الفارق کہتے ہیں، جو کہ باطل ہے ۱۲۔ مشتق خط یوں ہے، کہ  
دعویٰ عام ہے، اور دلیل خاص، تو تقریب تمام نہیں۔ کہ تقریر اختلاف تو فعل یا مصدر کی مطلقہ اصالت یا مطلقہ فریضہ میں کرتے  
ہیں، کہ بصریوں کے ہاں مصدر مطلقاً (لفظاً و معنی) اصل، اور فعل مطلقاً (لفظاً و معنی) فرع ہے۔ اور کوفیوں کے ہاں فعل مطلقاً (لفظاً و  
معنی) اصل، اور مصدر مطلقاً (لفظاً و معنی) فرع ہے۔ تو دعویٰ ہر ایک کا عام ہوا۔ اور بیان استدلال میں کہتے ہیں، کہ بصری مصدر  
کو اصل اس لئے کہتے ہیں، کہ معنی فعل، معنی مصدر سے مشتق ہے۔ اور کوفی فعل کو اصل اس لئے کہتے ہیں، کہ لفظ مصدر اعلال  
میں تابع ہوتا ہے لفظ فعل کے۔ تو دلیل ہر ایک کی خاص ہوئی (لہذا دو فعل کے ہاں تقریب تمام نہ رہی) پھر خود ہی عمامہ کرتے  
ہیں، کہ مصدر اصل ہے، من حیث الاشتقاق، اور فعل اصل ہے من حیث الاعلال۔ اور اصل حقیقت وہی ہے، جو ہم نے تحریر کر دی  
۱۲۔ مشتق مصدر سے مراد معنی مصدر ہے۔ اور فعل سے مراد معنی فعل ہے۔ ورنہ تو مضارۃ علی المطلوب لازم آئے گا، جو بدیہی  
الاطلاق ہے ۱۲۔ مشتق



**افادہ** وادور جمع مذکر غائب حاضر وپار در موش حاضر کہ بانون ثقیلہ حذف می شود۔ بصریان گویند کہ بسبب اجتماع ساکنین۔ وکوفیان می گویند کہ بسبب اجتماع ثقیلین۔ ولہذا الف ساقط می شود کہ ثقیل نیست۔ و بصریان در بیان وجہ عدم حذف الف در تنخیه گویند کہ اگر حذف می کردند واحد تنخیه با ہم ملتبس می شدند۔

جناب استادنا المرحوم دریں امر ہم ترجیح مذہب کوفیان می فرمودند و بر بصریان از جانب کوفیہ وارد می نمودند کہ اگر ایں اجتماع ساکنین مقتضی حذف است! بایستہ کہ نجیکہ نون خفیفہ در مواقع الف نمی آید نون ثقیلہ ہم نمی آید۔

تحریر کلام دریں مقام آنست کہ اجتماع ساکنین کہ در ال ساکن اولی مدہ باشد و ساکن دوم حرف مشدود۔ اگر در یک کلمہ باشد جائز است و مدہ را حذف نکنند چون ضالین و اناجوتی و ایں را اجتماع ساکنین علی حد می گویند۔ و اگر در دو کلمہ باشد اول را کہ مدہ است حذف کنند چون یحیی اللہ و ادعو اللہ و ادع اللہ۔ و نون ثقیلہ با فعل مضارع و حقیقہ کلمہ علیہ است، مگر

۱۔ یہاں سے حذف وادور جمع مذکر غائب و حاضر، اور حذف یادور واحد موش حاضر کے بارے میں فریقین کے مذاہب اور ہر ایک کی دلیل کا بیان ہے۔ پھر یہی کہتے ہیں، کہ جمع مذکر غائب و حاضر کا وادور واحد موش حاضر کی یاد، جو کہ نون ثقیلہ کے ساتھ حذف ہوجاتے ہیں، سبب حذف، اجتماع ساکنین ہے۔ اور کوئی کہتے ہیں، کہ سبب حذف، اجتماع ثقیلین ہے۔ کوئی اپنی دلیل یہ دیتے ہیں، کہ یہی وجہ ہے، کہ تنخیه ثقیلہ میں الف ساقط نہیں ہوتا۔ یعنی اگر جمع مذکر غائب و حاضر، اور واحد موش حاضر کے میخوں میں، حذف وادی یاد، اجتماع ساکنین کی وجہ سے ہوتا، تو پھر ثقیلہ کے صیغہ تنخیه میں بھی الف کو حذف کر دیتے۔ چونکہ ثقیل نہیں، اس لئے حذف نہیں کرتے۔ معلوم ہوا، کہ سبب حذف، اجتماع ثقیلین ہے نہ کہ اجتماع ساکنین۔ اور پھر، کوفیوں کی دلیل کا جواب دے کہ اپنی بات کو یوں بختہ کرتے ہیں، کہ اگر تنخیه ثقیلہ میں الف کو حذف کرتے، تو پھر صیغہ تنخیه کا، صیغہ واحد کے ساتھ التماس لازم آتا۔ لہذا ہماری بات ہی بختہ رہی، کہ سبب حذف، اجتماع ساکنین ہے۔ ۱۲۔ بخش

۲۔ یہاں سے مصنف رحمہ اللہ اپنے استاذ مرحوم کی بیان کردہ ترجیح، اور وجہ ترجیح بیان کرتے ہیں، کہ جناب ہمارے استاذ مرحوم اس بارے میں بھی کوفیوں کے مذہب کو ترجیح دیتے تھے۔ اور کوفیوں کی جانب سے پھر یں پر نقض کی صورت میں، مذہب کوفیوں کی وجہ ترجیح بیان کرتے تھے۔ فرماتے تھے، کہ اگر اجتماع ساکنین، حذف کا مقتضی ہوتا، تو پھر یہ مناسب تھا، کہ جس طرح نون خفیفہ، مواقع الف میں نہیں آتا، اسی طرح نون ثقیلہ بھی، مواقع الف میں نہ آتا۔ مواقع الف میں ثقیلہ کا آنا دلیل ہے اس بات کی، کہ سبب حذف، اجتماع ثقیلین ہے نہ کہ اجتماع ساکنین ۱۲۔ بخش مصنف رحمہ اللہ کی جانب سے یہ تمہید ہے، مذکورہ بالا دلیل کی تشریح مزید کی کہ ایسا اجتماع ساکنین، جس میں پہلا ساکن مدہ، اور دوسرا ساکن مشدود ہو، اگر ایک کلمہ میں واقع ہو، تو جائز ہے، بلکہ واجب ہے، کہ پہلے ساکن مدہ کو حذف نہ کریں۔ جیسے عاتقین، اناجوتی، اسکو اجتماع ساکنین علی حد کہتے ہیں۔ اور اگر دو کلموں میں ہو، تو پہلے ساکن مدہ کو حذف کر دیتے ہیں۔ جیسے نخی اللہ، ادعوا اللہ، ادعی اللہ۔ اور نون ثقیلہ، فعل مضارع کے ساتھ، حقیقہ علیحدہ مستقل کلمہ ہوتا ہے۔ یہ الگ بات ہے، کہ بجزہ استراج کی وجہ سے دو نون کلمے بظاہر بہ منزلہ ایک کے معلوم ہوتے ہیں۔ لیکن بہر حال میں دو کلمے ۱۷۔ نقض ہے بلکہ واجب ہے۔ عبارت میں سلع ہے ۱۷۔ بخش

[illegible]

یہ نتیجہ ہے مذکورہ التعمید کا۔ اور تشریح مزید ہے، مذکورہ بالادلیل کی۔ کہ اگر مضارع تقييد میں شرطه استرجاع کو مد نظر رکھ کر، وحدۃ کلمہ کا اعتبار کریں، تو پھر لازم آئے ہے، کہ واو کو جمع مذکر غائب و حاضر میں، اور یاہ کو واحد مؤنث حاضر میں حذف نہ کریں، بلکہ باقی رکھ کر لَيَقْعَلْنَ، لَيَقْعَلْنَ، اور كَتَفْعِلْنَ، كَتَفْعِلْنَ پر مبین۔ واللہ اعلم بالظنن بالظن۔ اور اگر شرطه اتصال کو نظر انداز کر کے، اثنیۃ یعنی دو کلموں کا اعتبار کریں، کہ مضارع کو الگ کلمہ، اور نون تقييد کو الگ کلمہ شمار کریں، تو پھر لازم آئے ہے، کہ كَتَفْعِلْنَ، كَتَفْعِلْنَ اور كَتَفْعِلْنَ کی طرح جنہ تقييد میں بھی الف کو حذف کر دیں۔ واللہ اعلم بالظنن بالظن۔

حاصل یہ نکلا۔ کہ اگر سببِ حذف، اجتماعِ سائنین کو تسلیم کریں، تو پھر یا تو ابقاء وادو، در جمع مذکر غائب و حاضر اور ابقاء وادو اور واحد مؤنث حاضر لازم آوے گا، یا حذفِ الف، در تحنیہ فقیدہ۔ حالانکہ بالاتفاق ابقاء وادو وادو ہوتا ہے، نہ حذفِ الف۔ تو معلوم ہوا کہ اجتماعِ سائنین کو سببِ حذف بتانا ہی غلط ہے، جس سے مذکورہ بالا خرابی لازم آتی ہے۔ بلکہ اقل سبب، اجتماعِ قیتلین ہے، جو کہ جمع مذکر غائب و حاضر، اور واحد مؤنث حاضر، اور تحنیہ فون خفیفہ میں پایا جاتا ہے۔ اور جو کہ اجتماعِ قیتلین، تحنیہ فون فقیدہ میں نہیں پایا جاتا، اس لئے وہاں الف، حذف نہیں ہوتا ۱۲۔ خشن سیکس سے مصنف رحمہ اللہ مصرعوں کی دلیل "انتباس" تحنیہ فقیدہ بافرد "کوود کرتے ہیں، کہ اس دلیل سے تو بس یہی کہ کوئی قرب دے سکے ہیں، ورنہ انتباس سے کہاں کہاں جان چمڑائیں گے؟ ہزار باجگین میں جہاں اعلال و تعلیل کے سبب انتباس پیدا ہو جاتا ہے۔ جیسے "تدعیق"، کہ یہ صیغہ واحد مؤنث حاضر ہے۔ جو کہ متعین ہو رہا ہے، صیغہ جمع مؤنث حاضر کے ساتھ۔ ایسے ہی ناقص کے تمام ابواب مکسور العین و مفتوح العین میں بھی انتباس موجود ہے۔ کیا مرد! کیا مزید! مثلاً "ترین اور تر متعین" کہ ان میں سے ہر ایک صیغہ واحد مؤنث حاضر، طبعی ہو رہا ہے، صیغہ جمع مؤنث حاضر کے ساتھ۔

تو بتائیے کہ یہ تہمتیں وغیرہ کا اتہاس، تعلیل کے لئے کیوں مانع نہ ہو؟ اور صیغہ تہمتیہ فقہیہ والا اتہاس کیوں مانع نہ ہو گیا؟  
 ۹۔ وجہ اتہاس میں تواضع اور تعذّب، دونوں برابر ہیں!۔ نیز جس طرح تہمتیہ فقہیہ، واحد کے ساتھ لفظی مغایرہ رکھتا ہے، اور  
 وال علی التعدّد کے لئے کی وجہ سے مغایرہ معنوی بھی رکھتا ہے۔ اسی طرح جمع مؤنث حاضر، واحد مؤنث حاضر سے قبل از تعلیل لفظی  
 مغایرہ رکھتا ہے۔ اور جمع مؤنث حاضر وال علی التعدّد ہونے کی وجہ سے، اس کے معنوی مغایرہ بھی رکھتا ہے۔ خلاصہ یہ کہ اتہاس  
 میں تو تہمتیہ اور جمع برابر ہیں۔ تو ایک (مثلاً تہمتیں وغیرہ) میں جو اتہاس کا قائل ہو، اور دوسرے (مثلاً تہمتیہ فقہیہ) میں  
 مدّعی کا قائل ہو، ترجیح بلا مرجع اور محض سینہ زوری ہے۔ ۱۲۔ انشئ تکہ یعنی لفظی مغایرہ رکھتا ہے۔ ۱۳۔ انشئ تکہ یعنی معنوی  
 مغایرہ رکھتا ہے۔ ۱۴۔ انشئ تکہ کا لغوی معنی ہے بزرگ عالم بن جاتا اور اصطلاح علماء میں حکم کہتے ہیں۔ "بغیر دلیل کے اپنے دعویٰ  
 پر اصرار کرنا" ۱۵۔ انشئ تکہ دیر معرّف، پرمحول ۱۶۔ انشئ



بعد التفرُّل می گویم که برائے تجاشی از التباس اجتماع ساکنین جائز می گردد یا نه؟ برحق اول  
بایست که نون خفیفه بمب اللف سیاید و برحق ثانی بایست که نهجی که نون خفیفه باللف نمی آید نون ثقیله هم  
نمی آید۔

و این که اگر نون ثقیله هم نمی آید، سبیل تأکید برائے تنبیه باقی می ماند؛ کلامی است نهاییه خفیف  
سبیل تأکید منحصراً در نون میست۔ بطریق دیگر تأکید می توان کرد۔ نهجی که فعل التفضیل از نون عیب  
و مزید رباعی نمی آید۔ در آن جا ادائے معنی تفضیل، بطریق دیگری می کنند۔  
بالجمله مذہب کوفیال، که حذف واو و یا نون ثقیله بسبب اجتماع ثقیلین است، بے عبارت  
و مذہب بصریان هیچ وجه راست نمی شنند۔

## خاتمه در صیغ مشکله

مناسب معلوم شد که در خاتمه کتاب، صیغ مشکله قرآن مجید راجع کرده شود۔ چه مقصود بالذات از  
تعلیم صرف نحو، اذراک معانی قرآن مجید است۔ و بیان آن صیغ، موجب تذکر و علم اکثر قواعید خواهد شد۔ و  
قاعدتین است که در مقام سؤال صیغه را بر رسم خطائی نویسند، بلکه بوضع تلفظ، تا اشکال پیدا نکند۔ و در اینجا  
صیغه که قابل استفسار است بعد حرف ص می نویسم و بیان آن بعد حرف ب۔  
ص فَتَقُونَ ب صیغه جمع مذکر امر حاضر معروف است فَاتَّقُونَ۔ همزة وصل

لے یعنی علی سبیل القول ہم اپنے دلائل قویہ سے نیچے اتر کر کم از کم درجے کی بات کہتے ہیں، کہ یہ بتاؤ! کہ  
التباس سے جان چمڑائے کی خاطر، اجتماع ساکنین جائز ہوتا ہے؟ یا ناجائز ہوتا ہے؟ حق اول یہ یعنی اگر تم یہ کہو! کہ ہم جواز کو  
قبل کرتے ہیں، تو پھر یہ مناسب تھا، کہ نون خفیفہ بھی الف کے ساتھ آتا۔ ایسے ہی تفسیریں الف کے ساتھ۔ حالانکہ تم اس  
کے قائل نہیں! اور حق ثانی یہ، یعنی اگر تم یہ کہو! کہ ہم عدم جواز کے قائل ہیں، تو پھر یہی صیغہ نون خفیفہ الف کے ساتھ نہیں آتا  
نون ثقیلہ بھی الف کے ساتھ نہیں آتا جیسے حالانکہ تم اس کے بھی قائل نہیں۔ تو معلوم ہوا کہ سبب حذف، اجتماع ساکنین  
نہیں، بلکہ اجتماع ثقیلین ہے ۱۲ محض ہے تماشی مصدر تفاعل ہے بمعنی ایک طرف ہو جانا۔ مراد جان چمڑا لینا ہے۔ ۱۲ محض  
سیکال سے بصریوں کی جانب سے ایک اعتراض وارد کر کے اسکا جواب دیتے ہیں کہ اگر تم یہ کہو! کہ اگر نون ثقیلہ بھی نہ آتا تو پھر  
تثنیہ کی تاکید کی کوئی صورت باقی نہ رہتی۔ کلامی نے جو اب دیا کہ تماری یہ بات نہایت مست اور کمزور ہے کیونکہ تاکید کا  
انحصار نون ثقیلہ پر تھا، یہی ہے؟ تاکیدی کسی اور طریقے سے بھی تو ہو سکتی ہے! کیا دیکھتے نہیں؟ کہ فعل التفضیل نون و  
عیب و مزید رباعی سے نہیں آتا۔ لیکن ان سے معنی تفضیل دیگر طریقہ سے بھی ادا کیا جاسکتا ہے۔ ۱۲ محض

اَتَقْوُا، بسبب در آمدن فاء بیفتاد۔ و نون کہ در آخر ست نون اعرابی نیست، بلکه نون وقایہ است کہ میان فعل و یائے متکلم، برائے نگاہ داشتن آخر فعل از کسرہ می آید۔ اَصْلُ فَاتَّقَوْنِ بُودہ، یائے متکلم را حذف کردہ بر کسرہ نون وقایہ انگتفا کردند، کہ اکثر چنین می کنند۔ بعد از آن، کسرہ بسبب وقف، ساقط شد فَاتَّقَوْنُ گشت۔ و آں صیغہ ناقص ست، از باب افتعال حسب معمول از تَتَّقَوْنَ، اَن راساختہ اند و تَتَّقَوْنَ در اَصْل تَتَّقِيُونَ بُودہ، ضمہ یاء بعد از الہ حرکتہ ما قبل، بنا قبل دادہ، یاء را و او کردہ، یا اجتماع ساکنین بینداختند تَتَّقَوْنَ شد۔

صَلَّ فَرَهَبُونَ بِشَبِّ مَثَلِ فَاتَّقَوْنَ است جز این کہ صحیح است از فتح یَفْعَلُ قائمہ۔ اکثر بسبب لحوق نون وقایہ بعد افعال موقوفہ یا مخرجہ کہ بعد حذف یائے متکلم بر نون وقف می آید، صیغہ اشکال پیدا می کند۔ طالب علم متحیر می شود کہ با وصف جزم و وقف، نون اعرابی چگونه آمدہ۔ و ہم چنین افتادن ہمزہ در وج کلام موجب اشکال صیغہ می شود۔ بالخصوص کہ حرف کلمہ دیگر را کہ اتصال آن بسبب سقوط ہمزہ شدہ، با صیغہ ضم کردہ، پیرسندہاں تَرْجِعِي اِزْيَا اَيْتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ اَرْجِعِي وَكَذَا سَعِيدُ وَاِزْيَا اَيْتُهَا النَّاسُ اَعْبُدُوا وَلَرْجِعُوا اِرْقِيلُ اَرْجِعُوا۔ و بِرْجِعُونَ اِرْجِعْ اِرْجِعُونَ۔ و بَا وَا لَکَ بِر ماضی ابواب ہمزہ وصل در می آید، الف ایں ہر دو ہم می افتد۔ پس بَجْتَنَبْ مُنْقَطَر

لہ یعنی ناقص بصوۃ لیف مفروق ۱۲ خُش ۲۰ قال تعالیٰ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ پ ۱۲ خُش ۳۰ قال تعالیٰ وَاَيُّكُمْ فَارِئُونَ پ ۱۲ خُش ۳۰ پارہ عم ۱۲ خُش ۳۰ پارہ ام ۱۲ خُش ۳۰ قال تعالیٰ قِيلَ اِرْجِعُوا وَاَرَاكُمْ پ ۱۲ خُش ۳۰ قال تعالیٰ قَالَ رَبِّ اَرْجِعُونِ پ ۱۲ خُش ۳۰ کہ اَصْلُ مِثْلُ مَا جُنَّبَ، مَا انْقَطَرَ، لَا انْفِجَرَ، اور مَا اسْتَوْرَدَ تها ۱۲ خُش





از تفاعل، تظاہر و ن بود۔ یک تاء بقاعدہ معلومہ حذف شدہ۔

ص لَتَكْمِلُوا ب صیغہ جمع مذکر حاضر اثبات فعل مضارع معروف است صحیح  
از افعال۔ نون اعرابی بسبب آن کہ بعد لام جارہ مُقَدَّرست، ساقط شدہ۔ در  
ہمچو صیغہ و جہر اشکال این رست کہ لام را لام امر پنداشتہ طالب علم متخیر می شود کہ در  
حاضر معروف لام امر چگونه آید۔

ص وَلَتَأْتِيَنَّ ب صیغہ واحد مؤنث امر غائب معروف مہموز فار و ناقص یائی  
از ضرب۔ لام امر بسبب در آمدن واو ساکن شدہ۔ وقاعدہ چنینست کہ لام امر  
بعد واو و جوب ساکن می شود، و بعد فاء جواز آید۔

و سببش این کہ عرب ہر جا کہ وزن فعل باشد بالاصالتہ یا بالعرض و سطر را  
ساکن می کنند۔ در کتف کتف می گویند و ما بعد لام امر متحرک می باشد پس  
بدخول واو یا فاء، صوۃ فعل بالعرض پیدا می کند، پس لام را ساکن می کنند۔

و وجہ وجوب در واو کثرۃ استعمال رست۔ وَلَتَأْتِيَنَّ از تاتی مضارع گرفته اند۔  
یائے آخر بسبب لام امر قاعدہ۔

ص وَيَنْقُضُ ب صیغہ واحد مذکر غائب اثبات مضارع معروف ناقص  
از افعال یقینی بود بسبب جزم کہ بقطف برما قبلش آمدہ، یاہ حذف شدہ

۱۰ قال تعالى يَكْمِلُوا الْعَمَلَةَ ب ۱۲ خَش ۱۰ یعنی صوۃ جارہ ہے ۱۲ خَش  
۱۳ قال تعالى وَلَتَأْتِيَنَّ طَائِفَةٌ أُخْرَى پ ۱۲ خَش ۱۳ اَصْل ضروری وزن و ن  
فع مراد ہے، آگے لام خواہ مضموم ہو، خواہ مفتوح، خواہ مکسور۔ پھر خواہ بالتثنیں ہو،  
جیسے کتف، خواہ بالتثنیں ہو، جیسے وَلَتَأْتِيَنَّ ۱۲ خَش ۱۳ بالاصالتہ جیسے کتف۔ اور  
بالعرض جیسے وَلَتَأْتِيَنَّ وغیرہ ۱۲ خَش



صیغہ ناقش چنین است و مَنْ یُطْعِیَ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ وَیُخْشِیَ اللّٰهَ وَیَتَّقِیَ  
بَسْبِ مَنْ، یُطْعِیَ وَیُخْشِیَ وَیَتَّقِیَ ہر سہ راجز م شُد، درس دوہر م م تہ بسب  
جزم افتادہ۔ ودر یطْعِ عین کہ لام کلمہ است ساکن شدہ بود، چوں بالام مابعد آں،  
اجتماع ساکنین شد عین را کسرہ دادند۔ وَیَتَّقِیَ بعد حذف یاء، بسب لُحوقِ  
ضمیر مفعول، صورتہ وُزْنِ فِعْلِ پیدا کردہ، لہذا قاف را ساکن کردند۔ یَتَّقِیَ شُد۔

صل اَرْجَحُ ب اَرْج صیغہ واحد مذکر امر حاضر معروف ناقص از افعال  
بر لُحوقِ ضمیر واحد مذکر غائب مفعول اَرْجَحُ شُد چوں در قرآن مجید بعد اِنْ لفظِ  
وَآخَاہُ واقع شد، بصورتہ وُزْنِ فِعْلِ چوں اَبَل پیدا کردہ، قاعدہ عرب  
است کہ درس وُزْنِ ہم وسط را ساکن می کنند پس ہاء را ساکن کردند اَرْجَحُ وَآخَاہُ  
شُد۔

صل عَصَوْب صیغہ عَصَوْا جمع مذکر غائب ماضی معروف است، چوں  
رَمَوْا۔ وَاَوْعَظْ بَعْدَ اَلِ آندہ در مَاعَصَوْا وَاَوْعَظْ کَانُوا یَعْتَدُونَ۔ وقاعدہ  
چنین است کہ وَاَوْغیر مَدَّہ در وَاَوْعَظْ ادغام می یابد، لہذا عَصَوْا وَاَوْعَظْ  
شُد۔

صل اَتَمَّنَّ ب اَنْ تَمَنَّ صیغہ متکلم مع الغیر مضاع معروف است منصوب  
بِاَنْ، مضاعف از نَصْر مَثَلِ نَمُّ، نون اَنْ در نونِ متکلم ادغام شدہ۔

۱۰ پارہ اٹھاؤ ۱۲ خُش ۱۰ جو کہ متضمن ہے معنی شرط کو ۱۲ خُش  
۱۰ قال تعالیٰ قَالُوا اَرْجَحُ وَآخَاہُ ۱۲ خُش ۱۰ اصل ضروری وُزْنِ وُزْنِ فِعْلِ ہر  
آگے لام خواہ مضموم ہو خواہ مفتوح، خواہ مکسور پھر خواہ بالتثنویں ہو، خواہ بالتثنویں ہو ۱۲ خُش  
۱۰ قال تعالیٰ ذَلِکَ بِمَا عَصَوْا وَاَوْعَظْ نَمُّ ۱۲ خُش ۱۰ قال تعالیٰ  
نُرِیدُ اَنْ نَمَّنَّ بِ ۱۲ خُش ۱۰ معنی لفظ اللہ کا لام ۱۲ خُش

ص<sup>۱۳</sup> لَمُتَنَّنِي بِ صیغہ مُتَنَّنٍ ست جمع مَوْنُث حاضر اثبات ماضی معروف اجوف از نصر، مَثَل مُتَنَّنٍ، نونِ وقایہ و یائے منکلم کہ در آخرش آید مُتَنَّنِي شُدہ۔

ص<sup>۱۴</sup> اَمَّا تَرِيْنَ بِ صیغہ واحد مَوْنُث حاضر اثبات مُضارع معروف بانون ثقیلہ مہموز عین و ناقص ست از فُتْح، در اصل تَرِيْنٌ بُودہ، بَسْببِ نون ثقیلہ، نونِ اعرابی حذف شدہ، و یاءِ را کہ غیر مدہ بود، بَسْببِ اجتماع ساکنین بانون ثقیلہ، کسره دادند تَرِيْنٌ شُد۔ و تَرِيْنٌ در اصل تَرِيْنٌ بُود، ہمزه بقاعدہ یَسْلُ کہ در افعال کوثر و جوبی ست، بیفتاد۔ و یاءِ بقاعدہ تَرْ مِیْنِ و پیش از یس نوشتہ ام کہ چنانچہ نونِ تاکید در آخر مُضارع مثبت بعد لام تاکید می آید، ہم چنین بعد اَمَّا شرطیہ ہم می آید ہمیں ہمتہ اَمَّا تَرِيْنٌ شُد۔

ص<sup>۱۵</sup> اَلَمْ تَرَ بِ صیغہ اَلَمْ تَرَ ست واحد مذکر حاضر نفی جَزْءٌ م در فعل مستقبل معروف از رَویتہ کہ اعلا لاتِ جملہ صیغِ آل، در تصاریف افعال دانستہ بَسْببِ اَمْرٍ ہمزہ استفہام اَلَمْ تَرَ شُد۔

ص<sup>۱۶</sup> قَالِیْنِ بِ صیغہ جمع مذکر اسم فاعل ناقص از ضَرْبِ بمعنی دشمن دارندگانِ قَالِیْنِ بُود بقاعدہ رَامِیْنِ اعلال کردند۔ ہر چند کہ ایں صیغہ اشکال ندارد، ولیکن اکثر، صیغہ بَسْببِ اشتراک بہ اسم دیگر، در دیگر زبان، اَجْثَبِیۃ پیدا می کند۔ قَالِیْنِ فرشی می باشد۔ بایں ہمتہ ایں صیغہ را اشکال پیدا شدہ۔ حکایتہ یکے از طلبائے بریلی بزبانے کہ رامپور بودم، وارد رامپور نمود۔ و شرح مَلَّا از من می خواند کہ قُتِبَ

۱۰ قال تعالى قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَنِي فِيهِ ط ۱۱ ۱۲ خُش  
 ۱۰ قال تعالى قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَنِي فِيهِ ط ۱۱ ۱۲ خُش  
 ۱۰ قال تعالى قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَنِي فِيهِ ط ۱۱ ۱۲ خُش



صرف زین پیش از من در برلی خوانده بود۔ حسب عادت خود، مشق بیان صیغہ آرد  
گناییدہ نمود۔ و صیغہ ہائے مشککہ محفوظے داشت۔ یکے از طلبائے منتہی رامپور  
مستعد مناظرہ با ایں طالب علم شد۔ ہر چند ایں بے چارہ عذر عدم مساوات و بتاین  
بین الدّٰرِ جَتین کالمشترقین پیش کرد، رامپوری نشید۔ ایں بے چارہ حسب  
دستور طلبائے عاقلین کہ در ہجو موقع، ابتدائے استفسار از جانب خود مصلحت  
مے دانند۔ آغاز مناظرہ بایں وضع کرد کہ از رامپوری پرسید: کہ آسمان چہ صیغہ  
است؟ بمجرّد استماع، عقل رامپوری پچرخ آمد، و ہر چند فکر خود را گردش داد،  
سیرش بمرجہ از بُرج ایں صیغہ نرسید۔ و چون خمشتہ متحیرہ، حیراں بماند۔  
سببش ہموں اشتراک لفظی ست ورنہ صیغہ مشکل نیست۔ بروژن افعال،  
تثنیہ اسم تفضیل ست، نون بسبب وقف ساکن شدہ۔ و ممکن کہ صیغہ  
تثنیہ مذکر غائب ماضی معروف باشد، از باب افعال کہ در آخر، نون و قایہ  
یائے متکلم بودہ، یا حذف شدہ و کسرۃ نون بسبب وقف بیفتاد۔

ولفظ قایلین دو احتمال دیگر دارد۔ یکے اُن کہ جمع مونث امر حاضر معروف  
باشد ناقص از مُفاعِلہ قائلے بقالی ماخوذ از قُلّٰی یعنی دشمن داشتن۔ و دیگر اُن کہ

۱۔ اہل علم بنیّت نے دو ایر فلک کوتین نوشتا ٹھ حصوں پر تقسیم کیا ہے، اور ہر حصے کو درجہ کہتے ہیں ۱۲ خوش  
۲۔ مشرقین سے مراد مشرق و مغرب ہیں۔ تغلیباً مشرقین کہہ دیا جاتا ہے ۱۲ خوش ۳۔ کیونکہ سوال کرنا آسان ہے  
اور جواب دینا مشکل ہوتا ہے ۱۲ خوش ۴۔ یعنی رامپوری کی عقل پکڑ میں آگئی ۱۲ خوش ۵۔ مراد عطارد، زہرہ، مریخ،  
مشتری اور زحل ہیں کہ ایسی چال چلتے ہیں کہ گویا حیران ہیں۔ کبھی آگے جاتے ہیں، کبھی پیچھے ۱۲ خوش ۶۔ اس صورت  
میں مادہ اسم ہوگا۔ اگرچہ یہ مادہ متغیّل نہیں لیکن مشق صیغہ کے لیے فرض کر لیا گیا۔ نیز یہ بھی احتمال ہے کہ سہم  
سے مشق ہو۔ صیغہ تثنیہ ماضی معروف از افعال۔ اُٹل میں اُٹما تھا۔ شروع میں ہمزہ استفہام اور  
آخر میں نون و قایہ تھا۔ توبہ قاعدہ اَلَا نَ دوسرے ہمزے کو الف سے بدل دیا۔ اور نون و قایہ  
بسبب وقف ساکن ہو گیا۔ آسمان ہو گیا۔ منی ہوگا "کیا اُس نے بلند کر دیا مجھ کو" ۱۲ خوش  
کہ کہولہ تعالیٰ اَکْرَمِنَ ۵ اَلْاٰنَ ۵ پ ۱۲ خوش

واحد مونس حاضر معروف باشد از مونس باب - نون و قایہ و یائے متکلم در آخر آن  
لاحق شدہ، یاء حذف گشتہ و کسرہ نون و قایہ بسبب وقف بیفتادہ - لیکن  
ایں ہر دو احتمال در قرآن مجید جاری نمی تواند شدہ - زیرا کہ معرف باللام واقع  
شدہ اِنِّیْ لَعَلَّکُمْ مِنَ الْقَالِیْنَ -

تو زین کہ اول صیغہ جوامونی کتاب مشہورست، از ہمیں باب است،  
جمع مونس غائب اثبات ماضی مجهول -

فائدہ در کتاب مذکور اکثر صیغہا با علامات غیر صحیحہ قائم کردہ - لہذا آن کتاب مقبول  
اہل تحقیق نیست -

صل اشد کہ در بلغ اشدہ واقع است ب جمع شدہ ست بمعنی قوۃ - چون  
انعم جمع نعمتہ کنانی البیضاوی و در قاموس احتمال بودن جمع شد کہ ہم بمعنی قوۃ  
ست، ہم نوشتہ -

صل لکم یک ب در اصل لم یکن بود بموجب قاعدہ کہ از فعل ناقص نون آخر  
بوقت دخول جوازم جائز الحذف ست، نون را حذف کردند - لکم اک، لکم نک، ان  
یک ہم در قرآن واقع شدہ اند -

صل یلہدی ب صیغہ واحد مذکر غائب اثبات مضارع معروف ناقص از اقبال

لہ قال تعالیٰ اِنِّیْ لَعَلَّکُمْ مِنَ الْقَالِیْنَ ۵ پ ۱۹ ۱۲ خش ۲۰ قال تعالیٰ وَلَمَّا بَلَغَ اَشَدُّهُ  
ن ۱۲ خش ۳۰ قال تعالیٰ فَلَمْ یَكْ یَفْقَهُمْ اَیْمَانُہُمْ ۵ پ ۱۲ خش ۳۰ قال تعالیٰ  
وَلَمْ اَکْ بَنِیَّہ ۱۲ خش ۵۰ قال تعالیٰ قَالُوا لَمْ نَکُ مِنَ الْمُصَلِّیْنَ ۵ پ ۱۲  
خش ۳۰ قال تعالیٰ وَ اِنْ یَکْ صَادِقًا یُصَبِّحُکُمْ ۵ پ ۱۲ خش  
۵۰ قال تعالیٰ اَمِنْ لَا یَہْدِیْ اِلَّا اَنْ یُہْدِی ۵ پ ۱۲ خش



در اَصْلِ یَہْدِیْیُود۔ چون دال، عین، اِفْتِعال واقع شدہ تاء رادال کرده، در دال ادغام کردند۔ و فاراکسہ دادند، یَہْدِیْیُود۔ و فتح ہم جائزست یَہْدِیْیُود، ہم می توان گفت۔

ص ۲ یَخْضُمُونَ ب در اَصْلِ یَخْضُمُونَ بود، بسبب وقوع صَادِجائے عین اِفْتِعال، کار بطور یَہْدِیْیُود کردند۔ شرح قاعدہ این ہر دو صیغہ در تصاریف ابواب، گزشتہ است۔

ص ۲۱ وَاذْکُرْ ب در اَصْلِ وَاذْکُرْ بود، بسبب وقوع ذال فائے اِفْتِعال، تاء رادال کردند، و ذال رادال نموده، در دال ادغام کردند۔

ص ۲۲ مَدَّکُرْ ہم ازین باب است، و در تصاریف ابواب۔ دانستہ کہ درس جا اِذْکُرْ بَفَتْ ادغام، و اِذْکُرْ بَا بَدَال دال ببدال و ادغام ہم آئندہ۔

ص ۲۳ تَدَّعُونَ ب صیغہ جمع مذکر حاضر اثبات مضارع معلوم ست ناقص و اوی از اِفْتِعال۔ در اَصْلِ تَدَّعِیُونَ بودہ تاء یَہْدِیْیُود فادال دال شدہ، در دال ادغام یافتہ، و یاء بقاعدہ تَدَّعِیُونَ حذف گشتہ۔

ص ۲۴ مَزَّجَرْ ب مصدر میی ست صحیح از اِفْتِعال۔ در اَصْلِ مَزَّجَرْ بودہ، بسبب بودن فار، زاء تاء دال شدہ۔ باعتبار وزن صیغہ مفعول و ظرف ہم می تواند شد۔ شرح قاعدہ در تصاریف ابواب، گزشتہ۔

۱۰ قال تعالیٰ وَهُمْ یَخْضُمُونَ ۵ پ ۲۳ ۱۲ خَش ۵ قال تعالیٰ وَاذْکُرْ بَعْدَ اَمْتِ  
۱۲ خَش ۵ قال تعالیٰ فَمَنْ مَدَّکُرْ ۵ پ ۲۴ ۱۲ خَش ۵ قال تعالیٰ رَقِیْلُ  
۱۲ الَّذِیْ کُنْتُمْ بِہِ تَدَّعُونَ ۵ پ ۲۵ ۱۲ خَش ۵ یعنی فار کلمہ کے دال ہونے کی وجہ سے خَش  
۵ قال تعالیٰ مَا فِیْہِ مَزَّجَرْ ۵ پ ۲۶ ۱۲ خَش ۵ لَانَّ السَّکِیْنَ اِذَا مَرَّکُ مَرَّکُ بِالْکَسْرِ ۱۲ خَش  
۵ لَانَّ الْفُتَّحَ اَخْفَ اَحْرَکَاتِ ۱۲ خَش۔

ص<sup>۲۵</sup> فَمِنْضُطَّرَّ بَ اُضْطَرَّ صِغَةً واحد ذکر غائب اثبات ماضی مجهول  
مُضَاعَف از اِفْتِعال، همزه وُصل بسبب دُرُج، اُفتاده، و نون ساکن بقاعده السَّاکِنُ  
اِذَا حَرَّكَ، حَرَّكَ بِالْكَسْرِ کسره یافته، و تائے اِفْتِعال بسبب ضَاد، طاء  
شده -

ص<sup>۲۶</sup> مَضْطَرُّ ثَمَّ بَ در سر آن مجید الا مَّا اُضْطَرُّ ثَمَّ اِلَیْهِ وقع است  
اُضْطَرُّ ثَمَّ صِغَةً جمع ذکر حاضر اثبات ماضی مجهول است، مُضَاعَف از اِفْتِعال، همزه  
وُصل بسبب دُرُج، اُفتاده، و الف مابساکنین - و تائے اِفْتِعال بسبب ضَاد، طاء  
شده -

ص<sup>۲۷</sup> فَسَطَّاعُوا بَ در اُصل فَمَا اسْتَطَاعُوا بوده - صِغَةً جمع ذکر غائب  
نفی ماضی معروف اجوف داوی از اسْتَطَاعَ - تائے اسْتَطَاعَ را حَذَف کردند  
و همزه وُصل بَدْرُج اُفتاده، و الف مابساکنین - فَسَطَّاعُوا شده -

ص<sup>۲۸</sup> لَمْ تَسْطِيعْ بَ در اُصل لَمْ تَسْطِيعْ بوده - تاء را حَذَف کردند - و اِعْلال در اِ  
ش لَمْ یَسْتَقِمَّ شده -

ص<sup>۲۹</sup> مُضِیَّابٌ مَصْدَرٌ ناقص از مُضِیْ مُضِیْ در اُصل مُضَوِّیاً بوده - بقاعده  
مَزْمُیْ اِعْلال کردند - و دریں، کسره فاء هم جائز است -

ص<sup>۳۰</sup> عَصِيَّتَهُمْ بَ عَصِيٌّ جمع عصاست - در اُصل عَصَوُ وُجُود - بقاعده وِیْ هَر

لَهُ قَالَ تَعَالَى فَمِنْ اُضْطَرَّ غَيْرِ بَاغِ پ ۱۲ خَش ۱۰ قَالَ تَعَالَى دَقْدَقَ فَمِنْ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ اَلَا اُضْطَرُّ ثَمَّ  
اِلَیْهِ پ ۱۲ خَش ۳۰ یعنی لفظ ماکا اُلف اجتماع ساکنین کی وجه سے گریڑا ۱۲ خَش ۳۰ قَالَ تَعَالَى فَمَا اسْتَطَاعُوا  
اَنْ یَنْظُرُوْهُ وَاَسْتَطَاعُوا لَمْ یَقْبَاهُ پ ۱۲ خَش ۵۰ قَالَ تَعَالَى فَمَا لَمْ تَسْطِيعْ عَلَیْهِ صَبْرًا پ ۱۶  
لَهُ قَالَ تَعَالَى فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِیَّابًا وَاَلَا یَرِجُونَ ۵ پ ۱۲ خَش ۳۰ قَالَ تَعَالَى  
فَاَلْقُوا رِجَالَهُمْ وَعَصِيَّتَهُمْ پ ۱۶ خَش ۱۲



دو واو، یا شدہ، ضمہ ہائے ماقبل کسرہ گشتہ۔

صل <sup>۳۱</sup> لَنْسَفَعَابَ لَنْسَفَعْنَ بَرْوَزْنَ لَنْفَعْنَ صَنِفَهٗ مُتَكَلِّمٌ مَعَ الْغَيْرِ لَا مَنَاقِدَ بَانُونٍ  
خفیفہ است۔ گاہے بانون خفیفہ را بمثل کلمۃ تنوین بصورتش می نویسند ہمہوں وضع  
نوشتند۔ لہذا صیفہ اشکالے پیدا کردہ۔

صل <sup>۳۲</sup> تَنْبِغٌ بَنَبْغِیْ مِثْلِ نَرْمِیْ سِتْ، یَا رَا بِسِ قَاعِدَہٗ کہ در حالۃ وقف از آخر  
ناقص، حذف حرف علتہ جائز است، حذف کزدہ و محققین صرف نوشتہ اند  
کہ علی الاطلاق محاورۃ عرب است کہ بے جزم و وقف ہم دریدہ می گویند۔ یذغ،  
یرزم می گویند۔

صل <sup>۳۳</sup> غَوَاشٍ بِجَمْعِ غَاشِيَةٍ است، بقاعدۃ جوار کار بند شدند۔ در اعلال  
امثال ایں صیفہ، بخی طویل است۔ مناسب می نماید کہ تثنیاء لافادۃ سکنیم۔  
در امثال جوار بحالۃ رفع و جر یا حذف شدہ۔ عند عدم الإضافة واللام  
تنوین می آید۔ و بحالۃ نصب مطلقاً یا مفتوح می باشد۔ می گویند جاء تثنی جوار و  
مهرت جوار و سرائت جوار و وقت اضافه و لام، یا تے ساکن در آخر می  
باشد رفعا و جوا مثل جاء تثنی الجوار و مهرت بالجوار و پس اشکال

۱۔ قال تعالى لَنْسَفَعَابًا لَنْسَفَعْنَ ۲۔ خَش ۳۔ قال تعالى ذَلِكُمْ مَّا كُنَّا نَبْغِ ۴۔ خَش ۵۔  
خَش ۶۔ قال تعالى وَمِنْ قَوْمٍ غَوَاشٍ ۷۔ خَش ۸۔ خَش ۹۔ یعنی عین کلمہ پر ۱۰۔ خَش ۱۱۔ یعنی  
خواہ غیر مضاف ہو، یا مضاف۔ خواہ معرف باللام ہو، خواہ غیر معرف باللام ۱۲۔ خَش ۱۳۔  
ایسے ہی رایت جوار یکم، اور رایت الجوار ۱۴۔ خَش ۱۵۔ ایسے ہی جاء تثنی جوار یکم  
اور مهرت جوار یکم ۱۶۔ خَش ۱۷۔ در اصل یہ اشکال ان صرفوں پر واقع ہوتا ہے جنہوں نے  
جوار کی اصل جوار ۱۸۔ خَش ۱۹۔ کمال کماض کی طرح تعلیل کی ہے اور ان کے ہاں غیر منصرف ہونا،  
اعمال پر مقدم ہے۔ ورنہ مصنف کا مذہب اسکے عکس ہے۔ جیسا کہ تقریر جواب کے وضع پر خَش

می کنند کہ این وزن صیغہ منتہی الجموع است کہ از اسباب قویہ منع صرف است  
بایستہ کہ تنوین دریں مطلقاً نمی آید و یادگار ہے حذف نمی شود چنانچہ در اؤلی و اعلی اغود  
اسم تفضیل بایں جہت کہ سبب منع صرف کہ علتہ آپ وزن فعل و وصف بودہ تنوین  
در آن نیامدہ، الف بیچ گاہ حذف نشدہ۔

و جواب این اشکال چنین دادہ اند کہ اصل در اسماء انصراف است پس  
اصل ہر اسم، منصرف بر می آید، لہذا دریں جا اصل باتنوین برآمدہ در حالت نصب کہ  
یا حذف قاعدہ قاضی نمی افتد، در وزن منتہی الجموع خلل نیامدہ۔ لہذا کلمہ غیر منصرف  
شودہ، تنوین حذف گردیدہ۔ و در حالت رفع و جر چون یاد بقاعدہ قاضی افتادہ،  
جواب بر وزن مفرد مثل سلام و کلام ماندہ، وزن منتہی الجموع باطل شدہ۔ و در منع  
صرف دریں جا صرف بر ہمیں وزن است۔ پس کلمہ منصرف باقی ماندہ باتنوین  
و حذف یاد قائم ماندہ۔ و در اعلی و امثال آن، اصل باتنوین بر آوردہ بودند لیکن  
بعد افتادن الف بالتقائے ساکنین باتنوین ہم سبب منع صرف زائل نمی  
شود۔ چه سبب منع صرف این جاد و چیز است۔ و صف کہ در آن بیچ گوینہ  
خلل واقع نشدہ۔ و وزن فعل کہ دریں مقام معتبر از آن، بودن یکے از حروف  
اتین در ابتداست بے قبول تاء، و این معنی با وصف سقوط الف ہم موجود است  
پس بقائے علتہ منع صرف موجب منع صرف کلمہ گردیدہ، تنوین را بر انداخت۔

صاحب فصول اکبری برائے تفسی از این اشکال راہ دیگر پیچودہ۔ کہ این  
جمع از معیت قاضی بر آوردہ، برائے این قاعدہ دیگر قرار دادہ۔ یعنی این کہ

لیا ما قبل کی صفت ہے ۱۲ مثل یعنی خواہ حالہ رفی ہو، خواہ نصبی، خواہ جری ۱۲ مثل یعنی یاں سے تا یاد اعتراض شروع کرتے ہیں  
۱۲ مثل در اصل اؤلی و اعلیٰ تا ۱۲ مثل یعنی حائز رفی و جری میں بھی ۱۲ مثل یعنی جوار اور اس کے مثال میں ۱۲ مثل  
یعنی ناقص میں اجتماع ساکنین باتنوین والا قاعدہ ۱۲ مثل یعنی تا یاد اعتراض کا جواب ہے ۱۲ مثل کیونکہ مضارع کے آخر میں  
تاء کے اتفاق سے وزن فعل مضارع باقی نہیں رہتا۔ جیسے تاء توفیٰ ۱۲ مثل کیونکہ الف کے گرنے سے وزن فعل میں کوئی غلط  
واقع نہیں ہوتا۔ ۱۲ مثل یعنی دیگر حرفوں کے مقابلہ میں ۱۲ مثل کیونکہ بیان ہے، اور یہ بیان ہے تراے ۱۲ مثل یعنی



در جمع ناقص کہ بروزنِ صورتی فَوَاعِلُ باشد بحالہ رفع و جر یاہ راضف کردہ تنوین می آرند۔ چونکہ در تقریر صاحبِ فصولِ اکبری از اَصْلُ اشکال وارد نمی شود، و تخفیفِ مؤنث بسیارست۔ لہذا قاعدہ را درین کتاب ہمیں نہج نوشتیم۔

ص ۳۲ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ بِ صیغہ رَأَيْتُمْ بروزنِ فَعْلَمْتُمْ۔ فَاَنْتَ تَعْقِيبُ وَقَدْ تَحْقِيقُ در ابتدایش آئمہ۔ چوں ہائے ضمیر مفعول در آخر آں لاحق شدہ، وَاَوْ بَرْتُمْ افزودہ، وقاعدہ چنینست کہ بعدِ کُم و ہُم و تُم ہر گاہ ضمیر لاحق می شود بعدِ مِم، وَاَوْ می فراید۔ و مِم مضموم می شود۔ چوں قَتَلْتُمُوهُمْ، اَكَلْتُمُوْا، اَحْرَقْتُمُوْا، اَطْلَقْتُمُوْا۔ بلکہ در تائے مکسورہ واحد مؤنث حاضر، عینِ محو قی ضمیر گاہے یائے ساکنہ زیادہ می شود در صحیح بخاری در قول ابن مسعود وارد شدہ لَوْ قَرَأْتُمُهَا لَوَجَدْتُمُهَا۔

ص ۳۵ اَنْذَرْتُكُمْ مَكْرَهُهَا بِ صیغہ نَزِمُ است، مَثَلِ نَكْرِمُ۔ ہمزہ استفہام بر سرش آئمہ۔ و کُم ضمیر مفعول در آخرش۔ و بعدِ اَنْ بَسْبَبِ ہا ضمیر مفعول دوم بعدِ مِم، وَاَوْ افزودہ، مِم مضموم شدہ، اَنْذَرْتُكُمْ مَكْرَهُهَا گشتہ۔

۱ یعنی عین کلمہ پر ۱۲ خَش ۱۷ یعنی شَقَّةٌ بسیار کی تخفیف بھی ہے ۱۲ خَش  
۳۷ قال تعالیٰ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ۵ پ ۱۲ خَش ۳۷ قصہ این قول ابن مسعودین  
است کہ حضرت ابن مسعود بیان لعنتہ فرمودند بر بعضے زنانِ مثلِ اصلہ یعنی زنیکیوہیائے دیگر را برہوئے سر خود پیوند و متصل  
یعنی زنہ کہ این کار از زنانِ دیگر لگاندہ زنہ آئمہ حضرت ابن مسعود گفت کہ تو بر فلاں فلاں لعنتہ کردی و  
من قرآن مجید خواندہ ام در آن لعنتہ برای قسم زنان یافتہ نمی شود۔ حضرت رضی اللہ عنہ بجوابش عبارتہ  
نذکور فرمودند یعنی اگر تو قرآن می خواندی البتہ لعنتہ برای قسم زنان در قرآن می یافتی باز گفتند کہ خدا تعالیٰ  
فرمود وَمَا اَنشَأَ السُّوْلُ لَخْنٌ دُوَّةٌ مَا هَلَكْتُ عَنْتُمْ فَاَنْتُمْ هُنَّ ا ہر چہ پیغمبر شمارا دہر  
بگیرید و ازاں چہ باز دارد بازمانید پس بکلم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برای  
قسم زنان لعنتہ کردم پس بکلم قرآن مجید لعنتہ برای ہا لازم شدہ ۱۲ و ۱۷  
۳۷ قال تعالیٰ اَنْذَرْتُكُمْ مَكْرَهُهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ ۵ پ ۱۲ خَش

ص<sup>۳۷</sup> اَنْ سَيَكُونُ بِ صِيغَةِ يَكُونُ سَتِ شَلْ يَقُولُ - اشکال بسبب عدم نصب ست و وجهش این که ایں اَنْ، ناصبه نیست - بلکه مخففه است از اَنْ مُثَبِّتٌ بِالْفِعْلِ - بعد علم و ظن، ایں اَنْ می آید و نصب نمی کند -

ص<sup>۳۸</sup> مِثْنَابٌ صِيغَةُ مُثَكَّمٍ مَعَ الْغَيْرِ سَتِ چوں خُفْنَا - و وجه اشکال دریں صیغه ایں ست که مضارع آں در قرآن مجید مضموم العین مستعمل شده، چوں یَمُوتُ و یَمُوتُونَ - پس باید که صیغه از نَصَرَ نَصْرٌ باشد و مِثْنَابٌ آید، چوں قُلْنَا - جوابش ایں که اهل تفسیر نوشته اند، که ایں لفظ از سَمِعَ آمده - مَاتَ یَمَاتُ چوں خَافَ یَخَافُ - و از نَصَرَ هم آمده چوں مَاتَ یَمُوتُ - و در قرآن مجید ماضی از سَمِعَ مستعمل شده و مضارع از نَصَرَ -

ص<sup>۳۹</sup> فَانْبَجَسَتْ بِ فَاَنْبَجَسَتْ صِيغَةُ وَاحِدٍ مَوْثِقَةٌ غَائِبٌ ماضی معروف است مثل اِنْفَطَرْتُ - همزه بسبب دُجْ، افتاده - و نوّن که ساکن بوده بسبب وقوع یاء بعد آں، میم شده - بکس جهه در صیغه اشکال آمده -

ص<sup>۴۰</sup> الدَّاعِ بِ صِيغَةُ اسْمٍ فاعِلٌ است و داعی؟ یا به موجب قاعده که یاء آخر اسم معرف باللام را گاهی حذف می کنند، ساقط شده -

ص<sup>۴۱</sup> الْجَوَارِ بِ الْجَوَارِیُّ بوده - بقاعده که اینک ذکر کردیم - یاء را حذف کردند -

ص<sup>۴۲</sup> التَّنَادِ بِ التَّنَادِیُّ مصدرٌ باب تَفَاعُلٍ است - التَّنَادِیُّ

لَهُ قَالَ تَعَالَى عَلَّمَ اَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضٰی ۲۹ ۱۲ خُش ۱۰ قَالَ تَعَالٰی اِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۱۲ خُش ۱۰ قَالَ تَعَالٰی فَاَنْجَحْتُ مِنْهُ اَشْتَا عَشْرَةً ۱۲ خُش ۱۰ قَالَ تَعَالٰی وَكَلَّمَ الْجُوَارِ ۱۲ خُش ۱۰ قَالَ تَعَالٰی اِنِّیْ اَخَافُ عَلَیْكُمْ یَوْمَ التَّنَادِ ۱۲ خُش ۱۰



بُوده۔ بقاعده معلومه، ضمه دال کسره شده، یا ساکن گشته، و بقاعده مذکوره حال افتاده۔

ص ۳۳ دَشَمَهَاب صیغه دَشی است۔ که در اصل دَشَس بوده حرف آخر تضعیف را بحرف عله بدل کردند۔ اکثر عرب چنین می کنند۔

ص ۳۴ فَظَلْتُمْ ب صیغه فَظَلْتُمْ بوده جمع مذکر حاضر ماضی معروف مضاعف از سَمِعَ۔ بقاعده عرب که از دو حرف تضعیف یکے را گاهی حذف می کنند۔ لام اوّل را حذف کردند۔ گاهی فَظَلْتُمْ می گویند بحرف ظاء، بنقل حرکت لام اوّل بظاء۔

ص ۳۵ قَرْنَب حسب بیان بعض مُفسّرین در اصل اقْرُرَن بوده، حسب قاعده مذکوره انفاراء اوّل را بعد نقل حرکتش، حذف کردند۔ حاجه همزه وصل نماز لهذا بیفتاد، قَرْن شد۔ و در بیضاوی یک توجیه آن قَرْن مثل خُصْن از قَارِيقَار مثل خاف یخاف و معنی آن مقارب بماده قرار نوشته۔

ص ۳۶ حُجْرَات ب جمع حُجْرَة است، در واحدین ساکن است۔ در جمع حسب قاعده که عین فعل بالضم مونث و فُعْلَة را بوقت جمع بالفتح و تاء ضمه می دهند، جیم را ضمه دادند۔ و فتح هم درین صوره جائز است۔ و در فعل بالكسر مونث و فُعْلَة بچون کسره عین کسره می دهند، و گاهی فتح۔ و در امثال تَمْرَة، تَمَرَات گویند بفتح عین۔ برائے تعلیم این قاعده، ایں صیغه نوشته شد۔

۱۔ قال تعالى: وَقَدْ خَابَ مَنْ دَشَهَا ۲۔ اَش ۳۔ قال تعالى: فَظَلْتُمْ تَفْكَهُونَ ۴۔ اَش ۵۔ قال تعالى: وَفَرْنَ فِي بِيوتكن ۶۔ اَش ۷۔ در بیضاوی است و محتمل ان يكون من قَارِيقَارِ اِذَا اجتمع بئس معنى قَرْن (سورون خفن) في بِيوتكن اجتمعن في بيوتكن باشد۔ یعنی جمع باشد در خانه های خود ۸۔ و در جلاله تعالیٰ ۹۔ قال تعالى: اِنَّ الدِّينَ لِبَادُوْنَكَ مِنْ وَرَاءِ النُّجُومَاتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۱۰۔ اَش ۱۱۔ جیسے فَلَکْ جَمْع فَلَکَاتِ ۱۲۔ اَش ۱۳۔ جیسے قَدَرٌ جَمْع قَدَرَاتِ ۱۴۔ اَش ۱۵۔ یعنی عین کسره و کسر کسرات کہتے ہیں ۱۶۔ اَش ۱۷۔ یعنی جی فتح و کسر کسرات کہتے ہیں ۱۸۔ اَش ۱۹۔ یہ قاعده چھ اوزان کو شامل

الحمد للہ کہ اس رسالہ بانجام رسید بفضلہ جلّت الالوہ، محتوی بر قواعدی شد کہ  
 نافع مبتدی و منتهی است۔ بالخصوص باب افادات و خاتمہ مشتمل بر فوائد نیست کہ  
 اکثر کتب صرف ازاں خالی است۔ و ادراک آن نہایت نافع مقصود الذاک از تحصیل علم  
 صرف علم قرآن مجید۔ و در خاتمہ صنیع قرآن مجید مذکور شد کہ ادراک اکثر آن بے مراجعة کتب  
 تفسیر و شوارست۔ ازین انفع چه خواهد بود!۔ و ہمیں جہت و سبب اختتام این رسالہ  
 در ۱۲۶۶ھ ناش علم الصبیغما گزاشته آمد۔ و سبب ظهور این قوانین جزئیہ  
 التفتیح پس خاطر شفیق حقیق حافظ وزیر علی صاحب کلمہ رب المواہب، مقلقب  
 بقوانین جزئیہ حافظیہ کردہ شد، خدا تعالی قبول فرماید۔ و حقیر گنگار نامہ سیاه، تباہ و زکا  
 را از نگارہ دنیویہ بر آورده، عافیتہ تاتمہ عنایتہ فرمودہ، بر آستانہ خود و آستانہ حبیب خود برساند  
 و محیی حسنی شفیق حافظ وزیر علی صاحب باعث تصنیف این کتاب را بمجموعہ مرقمہ  
 الحال و مقتضی المرام و فائز بمبرادات دینی و دنیوی دارد۔ و آخر دعوانا ان الحمد للہ  
 رب العالمین و الصلوٰۃ والسلام علی حبیبہا سید المرسلین و  
 الہیہ و اصحابہ اجمعین آمین

۱۲۶۶ھ

۱۲۶۶ھ

تسمیہ کا بیان ہے کہ دو وجہ سے اسکا نام "علم الصبیغ" رکھا اول یہ کہ خاتمہ میں صنیع قرآنیہ کا بیان ہے۔ و دوسرے یہ کہ یہ رسالہ  
 ۱۲۶۶ھ میں تصنیف ہوا۔ یعنی اس رسالے کا نام "علم الصبیغ" اسلئے بھی رکھا کہ یہ مظہر تاریخ تصنیف ہے۔ کہ خروف انجم  
 کے حساب سے "علم الصبیغ" (بالعام) کے خروف کے اعداد کا مجموعہ ۱۲۶۶ بنتا ہے۔ تفصیل یہ ہے بحال، ام، ایل، ص، ی، غ، ہ  
 - کل میزان ۱۲۶۶۔ ۱۲ خنہ بفضل ایزدی رسالہ خدا کے اختتام کے بعد جزیرہ اندیشین سے ۱۲۶۶ھ کے اواخر میں رہا جو کہ  
 وطن مالوف ہندوستان پہنچنے کے بعد دل میں داعیہ رنج بیت اللہ اونی بارۃ روضہ خضراء پیدا ہوا۔ ہماز میں سوار ہو کر سمندر میں جا  
 رہے تھے کہ باد مخالف سے پورا کا پورا ہماز غرق ہو گیا۔ دیگر قافلہ کے ساتھ یہ علم کا بحر بے کراں بھی بحر آب میں ہمیشہ کے لئے  
 مدغم ہو کر جاہم شادہ نوش کر کے مرتبہ شہداء کو جا پہنچا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون ۱۲ خنہ۔۔۔۔۔ خدا نے پاک کی عطا تیرے  
 پایاں سے یہ حواشی ۲۴ بیج الاثنی ۱۴۰۵ھ میں اختتام کو پہنچے۔ اللہ تعالیٰ قبول فرما کر تابع خلافت بناوے۔ آمین یا رب العالمین  
 - احقر قدّس بخش غفرلہ ذوالعرش استاد الحدیث جامعہ قاسم العلوم کل محنت۔ مدینۃ الالیاء سلطان۔



# ضمیمہ مُشتمل

بر مصادرو صنیع قرآنیہ  
وعلامات ابواب و ترجمہ مصنف

آذ  
مولانا خدابخش

بانی و مہتمم دارالعلوم اسلامیہ، گنج بازار، گھنٹہ گھر

ملتان

مصادر غیر صحیحہ البواب دو گانہ

①

## مصادرِ مہموز الفاء

الْأَكْلُ : کھانا

الْأَفْكَ : جھوٹ بولنا

الْإِذْنُ : اجازت دینا

الْأُلْهُبِيَّةُ : پوجنا

الْأَدَبُ : شاستہ ہونا

الْإِيْتِمَارُ : فرمانبرداری کرنا

الْإِسْتِيْذَانُ : اجازت چاہنا

الْإِنْعِطَاسُ : ٹیڑھا ہونا

الْإِيْمَانُ : ایمان لانا

التَّأْتِيْرُ : نشان چھوٹنا، اثر کرنا

الْمُوَاخَذَةُ : پکڑ کر باز پرس کرنا

التَّأَخُّرُ : پیچھے ہونا

التَّأْلُفُ : جمع ہونا

②

## مصادرِ مہموز العین

الزَّأْرُ : شیر کا دھاڑنا

السَّأْمُ : اُکتا جانا

السُّوَالُ : سوال کرنا

الزَّافَةُ : مہربان ہونا

الْاِكِتَابُ : غمگین ہونا

الْاِسْتِزَافُ : رحمت طلب کرنا

الْاِشْأَمُ : ملک شام میں داخل ہونا

الْمَسَائِلَةُ : باہم سوال کرنا

الْتَّكَادُ : دشوار ہونا مشتقہ برداشت کرنا

الْتَّسَائُلُ : باہم سوال کرنا

③

## مصادرِ مہموز اللام

الْبَرَاءَةُ : بری ہونا

الْقِرَاءَةُ : پڑھنا



الْجُرْأَةُ :	بہادر ہونا	الْوَسَامَةُ :	حسین ہونا
الْاِخْتِبَاءُ :	چھپنا، چھپانا	الْوَرْمُ :	سوجنا
الْاِسْتِزَاءُ :	مذاق اڑانا	الْاِرْتِقَادُ :	روشن ہونا
الْاِكْفَاءُ :	پلٹ جانا	الْاِسْتِغَابُ :	گھیر لینا
الْاِدْاَرُ :	ایک دوسرے پر رحم کرنا	الْاِیْعَادُ :	ڈرانا
الْاِثْبَاءُ :	خبر دینا	الْتَّوْحِيدُ :	ایک کا قائل ہونا
الْتَّخْطِیْتُ :	خطا کی طرف منسوب کرنا	الْمَوَاطَبَةُ :	ہمیشگی کرنا
الْمَفَاحَاةُ :	اچانک واقع ہونا	الْتَّوَكُّلُ :	بھروسہ کرنا
الْتَّبَرُّدُ :	بیزار ہونا	الْتَّوَافُقُ :	باہم موافقت کرنا
الْتَّمَالُ :	جمع ہو جانا	(مثال یابی)	

۴

## مَصَادِرُ مُعْتَلِّ الْقَارِ

(مثال اوئی)

الْوَعْدُ :	وعدہ کرنا	الْاِسْتِیْسَارُ :	آسان ہونا
الْوَجَلُ :	ڈرنا	الْاِیْقَانُ :	یقین کرنا
الْوَضْعُ :	رکھنا	الْتَّیْسِيرُ :	آسان کرنا

الْبُسْرُ :	آسان ہونا
الْبُیْسُ :	خشک ہونا
الْبِنْعُ :	پھل کا پینا
الْبُرْنُ :	بابرکتہ ہونا
الْاِتْسَارُ :	بجوا کھیلنا

الْمَيَّاسَةُ : باہم آسانی کرنا

الْتَّيْسُرُ : آسان ہونا

الْتَّيَامُنُ : دایمی طرفہ شروع کرنا

(۵)

## مَصَادِرُ مُعْتَلِّ الْعَيْنِ

(اجوف واوی)

الْقَوْلُ : کہنا

الْخَوْفُ : ڈرنا

الْطُّوْلُ : لمبا ہونا

الْاِقْتِيَادُ : کھینچنا

الْاِسْتِقَامَةُ : سیدھا ہونا

الْاِنْقِيَادُ : تابع ہونا

الْاِقَامَةُ : قائم کرنا، مقیم ہونا

التَّحْوِيلُ : پھیرنا

الْمُدَاوَمَةُ : ہمیشگی کرنا

التَّحْوُلُ : پھرنے

الْتَّنَاوُلُ : لینا

(اجوف یائی)

الْبَيْعُ : بیچنا

الْهَيْبَةُ : ڈرنا

الْاِخْتِيَارُ : پسند کرنا

الْاِسْتِخَارَةُ : بھلائی چاہنا

الْاِنْهْيَاؤُ : رُکنا

الْاِطَّاسَةُ : اُڑنا

الْتَّزْيِينُ : مزیّن کرنا

الْمُبَايَعَةُ : بیعت کرنا

الْتَّحْيِيرُ : حیران ہونا

الْتَّصَايُحُ : ایک دوسرے کو آواز دینا

(۶)

## مَصَادِرُ مُعْتَلِّ اللّامِ

(ناقص واوی)

الدَّعَاءُ : بلانا



الرَّضْوَانُ	: راضی ہونا	التَّلْقِيَةُ	: ڈالنا
الرَّخَاءُ	: خوش عیش ہونا	الْأَمَامَةُ	: باہم تیر اندازی کرنا
الْإِصْطِفَاءُ	: چُن لینا	الْتَّمَتِي	: آرزو کرنا
الْإِسْتِرْحَاءُ	: خوش عیش ہونا	الْتَنَاهِي	: ایک دوسرے کو روکنا
الْإِمْحَاءُ	: مٹ جانا		

(۷)

## مصادر لفيف مفروق

التَّعَلَّى	: بڑائی ظاہر کرنا	الْوَقَايَةُ	: بچانا
الْتَنَاجَى	: سرگوشی کرنا	الْوَجَى	: چوپائے کا سُم گھسنا
(ناقص یا بی)		الْوَلَى	: نزدیک ہونا
الرَّمَى	: پھینکنا	الْإِتْقَاءُ	: پرہیز کرنا
الْخَشِيَةُ	: ڈرنا	الْإِسْتِيفَاءُ	: پورا وصول کرنا
الْبَسْعَى	: دوڑنا۔ کوشش کرنا	الْإِيْلَاءُ	: والی بنانا
الْبَهَى	: انتہائی عقلمند ہونا	الْتَوَلَّى	: والی بنانا
الْإِجْتِنَاءُ	: قبول کرنا	الْمَوَالَاةُ	: باہم دوستی رکھنا
الْإِسْتِغْنَاءُ	: بے پروا ہونا	الْتَوَقَّى	: پرہیز کرنا
الْإِغْنَاءُ	: بے پروا کرنا	الْتَوَالَى	: لگاتار ہونا

⑧

## مَصَادِرِ فِیْفِ مَقْرُون

الطَّيُّ : لپیٹنا

الْبَرِّیُّ : سیراب ہونا

الْإِسْتِوَاءُ : برابر ہونا

الْإِسْتِحْيَاءُ : حیا کرنا

الْإِنْزَوَاءُ : ایک گوشے میں بیٹھنا

الْإِمْرَاءُ : سیراب کرنا

التَّقْوِیَّةُ : قوت دینا

الْمَدَاوَاةُ : دوا کرنا

التَّقْوَى : قوی ہونا

التَّسَاوَى : برابر ہونا

⑨

## مَصَادِرِ مُضَاعَفِ ثَلَاثِی

الذَّبُّ : دور کرنا

الْفِرَارُ : بھاگنا

الْبَسُّ : چھونا

الْإِضْطِرَارُ : بے قرار ہونا۔ بے چارگی کا کھینچنا

الْإِسْتِقْرَارُ : قرار پانا

الْإِسْدَادُ : بند ہونا

الْمُدَادُ : مدد کرنا

التَّجْدِيدُ : نیا کرنا

الْمُحَاجَّةُ : باہم حجت پکڑنا

التَّسْلُُّّ : کھسکنا

التَّضَادُّ : باہم مخالف ہونا

⑩

## مَصَادِرِ مُضَاعَفِ بُعَاثِی

الْمُضَضَّةُ : کھلی کرنا

الطَّاطَاةُ : سر نیچے کرنا

الْوُسُوسَةُ : وسوسہ ڈالنا

الْقَوَاةُ : مرغی کا انڈہ دیتے وقت آواز نکالنا

الْحَيَاةُ : پڑھنا

التَّسْلُسُ : لگا تار ہونا



## مَصَادِرُ مُتَفَرِّقَةٍ

الْأَوَّلُ :	رُجُوع کرنا	الْيَاسُ :	نا اُمید ہونا
الْأَوْدُ :	ٹیرھا ہونا	السَّادُ :	ٹھوکر لگانا
الْأَيْدُ :	قوی ہونا	الْصَّبِيُّ :	حیوان کے بچے کا آواز نہ لگنا
الْأَيَّاسُ :	نا اُمید ہونا	الْبَيْعِيُّ :	دھوکہ دینا
الْأَلْوُ :	کو تا ہی کرنا	الْبَرُّوَيْتُ :	دیکھنا
الْأَلْبَيَانُ :	آنا	الْإِسْرَاءُ :	دکھانا
الْأَلْمَرِيُّ :	کینہ ور ہونا	الْبَوْدِيُّ :	وعدہ کرنا
الْأَلْبَاءُ :	انکار کرنا	الْوَشَاءُ :	ڈری کا بغیر ٹوٹے درو کرنا
الْأَلْوِيُّ :	جائے پناہ پکڑنا	الْبُوبُ :	اشارہ کرنا
الْأَلْمَامَةُ :	امام ہونا	الْوَضَاءُ :	نطفہ و حسین ہونا
الْأَلْبَيْنُ :	رونا	الْبَوُّ :	لوٹنا
الْعَلُّ :	دانستوں کا خراب ہونا	الْبَدْوُ :	بیمار ہونا
الْبُيُودُ :	زندہ درگور کرنا	الْمَجِيئُ :	آنا
الْبُيُوبُ :	ناراض ہونا	الْمَشْبِئَةُ :	چاہنا
		الْبُودُ :	دوست رکھنا
		الْبَيْمُ :	دریا میں ڈالنا

## صَبَغَ قُرْآنِهِ

فَالْتَقُونَ	۱	فَرُهِبُونَ	۲	فَدَّارَأْتُمْ	۳
لَنَقْضُوا	۴	أَسْتَغْفِرْتَ	۵	تَظَاهَرُونَ	۶
لِتُكْمِلُوا	۷	وَلْتَأْتِ	۸	وَيَتَّقِهِ	۹
أَرْجَاهُ	۱۰	عَصَوَ	۱۱	أَنْتُمْ	۱۲
لُتَشْنِي	۱۳	إِمَّا تَرَيْنَ	۱۴	الْمُتَرَّ	۱۵
قَالَيْنِ	۱۶	أَشَدَّ	۱۷	لَمْ يَكُ	۱۸
يَهْدَانِي	۱۹	يَخْصِمُونَ	۲۰	وَدَّكَرَ	۲۱
مُدَّكِرُ	۲۲	تَدَّعُونَ	۲۳	مُرْدَجَرُ	۲۴
فَمِنْضُطَّرَّ	۲۵	مَضْطَرُّرْتُمْ	۲۶	فَمَسْطَاعُوا	۲۷
لَمْ تَشْطِعْ	۲۸	مُضِيًّا	۲۹	عَصِيَّهُمْ	۳۰
لَسَفْعًا	۳۱	نَبِغَ	۳۲	غَوَاشِ	۳۳
فَقَدَّارُ يَنْمُوهُ	۳۴	أَنْلَزْكُمْوهَا	۳۵	أَنْ سَيَكُونُ	۳۶
مِتْنَا	۳۷	فَمَبْجَسَتْ	۳۸	الدَّاعِ	۳۹
الْجَوَابِرِ	۴۰	الْتَّادِ	۴۱	دَسَّهَا	۴۲
فَظَلْتُمْ	۴۳	قَرْنَ	۴۴	مُحْجَرَاتِ	۴۵



باسمہ تعالیٰ

## علامات ابواب

- ① لَوْنٌ وَعَيْبٌ، فَرَحٌ وَحُزْنٌ، اور حُلِيَّہ کے معانی کے لیے اکثر سَمِعَ آئے گا۔
- ② صِفَاتِ خَلْقِيَّہ و طَبْعِيَّہ حَقِيقَہ (جیسے خُشَن) یا خَلْقِيَّہ و طَبْعِيَّہ مُکَلَّم (جیسے نَقَارَتہ) یا خَلْقِيَّہ و طَبْعِيَّہ کے مُثَابِہ (جیسے جَنَابَہ) سب کَرَم سے آئیں گی۔
- ③ فَعِيل کے دُرُن پر صِفۃ کا صیغہ اکثر سَمِع، اور کَرَم سے آئے گا۔
- ④ باپ کَرَم ہمیشہ لازم ہوگا۔
- ⑤ مَمُوز الفاء اکثر نَصَرَ سے آئے گا۔ جیسے أَكَلَ يَأْكُلُ أَكْلًا۔
- ⑥ مَمُوز العين، اکثر فَتَح، سَمِع، اور کَرَم سے آئے گا۔ اور نَصَرَ، ضَرَب سے أَقْل۔ جیسے سَلِمَ يَسْلُمُ سَلَامًا - سَأَلَ يَسْأَلُ سَأَلًا - لَوَّحَ يَلْوِحُ لَوْحًا۔
- ⑦ مَمُوز اللام، اکثر فَتَح، سَمِع، اور کَرَم سے آئے گا۔ نَصَرَ، ضَرَب سے أَقْل۔ جیسے قَرَأَ يَقْرَأُ قِرَاءَةً - بَرَأَ يَبْرَأُ بُرَاءَةً - جَرَأَ يَجْرَأُ جُرْءَةً۔
- ⑧ مثال واوی نَصَرَ سے بالکل نہیں آئے گا۔ ضَرَب، سَمِع۔ فَتَح، کَرَم، اور حَسِب سے آئے گا۔ جیسے وَعَدَ يَعِدُ وَعْدًا - وَجَلَ يَوْجَلُ وَجَلًا - وَهَبَ يَهَبُ هَبًا - وَسَمَرَ يَسْمَرُ سَمَرًا - اور وَهَقَ يَهَقُ وَهَقًا۔
- ⑨ مثال یائی نَصَرَ سے بالکل نہیں آئے گا۔ ضَرَب، سَمِع، فَتَح، کَرَم سے، اور قَدَرَ حَسِب سے آئے گا۔ جیسے يَسَرَ يَيْسُرُ يُسْرًا - يَيْسُ يَيْسُ يَيْسًا۔
- یَيْسُ يَيْسًا - يَنْعَ يَنْعَ يَنْعًا۔
- ⑩ اجوف صرف تین ابواب اُصول سے آئے گا۔ اَمَّا طَالَ يَطُولُ مُخْتَلَفٌ فِيهِ۔

۱۱) اجوف واوی، اکثر نصر، سَمِعَ سے آئے گا۔ اور ضَرَبَ سے اَقْل۔

جیسے قَالَ يَقُولُ قَوْلًا۔ خَافَ يَخَافُ خَوْفًا۔ طَاحَ يَطِيحُ طَيْحًا۔

۱۲) اجوف یائی، نصر سے بالکل نہیں آتا۔ اکثر ضَرَبَ سے آئے گا۔ اور

سَمِعَ سے اَقْل۔ جیسے بَاعَ يَبِيعُ بَيْعًا۔ اور شَاءَ يَشَاءُ مَشِيئَةً۔

۱۳) ناقص واوی، ضَرَبَ سے بالکل نہیں آئے گا۔ اکثر نصر سے، اور

قدرے سَمِعَ سے آئے گا۔ دیگر ابواب سے اَقْل جیسے دَعَا يَدْعُو دَعْوَةً۔

رَضِيَ يَرْضَى رِضْوَانًا۔

۱۴) ناقص یائی، نصر، کَرَمَ سے نہیں آئے گا، مگر شاذ۔ اور اکثر ضَرَبَ

سَمِعَ سے آئے گا۔ اور حَسِبَ سے اَقْل۔ جیسے رَمَى يَرْمِي رَمِيًا۔ خَشِيَ

يَخْشَى خَشْيَةً۔

۱۵) لفیف مُفْرَق، صرف تین ابواب سے آئے گا۔ (۱) ضَرَبَ (۲)

سَمِعَ (۳) حَسِبَ جیسے وَفَى يَقِي وَقَايَةً۔ وَجَى يُوْجِي وَجِيًا۔ وَلِيَ يَلِي

وَلِيًا۔ (از صرف میر)۔

۱۶) لفیف مُقَرَّن، صرف دو بابوں سے آتا ہے (۱) ضَرَبَ (۲) سَمِعَ۔

جیسے طَوَى يَطْوِي طَيًّا (پھیٹنا) طَوَى يَطْوِي طَوًى (بھوکا ہونا)۔

۱۷) مہموز الفاء واجوف واوی، اکثر نصر سے آتا ہے۔ اور سَمِعَ سے اَقْل

جیسے اَلْ يَسْؤُلُ اَوْ لَا۔ اَوْدَى يَوْدُ اَوْدًا۔

۱۸) مہموز الفاء واجوف یائی، اکثر ضَرَبَ سے آئے گا۔ اور سَمِعَ سے اَقْل۔

جیسے اُدَيْدُ اَيْدًا۔ اُسَّ يَسَّ اِيَّاسًا۔

۱۹) مہموز الفاء و ناقص واوی، اکثر نصر سے آئے گا۔ جیسے اَلَا يَأْتِي اَلْوًا۔

۲۰) مہموز الفاء و ناقص یائی، اکثر ضَرَبَ سے آتا ہے۔ سَمِعَ سے اَقْل۔



اور فَتَح سے شاذ۔ جیسے اَتَى یَاتِی اِثْمَانًا۔ اِیسی یَاسِی اَسَی۔ اور اَبِی یَابِی اِبَاءً۔

(۲۱) مہموز العین و مثال واوی، اکثر ضَرَب سے آئے گا۔ اور سَمِع سے اَقْل۔ جیسے وَاَدَّیْتُ وَاَدَّا۔ اور وِیْتُ یَوْتُی وَاَبَا۔

(۲۲) مہموز العین و مثال یائی، سَمِع اور حَسِب سے آئے گا۔ جیسے یَسِی یَمِی یَسَا۔

(۲۳) مہموز العین و ناقص واوی، نَصَرَ اور فَتَح سے آئے گا۔ جیسے سَنَا یَسُو سَعُو۔ دَعَا یَدْعُو دَاعِیًا۔

(۲۴) مہموز العین و ناقص یائی، اکثر فَتَح سے آئے گا۔ اور ضَرَب سے اَقْل۔ جیسے سَرَأَی یَرِی سُرُویت۔ صَبَأَ یَصْبِئُ صَبِئًا۔

(۲۵) مہموز اللام و اجوف واوی، نَصَرَ اور فَتَح سے آئے گا۔ دیگر ابواب سے اَقْل۔ جیسے بَاعَ یَبُوءُ بَوُءًا۔ دَاعَ یَدَاعُ دَوُءًا۔

(۲۶) مہموز اللام و اجوف یائی، اکثر ضَرَب سے آئے گا۔ اور سَمِع سے اَقْل۔ جیسے جَاءَ یَجِئُ جِئًا۔ شَاءَ یَشَاءُ مَشِئَةً۔

(۲۷) مُضَاعَف از سہ باب اُصول سے آید۔ فقط۔ وَاَمَّا حَبَّ فُھو حَبِیبُ اکرم، وَلَبَّ فُھولِیْبُ اکرم، مِنَ الشَّوَابِ۔ (نور محمد متقی)

(۲۸) مہموز الفاء و مُضَاعَف ثلاثی، اکثر نَصَرَ سے آئے گا، اور ضَرَب، سَمِع سے اَقْل۔ جیسے اَمَر یُؤْمَرُ اَمَّا۔ اَبَّ یَبُّ اَنَا۔ اَل یَالُ اللّٰہ۔

(۲۹) مثال واوی و مُضَاعَف ثلاثی، سَمِع سے آتا ہے۔ جیسے وَدَّ یُوَدُّ وُدًّا۔

(۳۰) مثال یائی و مُضَاعَف ثلاثی بھی فقط سَمِع سے آتا ہے۔ جیسے یَمَر یَمَرُ یَمًا۔

## تحریک آزادی مُلک میں حصہ :

رخصتہ پر عامل تو بے شمار ہوتے ہیں..... لیکن عزیمت کے بلند وبالا پہاڑوں کی چوٹیوں کو چھونے والے بہت کم نفوسِ قدسیہ پائے جاتے ہیں۔ اور یہی نفوسِ قدسیہ ہی قوم اور ملک و ملت کی حیاتِ جاودانی کا سبب بنتے ہیں۔ ۱۸۵۷ء میں ہندوستان کے عوام خصوصاً فوج نے انگریز ظالم و جابر کی حکومت کے خلاف علمِ جہاد بلند کیا، تو علماءِ حق نے انگریز حکومت کے خلاف جہاد کا فتویٰ دیتے ہوئے اہل ہند کو جانی و مالی امداد کا فتویٰ دیا۔ بلکہ بہت سے علماء نے تو، بہ نفسِ نفیس جہاد میں حصہ لیا۔ مثلاً سپہِ الطائفہ حضرت حاجی امداد اللہ تھانوی مہاجر کی قدس اللہ سرہ، قاسم العلوم والخیرات مولانا محمد قاسم نانوتوی رحمۃ اللہ علیہ، قطب الارشاد حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ، حضرت حافظ محمد ضامن شہید رحمۃ اللہ علیہ و دیگر علماءِ حق۔ بہر حال مُصَنِّفِ عَلامٌ نے بھی انگریز حکومت کے خلاف، جہاد کا فتویٰ دیا۔ کاکوری کے قُرب و جوار میں آپ کے وعظ نے آگ سی لگا دی۔ کثرت سے مسلمان بغرضِ جہاد لکھنؤ پہنچے اور مولوی احمد اللہ شاہ کے جھنڈے کے نیچے معرکہ جنگ میں شریک ہوئے۔ لیکن انگریز کی مکارانہ چالاکیوں، عُدَّارِ اِنِ مُلک کی غداری اور کچھ فوج کی بد نظمی کے سبب مسلمانوں کو جب شکست ہوئی (وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا) تو انگریز نے اہل ہند کو عموماً اور علماءِ حق کو خصوصاً انتقامی کارروائی کا نشانہ بنانا شروع کیا (تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو ”علماء ہند کا شاندار ماضی“ جلد چہارم)

جب انگریز بھونانیوں اور نیپالیوں کی بدولت لکھنؤ پر قابض ہوا تو حضرت مفتی صاحبؒ کے حالات سے باخبر تھا۔ آپ کو گرفتار کر لیا اور مُقَدَّمہٴ بغاوت چلایا گیا۔ آخر شے چونکہ ثبوت اُن کے متعلق صحیح تھا اور حضرت مفتی صاحبؒ نے اقبال بھی کر لیا، کہ میں نے لوگوں میں جہاد کی تلقین کی ہے جو میرے فرائضِ مذہبی میں داخل تھی۔ اس سلسلہ میں انگریز نے بجائے سزائے موت کے مصنفِ عَلامٌ کو غُبورِ دریائے شور (کالا پانی) یعنی جزیرہ انڈمان میں جلاوطن کر کے حبسِ دوام کی سزا سنائی۔ مُصَنِّفِ عَلامٌ نے اس مسموم و مکروہ فضا والے جزیرہ میں ساہا سال گزارے۔ جزیرہ انڈمان میں موجود قیدیوں میں اسلامی تعلیم پھیلانی۔ اگرچہ آپ کے پاس کسی علم کی کوئی کتاب نہ تھی، لیکن اپنے غیر معمولی حافظے سے کام لیتے ہوئے اس عالمِ ربانی نے اس جان سوز اسیری میں بھی سلسلہ تدریس اور تصنیف و تالیف جاری رکھا۔ اور مکروہ و مسموم فضا والے



## ترجمہ مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ

نام و نسب:

عنایت احمد بن محمد بخش بن غلام محمد بن لطف اللہ رحمہم اللہ تعالیٰ

ولادت:

۹ شوال المکرم ۱۲۲۸ھ میں، ہندوستان کے مشہور قصبہ دیوہ ضلع بارہ بنکی میں متولد ہوئے۔  
تعلیم:

ابتدائی تعلیم اپنے آبائی قصبہ ”دیوہ“ میں حاصل کی۔ پھر تیرہ برس کی عمر میں مزید علوم و فنون کے حصول کی خاطر، وارد رام پور ہوئے، جہاں سید محمد بریلوی رحمہ اللہ سے علم صرف و نحو حاصل کیا۔ پھر مولانا حیدر علی ٹوکی رحمہ اللہ اور مولانا نور الاسلام دہلوی رحمہ اللہ سے دیگر علوم و فنون حاصل کئے۔ علوم و فنون کے حصول کے بعد دہلی کا رخ کیا۔ جہاں محدث جلیل شاہ محمد اسحاق رحمہ اللہ سے علم حدیث اخذ کیا۔ بعدہ علوم عقلیہ کی تکمیل کے لئے علی گڑھ تشریف لے گئے۔ وہاں شیخ بزرگ علی مارہروی رحمہ اللہ سے علوم عقلیہ کی تکمیل کی۔ بعدہ قانون پڑھ کر وکالت کی سند بھی لے لی۔

تکمیل فراغت علوم کے بعد، یہیں علی گڑھ ہی میں تدریسی زندگی کا آغاز ہوا۔ اپنے اُستاد مکرم شیخ بزرگ علی مارہروی رحمہ اللہ کی وفات کے بعد، اُن کے جانشین کی حیثیت سے تشنگانِ علم کو سیراب کرتے رہے۔ ایک سال کے بعد تدریسی فرائض کی انجام دہی کے ساتھ ساتھ، عہدہ ”مفتی“ پر بھی فائز ہوئے۔ اسی لئے آپ ”مفتی عنایت احمد“ کے نام سے مشہور ہوئے۔ کچھ عرصہ بعد عہدہ ”قضا“ بھی سپرد ہوا۔ دو سال کے بعد ”الصدور الامین“ کے منصبِ عظیم پر فائز ہو کر بریلی تشریف لے گئے۔ جہاں چار سال تک اپنے فیوضاتِ تقسیم کرتے رہے۔ اور سرکاری عہدہ کے ساتھ ساتھ اُن طلباء کو جو درس لینے کے انتظار میں بیٹھے ہوتے، فرصت ملتے ہی پڑھانا شروع کر دیتے۔ بریلی میں چار سال کے بعد ”الصدور الامین“ کے منصبِ جلیل پر مسمکن ہوئے۔ اور آپ کا مبادلہ اکبر آباد ضلع ”آگرہ“ میں کر دیا گیا۔ لیکن روانگی سے پہلے ہی ۱۸۵ء کا قحطِ خیزہ بنگالہ، بنگالہ

ساحل سمندر میں یہ چشمہ آب حیات جاری رہا۔ چنانچہ اسی دوران اپنے شاگرد عزیز حافظ وزیر علی صاحب کے لئے رسالہ ”علم الصیغہ“ لکھا۔ نیز ”تواریخ حبیب الہ“ ”وظیفہ کریمہ“ ”جنت بہار“ ”احادیث الحبیب المصنوعہ“ اور ”تقویم البلدان“ کا ترجمہ بھی انہی ایام کی یادگار ہیں۔

### رہائی:

ایک انگریز حاکم نے آپ کی غیر معمولی قابلیت کو دیکھ کر فرمائش کی کہ ”تقویم البلدان“ عربی کا بڑا بڑا اردو ترجمہ کریں، تاکہ اردو سے انگریزی میں وہ خود ترجمہ کر سکے۔ آپ نے فرمائش پوری فرمادی، تو وہ انگریز بہت خوش ہوا اور حکومت ہند کو سفارش لکھ بھیجی۔ اس طرح اس ترجمہ کے صلے میں رہائی نصیب ہوئی۔ ۱۲۷۷ھ میں رہائی وقوع پذیر ہوئی۔

### ہندوستان میں دوبارہ قیام:

رہائی کے بعد آپ پہلے کا کوری میں قیام پذیر ہوئے۔ مستقل قیام کے لئے کانپور میں وارد ہو کر مدرسہ ”فیض عام“ قائم کیا جو کہ مدّت دراز تک دینی و ملی خدمات انجام دیتا رہا۔

### تتمہ علمی:

آپ تدریس علوم نقلیہ و عقلیہ میں غیر معمولی تتمہ رکھتے تھے۔ جیسا کہ آپ کی تصانیف سے ظاہر ہے۔ قوت حفظ کا یہ عالم تھا کہ لغت کی مشہور کتاب ”القاموس“ کے حافظ تھے۔ اسی طرح اردو کے کثیر شعراء کا کلام یاد تھا۔ زمانہ اسیری میں باوجود کسی قسم کی کتاب پاس نہ ہونے کے ”علم الصیغہ“ جیسی جامع ترین کتاب کی تصنیف آپ کے تتمہ علمی اور غیر معمولی حافظہ پر شاہد عدل ہے۔

### فیض ”فیض عام“:

اُس زمانہ میں کان پور نیا نیا آباد ہوا تھا۔ اوڈھ کی نوابی کے زمانہ میں گنگا کے کنارے یہ انگریزی فوج کا کیمپ تھا۔ کیمپ کے تعلق سے تاجر اور سوداگر آ کر آباد ہوئے۔ کیمپ سے کچھ ہوا، اور کچھ سے کان پور۔ مسلمانوں کی اس تہہ حالی میں ”کانپور“ کے مسلمان سوداگر و اہل کار اللہ تعالیٰ نے توفیق دی، جنہوں نے انگریزوں اور نیک کماٹوں کو دہشت کی نصرت میں



لگایا۔ مفتی عنایت احمدؒ نے کان پور میں مستقل قیام فرمایا، اور اسی سال ۱۲۷۷ھ میں مدرسہ فیض عام جاری کیا۔ دو برس بعد اپنی جگہ اپنے دو شاگردوں کو جن میں ایک مولوی لطف اللہ علی گڑھی تھے، جانشین بنا کر حج کو روانہ ہو گئے۔ شاگردوں نے مدرسہ کے کام کو خوب سنبھالا۔ اور مدرسہ کو بڑی رونق دی۔ اسی مدرسہ کا فیض تھا، جو بالآخر ندوۃ العلماء کی شکل میں نمایاں ہوا۔

(مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو ”حیۃ شبلی“ ص ۳۰۱ وغیرہ)

### تصانیف:

آپؒ کی کل تصانیف تقریباً اٹھارہ<sup>۱۸</sup> ہیں۔ جن میں سے بعض مطبوعہ اور بعض ابھی تک قلمی ہیں (۱) انگلہ المؤمنین فی آیات رحمۃ اللعالمین (۲) علم الفرائض (۳) ملخصات الحساب (۴) بیان قدر شب براءۃ (۵) ضمان الفردوس (بخاری شریف کی ایک حدیث کی شرح ہے) (۶) فضائل علم و علماء دین (۷) رسالہ ردِ میلہ ہا (۸) ہدایات الاضاحی (۹) الدُّرُ الفرید (۱۰) علم الصیغہ (ان مذکورہ دس کتب کے اسماء تاریخی ہیں) (۱۱) محاسن العمل الافضل فی الصلوٰۃ (۱۲) وظیفہ کریمہ (۱۳) احادیث الحبيب المبرک (۱۴) فضائل درود و سلام (۱۵) توارخ حبیب اللہ (۱۶) ترجمہ تقویم البلدان (اردو) (۱۷) تجلئے بہار (گلستان کے طرز پر ادب فارسی کی کتاب ہے) (۱۸) مواقع النجوم، جدید علم ہیئت پر ہے جسے اُس زمانے کے انگریز گورنر جنرل نے بہت پسند کیا۔ مصنف علامؒ کی بعض قلمی تحریرات مع دستخطوں کے مولانا حبیب الرحمن شیروانیؒ کے ذاتی کتب خانہ میں محفوظ ہیں۔

### تلامذہ:

مولانا سید حسین شاہ بخاری اور دیگر با کمال لوگ مفتی عنایت احمدؒ کے تلامذہ میں شامل ہیں، خصوصاً مولانا لطف اللہ علی گڑھی رحمۃ اللہ علیہ، جن کا تذکرہ حضرت تھانویؒ کے مواعظ میں بھی ملتا ہے، اپنے زمانے کے محقق عظیم، فاضل اجل، اُستاذ الاساتذہ، مخدوم العلماء تھے۔ مولانا لطف اللہ رحمہ اللہ کے متعلق سید سلیمان ندویؒ رقمطراز ہیں کہ ”مفتی لطف اللہ صاحب ۷۷ برس کان پور میں رہنے کے بعد علی گڑھ واپس آئے، اور یہاں سے اس مدرسہ میں جس کو اُن کے استاذ مولوی بزرگ علی صاحب نے زندہ کیا تھا، مدرّس ہوئے۔ علی گڑھ میں درس کا فیض ۱۲۸۵ھ سے ۱۳۱۲ھ (۱۸۹۵ء) تک ستائیس برس مسلسل جاری رہا۔ ہر سمت سے علم و فن کے



طلب گاروں کے قافلے علی گڑھ کا رخ کر رہے تھے۔ ستائیس برس کی مدت میں سینکڑوں عالم اس درس گاہ سے اٹھے اور ملک کے گوشہ گوشہ میں پھیلے۔ اُس عہد کا مشکل سے کوئی نامور عالم ہوگا جس کی دستاویز کمال کا طرہ امتیاز اس باکمال کا تلمذ نہ ہو، جن اکابر کے نام معلوم ہیں، اُن میں سے چند کے نام ملاحظہ طلب ہیں، مولوی عبدالغنی صاحب (استاذ اول مولانا شروانی)، مولوی احمد حسن صاحب کانپوری، مولوی سید محمد علی (ناظم اول ندوۃ العلماء)، مولوی مفتی عبداللہ صاحب ٹوکی، مولوی عبدالحق صاحب حقانی مُفسّر ”تفسیر حقانی“، دہلی، مولوی سید ظہور الاسلام صاحب فتحپوری، وقار نواز جنگ مولوی وحید الزمان خاں، مولوی فضل حق صاحب رامپوری، مولوی مفتی عبداللطیف (استاذ جامعہ عثمانیہ)، مولوی نور محمد صاحب پنجابی (مدرس مدرسہ اسلامیہ فتح پور)، مولوی ماجد علی صاحب جوئی پوری (مشہور مدرس) مولوی پیر سید مہر علی شاہ صاحب سجادہ نشین گولڑہ شریف ضلع راولپنڈی، قاضی سعد الدین صاحب کشمیری، مولوی سیف الرحمن ولایتی، مولوی لطف الرحمن بردوانی، خاتمۃ الملاحہ نواب صدر یار جنگ مولانا حبیب الرحمن شروانی وغیرہ سینکڑوں ارباب کمال ہیں۔

### وفات:

موصّف علام کے دل میں جیسا کہ انہوں نے ”علم الصیغہ“ کے آخر میں اشارہ دیا ہے، شوقِ زیارۃ حرمین شریفین موجزن تھا۔ کانپور میں دو سال قیام کے بعد شوقِ مذکور متبدّل بہ عشق ہوا۔ اپنی جگہ دو شاگردوں کو جن میں سے ایک مولوی لطف اللہ بھی تھے اپنا جانشین بنا کر سفر حج پر بذریعہ بحری جہاز روانہ ہوئے۔ امیر قافلہ تھے۔ کرمۃ خداوندی دیکھئے! کہ جدہ کے قریب جہاز ایک پہاڑی سے ٹکرا گیا اور یہ بحرِ علم، ۷ شوال ۱۲۷۹ھ کو حالتِ نماز و احرام میں بمع اپنے رفقاء سفر، بحرِ آب میں ہمیشہ کے لئے مدغم ہو گیا۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ۔ بطنِ اَرْض میں ہزار ہا جبالِ علم مدفون ہیں۔ مگر قدرت کی فیاضی دیکھئے! کہ سمندر کو بھی اس گرانقدر نعمت سے یکسر محروم نہیں کیا۔ کُلُّ یَوْمٍ هُوَ فِی شَأْنِہِ۔

احقر خُدا بخش عفا اللہ عنہ

بانی و مہتمم دارالعلوم اسلامیہ گھنٹہ گھر ملتان

فون: 516925



# فهرست مضامین علم الصیغه و ضمیم

بُزْطَا	عُنْوَان	صَفْحَه	بُزْطَا	عُنْوَان	صَفْحَه
۱	خُطْبَهٗ كِتَاب	۴	۱۳	قِسمِ اَوَّل در قواعد تخفیف	۴۷
۲	مَقْدَمَهٗ كِتَاب	۵	۱۴	قِسمِ دوم در گردانهای مہوز	۴۹
۳	بَابِ اَوَّل در بیانِ صَنِیعِ مُشْتَمِل بر دَوَل	۱۱	۱۵	فصل دوم مُنْتَعِل مُشْتَمِل بر پنج قِسم	۵۲
۴	فصلِ اَوَّل در گردانهای اَفْعَال	۱۱	۱۶	قِسمِ اَوَّل در قواعد مُنْتَعِل	۵۲
۵	فصلِ دوم در بیانِ اسما مُشْتَقَّہٗ	۱۸	۱۷	قِسمِ دوم در صرفِ مِثَال	۶۰
۶	بَابِ دوم در بیانِ ابواب { مُشْتَمِل بر چہار فصل	۲۷	۱۸	قِسمِ سوم در صرفِ اَبْوَف	۶۲
۷	فصلِ اَوَّل در ابواب ثَلَاثِی مَجْرُود	۲۷	۱۹	قِسمِ چہارم در صرفِ ناقص و لَفِیف	۷۲
۸	فصلِ دوم در ابواب ثَلَاثِی مُزِیدِیَہٗ	۲۹	۲۰	قِسمِ پنجم در مرکبات مہوز و مُنْتَعِل	۸۹
۹	فصلِ سوم در رُبَاعِی مُجْرُود و مُزِیدِیَہٗ	۳۸	۲۱	فصلِ سوم در مضاعف مُشْتَمِل بر دو قِسم	۹۴
۱۰	فصلِ چہارم در ثَلَاثِی مُزِیدِیَہٗ مُتَلَوِّیَہٗ و رُبَاعِی	۳۹	۲۲	قِسمِ اَوَّل در قواعد صرفِ مضاعف	۹۴
۱۱	بَابِ سوم در صرفِ مہوز و مُنْتَعِل { و مضاعف مُشْتَمِل بر ۲ فصل	۴۶	۲۳	قِسمِ دوم در مرکبات مضاعف { با مہوز و مُنْتَعِل	۱۰۰
۱۲	فصلِ اَوَّل در مہوز مُشْتَمِل بر دو قِسم	۴۷	۲۴	بَابِ چہارم در افادات نافہ	۱۰۲
			۲۵	خاتمہٗ در صَنِیعِ مُشْکَلہٗ قِرَائِیَہٗ	۱۱۵
			۲۶	ضمیمہٗ از مجموعی مُشْتَمِل بر مصادر غیر صحیحہٗ ابواب دہگانہٗ و صَنِیعِ قِرَائِیَہٗ و علاماتِ ابواب و ترجمہٗ مُصَنَّف و فہرست مضامین	۱۳۱ تا ۱۴۷